

Распылитель со смешанными компонентами **XMTM PFR**

332596W

RU

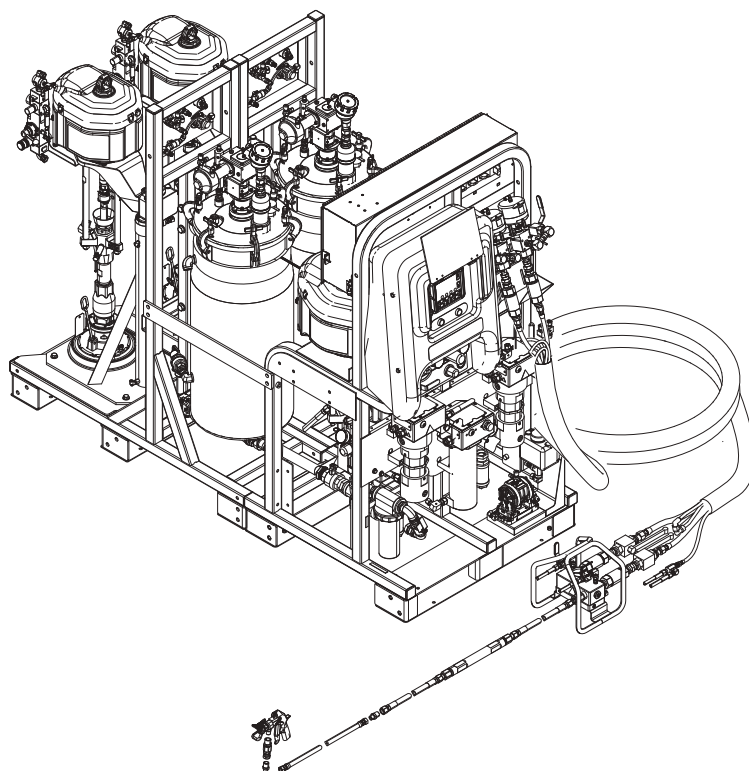
Для распыления двухкомпонентных вспенивающихся эпоксидных смол пассивной противопожарной защиты (ППЗ). Только для профессионального использования.



Важные инструкции по технике безопасности

Внимательно прочтите все предупреждения и инструкции, содержащиеся в данном руководстве и прилагаемых к оборудованию документах. Сохраните все инструкции.

На стр. 3 приводится информация о моделях оборудования (в том числе о максимальном рабочем давлении и соответствии стандартам).



t119926a

Содержание

Сопутствующие руководства	2
Модели	3
Предупреждения	4
Раздельное хранение компонентов А и В	6
Замена материалов	6
Компоненты А и В	6
Идентификация компонентов оборудования	6
Заземление	6
Процедура сброса давления	7
Промывка смешанного материала	9
Поиск и устранение неисправностей	10
Ремонт	11
Замена фильтрующего элемента в воздушном фильтре	11
Пользовательский интерфейс/блок управления	13
Распределительная коробка	17
Очистительная камера	18
Элементы управления подачей воздуха	21
Блок дозирующих клапанов	23
Датчики	24
Блок насоса (модуль системы)	25
Блок насоса RAM для подачи из емкости (модуль подачи)	26
Промывочный насос	26
Нагреватели	27
Замена радиолокационного датчика уровня	28
Настройка нового радиолокационного датчика уровня	29
Электросхемы	31
Схема конфигурации для установки в безопасной зоне	31
Схема конфигурации для установки в опасных зонах	38
Детали	47
Подузлы системы XM PFP	48
Базовая система (262878, 262941), подузлы	61
Подузлы модуля подачи	75
Вспомогательные приспособления	81
Технические данные	82
Габариты	84
Стандартная гарантия Graco	86
Информация о компании Graco	86

Сопутствующие руководства

Руководства можно найти на веб-сайте www.graco.com.
Руководства по отдельным компонентам на английском языке:

Руководство	Описание
3A2776	Инструкция по установке и эксплуатации дозатора XM PFP
3A2988	Инструкции и спецификация деталей смесительного коллектора XM PFP
3A2799	Пистолет-распылитель XHF™
Нагреватели	
309524	Инструкции и спецификация деталей нагревателя для жидкости высокого давления Viscon® HP
3A2954	Инструкции и спецификация деталей нагревателя для жидкости высокого давления и расхода Viscon HF
Насосы, двигатели, системы подачи	
308652	Инструкции и спецификация деталей диафрагменных насосов с пневматическим приводом Husky™ 205
311238	Инструкция по эксплуатации и спецификация деталей пневматического двигателя NXT®
311762	Инструкции и спецификация деталей нижних блоков Xtreme®
312375	Инструкции и спецификация деталей объемных насосов Check-Mate®
312376	Инструкции и спецификация деталей комплектов насосов Check-Mate
312792	Инструкция по ремонту и спецификация деталей насоса Merkur®
312794	Инструкция по сборке и спецификация деталей насоса Merkur
312796	Инструкция по эксплуатации и спецификация деталей пневматического двигателя NXT
313526	Инструкция по эксплуатации систем подачи
313527	Инструкция по ремонту и спецификация деталей систем подачи
312374	Инструкции и спецификация деталей органов пневматического управления
Вспомогательные приспособления	
332073	Инструкции комплекта для промывки горячей водой
3A2987	Инструкции комплекта осушителя воздуха
406691	Спецификация деталей стойки для шланга
334931	Инструкции комплекта колес
Прочее	
313342	Инструкция по эксплуатации и спецификация деталей дозирующего клапана
306861	Инструкции и спецификация деталей шаровых клапанов
307005	Инструкции и спецификация деталей шарнирного соединения высокого давления
308169	Инструкции и спецификация деталей воздушных фильтров и смазочных устройств и комплектов
407061	Симулятор модуля дисплея XM PFP
3A1244	Программирование модуля Graco Control Architecture
334939	Инструкции комплекта переходника на соотношение 1:1
3A3072	Инструкции комплекта модернизации нагревателя

Модели

Система	Серия	Расположение	Диапазон соотношений	Соответствие стандартам
24W626	B	Взрывобезопасные помещения	От 1:1 до 1,5:1	Не предназначен для использования во взрывоопасных атмосферах и на опасных участках.  Intertek 9902471 Сертифицировано в соответствии со стандартами CAN/CSA C22.2 № 88 Соответствует UL 499
262869	B		От 1,5:1 до 4:1	
262945	A	Взрывоопасные помещения	От 1:1 до 1,5:1	 Intertek 9902471 Сертифицировано в соответствии со стандартами CAN/CSA C22.2 № 88 Соответствует Классификация ATEX:  II 2 G Ex db ia pxb IIA T3 Gb Сертификат ATEX № ITS15ATEX18241X Классификация МЭКEx Ex db ia pxb IIA T3 Gb Сертификат МЭКEx № IECEx ETL 15.0020X Ta = 0°C – 54°C Дополнительную информацию см. в разделе Технические данные на стр. 82.
262943	A		От 1,5:1 до 4:1	

Максимальное рабочее давление жидкости	Максимальное рабочее давление воздуха
<i>Материалы А и В: 41 МПа (6000 фунтов на кв. дюйм, 414 бар)</i> <i>Промывочная жидкость: 31 МПа (4500 фунтов на кв. дюйм, 310 бар)</i> <i>Нагревательная жидкость: 0,7 МПа (100 фунтов на кв. дюйм, 7 бар)</i>	<i>Подача: 1,0 МПа (150 фунтов на кв. дюйм, 10,3 бар)</i> <i>Макс. заданное значение: 0,7 МПа (100 фунтов на кв. дюйм, 7 бар)</i>

Предупреждения

Указанные далее предупреждения относятся к настройке, эксплуатации, заземлению, техническому обслуживанию и ремонту этого оборудования. Символом восклицательного знака отмечены общие предупреждения, а символы опасности указывают на риски, связанные с определенной процедурой. Когда в тексте руководства или на предупредительных наклейках встречаются эти символы, они отсылают к данным предупреждениям. В этом руководстве в соответствующих случаях могут встречаться другие символы опасности и предупреждения, касающиеся определенных изделий и не описанные в этом разделе.

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	
 	ОСОБЫЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ • Потенциальный риск возникновения электростатического разряда. Указания по уменьшению риска возникновения электростатического разряда см. в инструкциях. • Система должна быть заземлена с применением медных проводников в соответствии с инструкцией по монтажу. Все искробезопасные цепи должны быть подключены к заземлению в одной точке. • Для получения информации о необходимых размерах взрывонепроницаемых соединений обратитесь к держателю этого сертификата (Graco Inc.). Соединения со взрывонепроницаемыми зазорами не подлежат ремонту. • Специальные крепежные изделия для фиксации крышек взрывонепроницаемых нагревателей должны быть устойчивыми к коррозии, иметь минимальный предел прочности 1100 МПа и размеры M8 x 1,25 x 30.
  	ОПАСНОСТЬ ПОЖАРА И ВЗРЫВА Легковоспламеняющиеся газы, такие как пары растворителей или краски, могут воспламениться или взорваться в рабочей зоне . Поток краски или растворителя в оборудовании может вызвать разряд статического электричества. Во избежание пожара и взрыва соблюдайте указанные ниже меры предосторожности. • Используйте оборудование только в хорошо проветриваемом помещении. • Устраните все возможные источники возгорания, такие как сигнальные лампы, сигареты, переносные электролампы и синтетическую спецодежду (потенциальная опасность статического разряда). • Все оборудование в рабочей зоне должно быть заземлено. См. инструкции в разделе «Заземление». • Ни в коем случае не выполняйте распыление или промывку растворителем при высоком давлении. • В рабочей зоне не должно быть мусора, а также растворителей, ветоши и бензина. • При наличии легковоспламеняющихся газов не подсоединяйте и не отсоединяйте сетевые шнуры, не пользуйтесь выключателями, не включайте и не выключайте освещение. • Пользуйтесь только заземленными шлангами. • Если пистолет направлен в заземленную емкость, плотно прижимайте его к краю этой емкости. Используйте только электропроводные или антистатические вкладыши для емкостей. • Немедленно прекратите операцию, если появится искра статического разряда или если вы ощутите разряд электрического тока. Не используйте оборудование до выявления и устранения проблемы. • В рабочей зоне должен находиться исправный огнетушитель.
 	ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ Это оборудование должно быть заземлено. Неправильное заземление, настройка или использование системы могут привести к поражению электрическим током. • Перед отсоединением любых кабелей, а также перед выполнением технического обслуживания или установкой, выключите оборудование и отключите электропитание на главном выключателе. • Оборудование следует подключать только к заземленному источнику питания. • Все электромонтажные работы должны выполняться квалифицированным электриком с соблюдением всех местных правил и нормативных требований.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

  	ОПАСНОСТЬ ПРОКОЛА КОЖИ Жидкость под высоким давлением, поступающая из пистолета, утечек в шлангах или поврежденных детали, способна пронзить кожу. Такое повреждение может выглядеть как обычный порез, но является серьезной травмой, которая может привести к ампутации. Немедленно обратитесь за хирургической помощью. • Не осуществляйте распыление без установленного защитного устройства для наконечника и предохранительной скобы для курка. • Устанавливайте предохранитель спускового механизма, когда распыление не выполняется. • Запрещается направлять пистолет в сторону людей и любых частей тела. • Не кладите руки на распылительный наконечник. • Не пытайтесь остановить или отклонить утечку руками, другими частями тела, перчатками или ветошью. • После прекращения распыления и перед очисткой, проверкой или обслуживанием оборудования необходимо выполнить процедуру сброса давления. • Перед использованием оборудования следует затянуть все соединения трубопроводов подачи жидкости. • Ежедневно проверяйте шланги и соединительные муфты. Изношенные и поврежденные детали необходимо сразу же заменять.
	ОПАСНОСТЬ ОЖОГА Во время работы поверхности оборудования и жидкость могут сильно нагреваться. Во избежание получения сильных ожогов выполняйте указанные далее правила безопасности. • Не прикасайтесь к нагретой жидкости или оборудованию.
 	ОПАСНОСТЬ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМ ОТ ДВИЖУЩИХСЯ ДЕТАЛЕЙ Движущиеся детали могут прищемить, порезать или отсечь пальцы и другие части тела. • Не приближайтесь к движущимся деталям. • Запрещается использовать оборудование со снятыми защитными устройствами или крышками. • Оборудование, работающее под давлением, может включиться без предупреждения. Прежде чем приступить к проверке, перемещению или обслуживанию оборудования, выполните инструкции раздела Процедура сброса давления и отключите все источники питания.
 	ОПАСНОСТЬ НЕПРАВИЛЬНОГО ПРИМЕНЕНИЯ ОБОРУДОВАНИЯ Неправильное применение оборудования может стать причиной смертельного исхода или серьезных травм. • Не используйте это оборудование, находясь в утомленном состоянии, под воздействием сильных лекарственных средств или в состоянии алкогольного опьянения. • Не превышайте максимальное рабочее давление или температуру, установленные для компонента системы с наименьшими номинальными значениями. См. раздел «Технические данные» во всех соответствующих руководствах по эксплуатации оборудования. • Используйте жидкости и растворители, совместимые с входящими с ними в контакт деталями оборудования. См. раздел «Технические данные» во всех соответствующих руководствах по эксплуатации оборудования. Прочтите предупреждения производителя жидкости и растворителя. Для получения полной информации об используемом материале запросите паспорт безопасности (SDS) у дистрибьютора или продавца. • Не покидайте рабочую зону, когда оборудование находится под напряжением или под давлением. • Когда оборудование не используется, выключите его и выполните инструкции из раздела «Процедура сброса давления». • Ежедневно проверяйте оборудование. Сразу же ремонтируйте или заменяйте поврежденные или изношенные детали, используя при этом только оригинальные запасные части. • Запрещается изменять или модифицировать оборудование. Модификация или внесение изменений в оборудование может привести к нарушению согласования с уполномоченным агентством и возникновению угрозы безопасности. • Убедитесь, что характеристики оборудования предусматривают его применение в конкретной рабочей среде. • Используйте оборудование только по назначению. Для получения необходимой информации свяжитесь с дистрибьютором. • Прокладывайте шланги и кабели вне участков движения людей и механизмов, вдали от острых кромок, движущихся частей и горячих поверхностей. • Не перекручивайте и не перегибайте шланги, а также не тяните за них оборудование. • Не допускайте детей и животных в рабочую зону. • Соблюдайте все применимые правила техники безопасности.
	ОПАСНОСТЬ ОТРАВЛЕНИЯ ТОКСИЧНЫМИ ЖИДКОСТЯМИ ИЛИ ГАЗАМИ Проглатывание токсичных жидкостей или вдыхание токсичных газов, их попадание в глаза или на кожу может привести к смерти или серьезной травме. • Сведения об опасностях, связанных с используемыми жидкостями, см. в соответствующих паспортах безопасности. • Храните опасные жидкости в утвержденных контейнерах. Утилизируйте эти жидкости согласно применимым инструкциям.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



СРЕДСТВА ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ

Находясь в рабочей зоне, следует использовать соответствующие средства защиты во избежание серьезных травм, в том числе повреждений органов зрения, потери слуха, ожогов и вдыхания токсичных паров. Ниже указаны некоторые средства защиты.

- Защитные очки и средства защиты слуха.
- Респираторы, защитная одежда и перчатки, рекомендованные производителем жидкости и растворителя.



ОПАСНОСТЬ РАЗБРЫЗГИВАНИЯ ЖИДКОСТЕЙ

Попадание горячих или токсичных жидкостей в глаза или на поверхность кожи может привести к серьезным травмам. Во время продувки плиты могут образовываться брызги.

- При извлечении плиты из барабана используйте минимальное давление воздуха.

Раздельное хранение компонентов А и В



Перекрестное загрязнение может привести к отверждению материала в трубопроводах подачи жидкостей, что может стать причиной серьезных травм или повреждения оборудования. Для предотвращения перекрестного загрязнения:

- **Никогда** не меняйте местами детали, контактирующие с компонентом А, и детали, контактирующие с компонентом В.
- Никогда не используйте растворитель с одной стороны, если он был загрязнен с другой стороны.

Замена материалов

ВНИМАНИЕ

Смена типов материала, используемого в оборудовании, требует особого внимания, чтобы избежать повреждения оборудования и времени простоя.

- При смене материалов многократно промойте оборудование, чтобы гарантировать его тщательную очистку.
- После промывки всегда очищайте приемные сетчатые фильтры жидкости.
- Проконсультируйтесь с производителем относительно химической совместимости материалов.
- При переходе с эпоксидных смол на уретаны или полимочевины выполняйте разборку и чистку компонентов для жидкости и замену шлангов. При работе с эпоксидными смолами на стороне В (отвердитель) часто используются амины. При работе с полимочевиной на стороне В (полимер) часто используются амины.

Компоненты А и В

ВАЖНЫЕ СВЕДЕНИЯ.

Обозначения многокомпонентных материалов могут различаться в зависимости от производителя.

В данном руководстве используются следующие обозначения. *Компонент А* обозначает смолу или материал с большим объемом.

Компонент В обозначает отвердитель или материал с меньшим объемом.

Данное оборудование подает дозы компонента В в поток компонента А. Всегда используйте соединительный шланг после смешительного коллектора и перед статическим смесителем.

Идентификация компонентов оборудования

Информацию по идентификации компонентов оборудования см. в руководство по настройке и эксплуатации распылителя.

Заземление



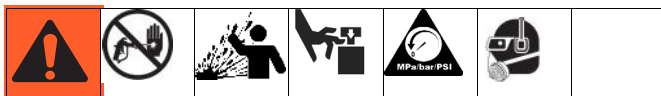
Чтобы сократить риск образования статического разряда и поражения электрическим током, оборудование следует заземлить. Для всех внутренних цепей заземления должны использоваться только медные провода. Калибр провода см. в разделе **Электросхемы** на стр. 31. При возникновении статического или электрического разряда пары могут воспламениться или взорваться. Ненадлежащее заземление может стать причиной поражения электрическим током. Заземление обеспечивает отвод электрического тока.

Все поставляемые с завода компоненты электрически соединены при помощи проводов заземления. Надлежащим образом заземляйте электрические соединения в соответствии с местными нормами.

Процедура сброса давления

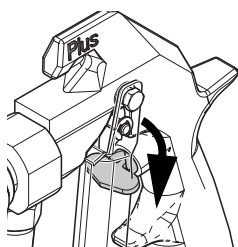


При каждом появлении этого символа необходимо выполнить процедуру снятия давления.



Это оборудование будет оставаться под давлением до тех пор, пока давление не будет снято вручную. Во избежание получения серьезной травмы, вызванной жидкостью под давлением (например, в результате прокола кожи, разбрызгивания жидкости и контакта с движущимися деталями), выполняйте процедуру сброса давления после каждого завершения подачи и перед очисткой, проверкой либо обслуживанием оборудования.

1. Поставьте пистолет на предохранитель.



2. Если система будет выключена более нескольких часов, выполните инструкции раздела **Перевод штоков насосов подачи жидкости в режим ожидания** в руководстве по эксплуатации распылителя XM PFP, чтобы предотвратить отверждение жидкости на валу насоса.

3. Нажмите (Кнопку остановки).

4. Переведите клапан подачи воздуха питательного насоса (DF) и клапан подачи воздуха направляющего клапана (DA) в положение ВЫКЛ.

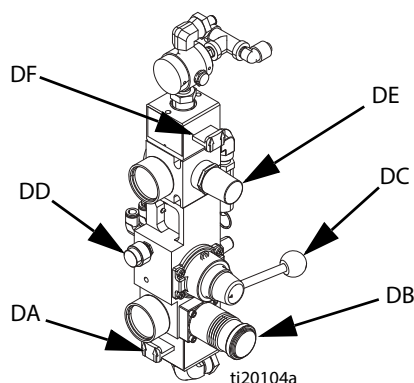


Рис. 1: Органы управления питательного насоса

ВНИМАНИЕ

После снятия давления воздуха материал может расширяться. Это может привести к переполнению бака и повреждению деталей, прикрепленных к крышке бака. Во избежание переполнения бака ни в коем случае не снимайте давление воздуха в баке, если бак наполнен более чем до половины. Проверьте уровень материала в баке, отображаемый в пользовательском интерфейсе **Экран подачи**.

5. Если необходимо снять давление воздуха в баке, выполните указанные далее действия. Закройте оба шаровых клапана пневматического управления системы подачи (СТ, CS) и установите нулевое давление на пневматическом регуляторе (СР). Откройте клапаны на крышках баков для полного снятия давления в баке. На измерителе давления (CR) должно отображаться значение 0 МПа.

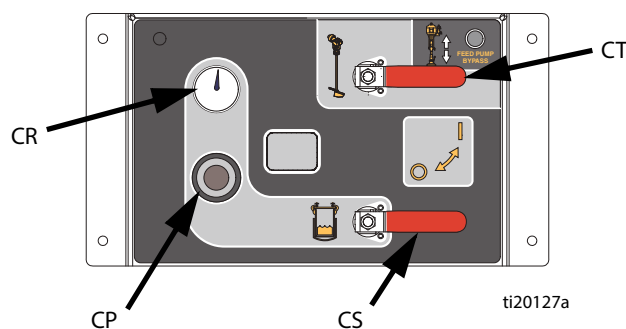
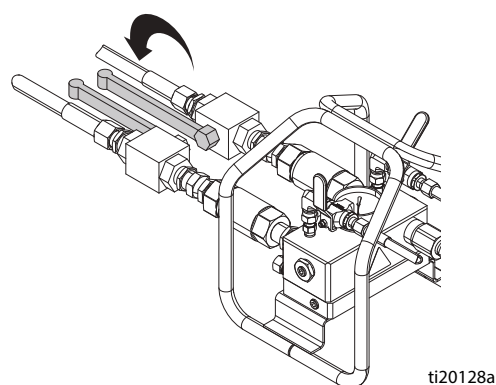
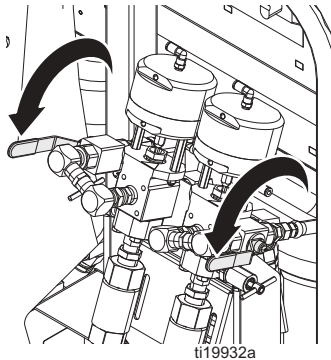


Рис. 2

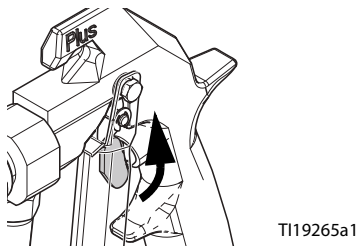
6. Откройте шаровые клапаны смесительного коллектора.



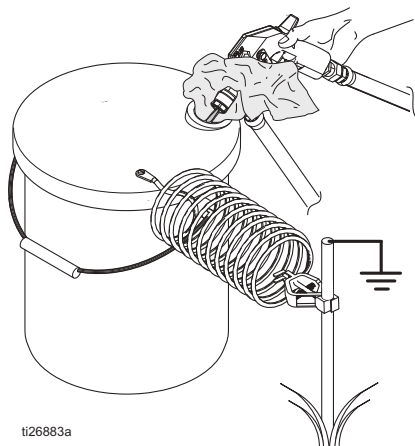
7. Откройте шаровые клапаны рециркуляции.



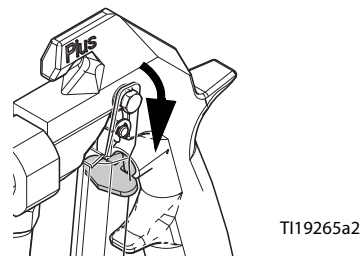
8. Выключите предохранитель спускового механизма.



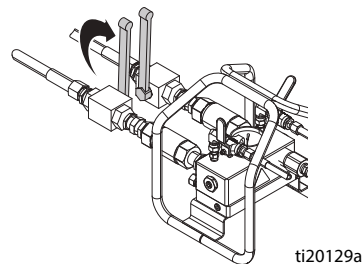
9. Плотно прижмите металлическую часть пистолета к заземленной металлической емкости. Для снятия давления в шлангах с распыляемым материалом нажмите на пусковой курок пистолета. Для дозирования материала используйте крышку емкости с отверстием. Во избежание разбрызгивания подоткните отверстие вокруг пистолета тряпкой.



10. Поставьте пистолет на предохранитель.



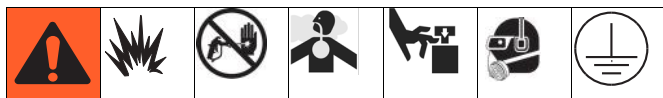
11. Закройте шаровые клапаны подачи материала в смесительный коллектор.



12. Выполните процедуру, описанную в разделе **Промывка смешанного материала** руководства по эксплуатации распылителя XM PFR, чтобы предотвратить отверждение смешанного материала в системе и снять давление в линиях подачи растворителя.
13. Если система будет отключена более нескольких часов, наполните гайки сальника насосов А и В жидкостью для щелевых уплотнений (TSL™).

ПРИМЕЧАНИЕ: Теперь давление жидкости в системе снято.

Промывка смешанного материала



Во избежание пожара или взрыва выполняйте указанные ниже действия.

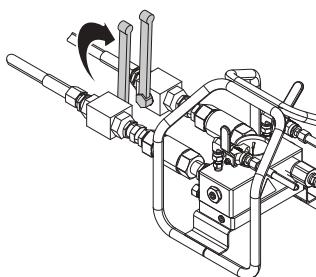
- Промывайте оборудование только в хорошо проветриваемом помещении.
- Перед осуществлением промывки убедитесь в том, что главный источник питания выключен и нагреватель охлажден.
- Не включайте нагреватели до тех пор, пока линии подачи жидкости не очистятся от растворителя.

Эта процедура позволяет вымыть смешанный материал из системы во избежание его отверждения в системе.

ПРИМЕЧАНИЕ: Жизнеспособность смешанных материалов в системе намного меньше, чем время высыхания распыленной эпоксидной смолы, т.к. жизнеспособность смешанного материала или рабочее время уменьшается при повышении температуры.

Если после завершения распыления срок жизнеспособности смешанного материала истечет до начала следующей операции распыления, выполните настоящую процедуру.

1. При необходимости, выполните процедуру из раздела **Заправка промывочного насоса**. См. инструкции в руководстве по эксплуатации.
2. Для остановки дозирующих насосов нажмите .
3. Направьте распылительный пистолет в емкость для отходов и нажмите курок, чтобы снять давление жидкости, затем включите предохранитель спускового механизма.
4. Снимите распылительный наконечник.
5. Закройте шаровые клапаны смесительного коллектора.

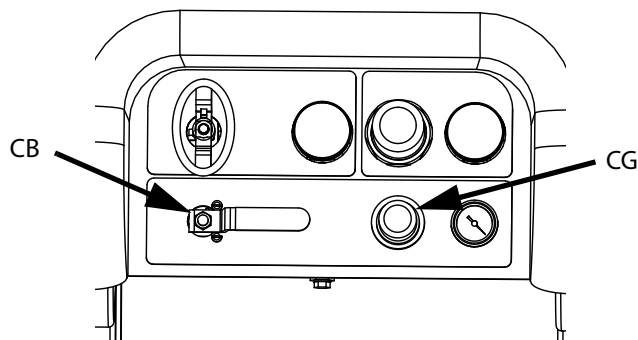


ti20129a

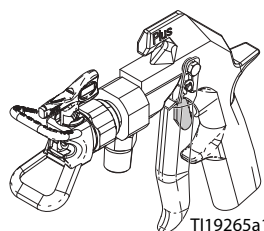
6. Откройте один из шаровых промывочных клапанов на смесительном коллекторе.

332596W

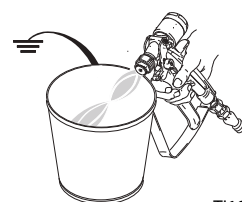
7. Отключите предохранитель спускового механизма и нажмите на курок, направив пистолет в заземленную емкость. Для дозирования материала используйте крышку емкости с отверстием. Во избежание разбрызгивания подоткните отверстие вокруг пистолета тряпкой.
8. Откройте клапан подачи воздуха (CB) промывочного насоса. Для увеличения давления воздуха потяните и медленно поворачивайте по часовой стрелке пневматический регулятор (CG) промывочного насоса. Вымойте распыляемый материал из шланга при самом низком давлении.



9. Продолжайте дозирование, пока при дозировании не будет выходить чистая промывочная жидкость.

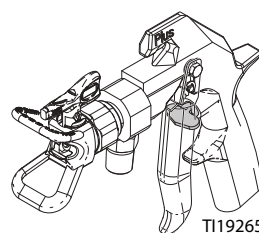


TI19265a1



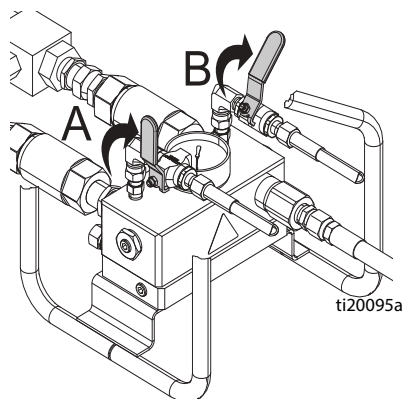
TI1953a

10. Закройте открытый промывочный клапан. Откройте другой промывочный клапан. Продолжайте дозирование в течение времени, достаточного для вымывания остатков смешанного материала.
11. Закройте клапан подачи воздуха промывочного насоса.
12. Нажмите курок пистолета, чтобы снять давление в промывочных линиях, затем включите предохранитель спускового механизма.



TI19265a2

13. Закройте шаровые промывочные клапаны.



14. Смочите тряпку растворителем и очистите распылительный наконечник, а затем установите его обратно на пистолет.
15. Извлеките статический смеситель. Очистите смесительный элемент и установите смеситель на место.

Поиск и устранение неисправностей

Подробную информацию по поиску и устранению неисправностей см. в руководстве по настройке и эксплуатации распылителя.

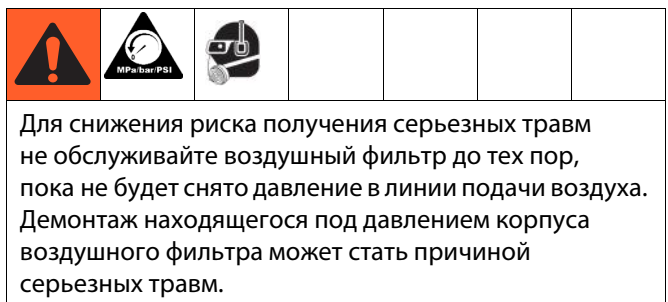
Ремонт



Выполняйте процедуру, описание которой приводится в разделе **Процедура сброса давления** на стр. 7, если продолжительность эксплуатации может превысить срок годности распыляемого материала, перед техническим обслуживанием узлов, относящихся к линиям жидкости, и перед транспортировкой распылителя.

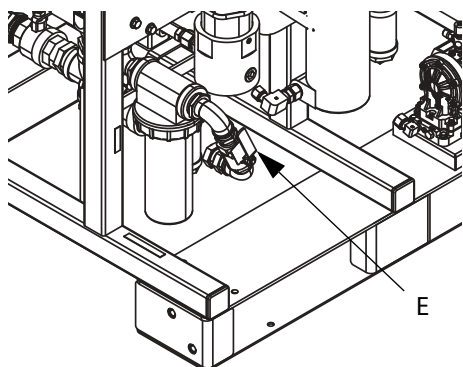
Замена фильтрующего элемента в воздушном фильтре

Все системы оборудованы двумя воздушными фильтрами: фильтром пневматического регулятора подачи воздуха в блоке пневматического управления и фильтром главного воздухопускного коллектора. Системы для установки в опасной зоне также оборудованы воздушным фильтром очистительной камеры. Ежедневно проверяйте фильтры и при необходимости заменяйте фильтрующие элементы.



Все фильтры

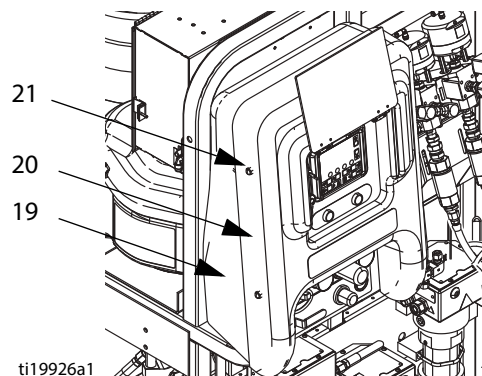
1. Закройте главный воздушный запорный клапан на линии подачи воздуха и главный воздушный запорный клапан (E).



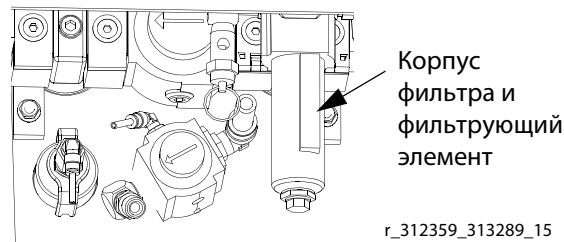
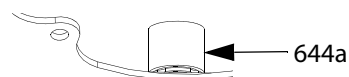
ti199526a1

Замена фильтра пневматического регулятора

2. Извлеките четыре гайки (21), а затем снимите передний и задний кожухи (19, 20).



3. Отвинтите корпус фильтра от впускного регулятора (601d) давления воздуха.
4. Снимите и замените фильтрующий элемент.

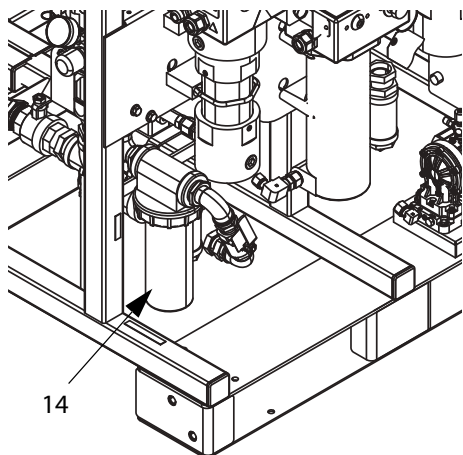


r_312359_313289_15

5. Надежно закрутите корпус фильтра.
6. Установите на место передний и задний кожухи (19, 20), зафиксировав их с помощью четырех гаек (21).

Фильтр главного воздухопускного коллектора

2. Отвинтите манжету корпуса фильтра от главного воздухопускного фильтра (14).

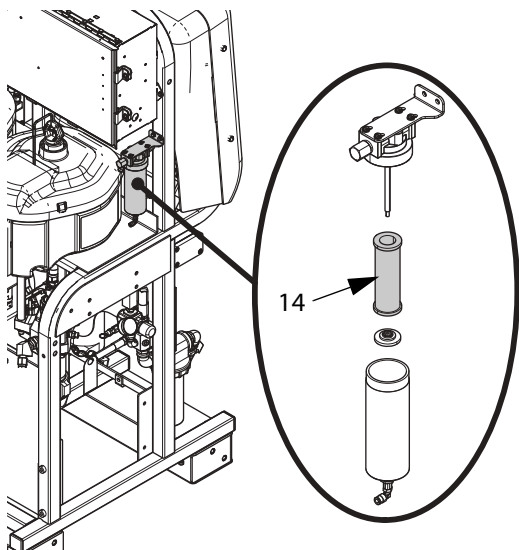


ti199526a1

3. Извлеките и замените фильтрующий элемент (701a). См. **Воздушный фильтр (24P899)**, стр. 73.
4. Соберите корпус фильтра.

Фильтр на впуске воздуха в очистительную камеру

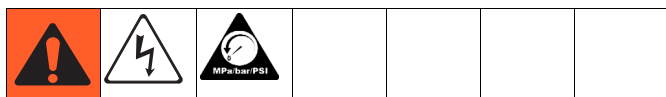
1. Отвинтите манжету корпуса фильтра от главного воздухопускного фильтра (14).



ti25946a

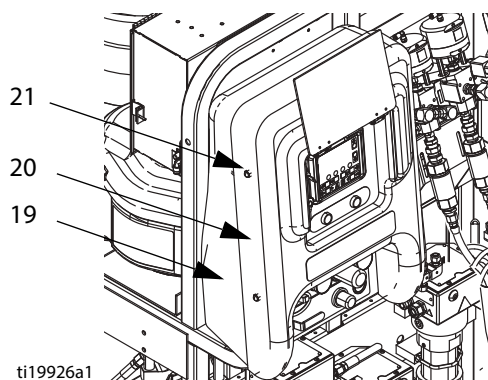
2. Извлеките и замените фильтрующий элемент.
3. Соберите корпус фильтра.

Пользовательский интерфейс/блок управления



Снятие кожуха и передней панели блока управления

1. Закройте главный воздушный запорный клапан на линии подачи воздуха и в системе. Сбросьте давление в линии подачи воздуха.
2. Отключите питание.
3. Извлеките четыре гайки (21), а затем снимите передний и задний кожухи (19, 20).



4. Открутите четыре гайки (17); оставьте затянутыми две гайки на левой стороне панели. Откройте переднюю панель блока управления (16). См. Рис. 3.

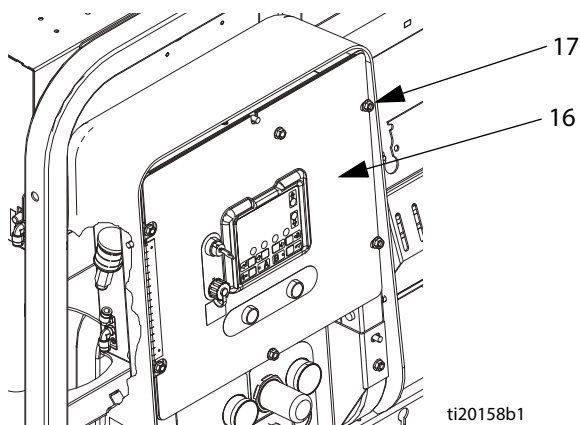


Рис. 3

Замена одного модуля электромагнитного клапана

1. Снятие кожуха и передней панели блока управления, см. стр. 13.
2. Отключите кабельные соединители (542) от подлежащего замене электромагнитного клапана (509a). При необходимости, см. раздел **Электросхемы**. Сведения по системам для установки в опасной зоне см. в разделе **Схема датчиков в распределительной коробке** на стр. 43. Сведения по системам для установки в безопасной зоне см. в разделе **Схема датчиков в распределительной коробке** на стр. 35.
3. Извлеките два винта (509b) из подлежащего замене электромагнитного клапана, затем извлеките электромагнитный клапан (509a). См. Рис. 4.

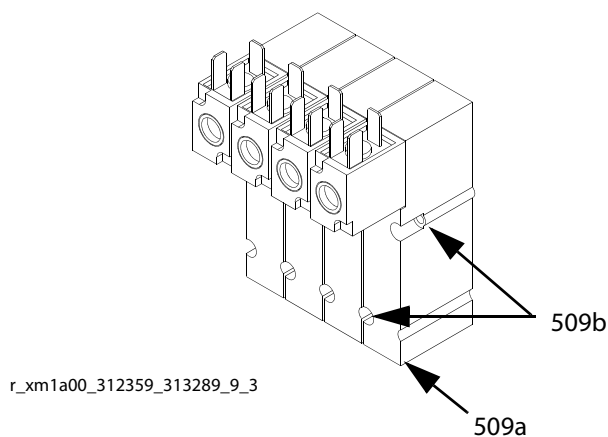
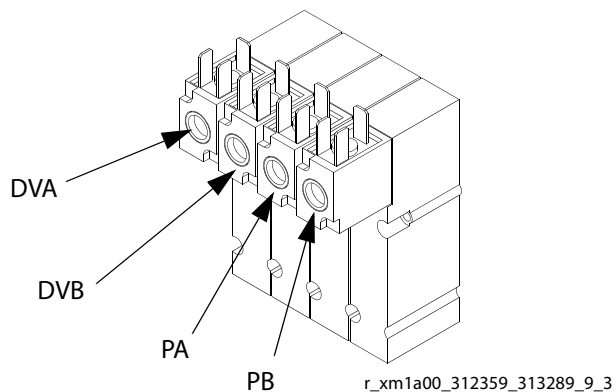


Рис. 4

4. Установите новый электромагнитный клапан (509a) с помощью винтов (509b).
5. Подключите кабельные соединители (542) электромагнитного клапана.

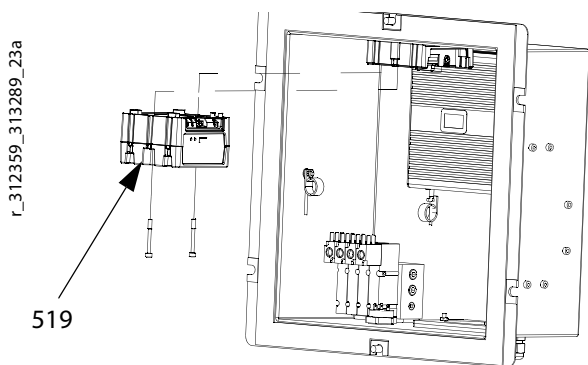
ПРИМЕЧАНИЕ: Ниже указаны функции электромагнитного клапана (слева направо).

- Дозировочный клапан А (DVA) (нормально открытый)
- Дозировочный клапан В (DVB) (нормально открытый)
- Насос А (РА) (нормально закрытый)
- Насос В (РА) (нормально закрытый)



Замена USB-модуля

1. **Снятие кожуха и передней панели блока управления**, см. стр. 13.
2. Отсоедините кабели CAN и USB-кабель от модуля USB (519).
3. Извлеките два крепежных винта из модуля USB и снимите модуль с основания.

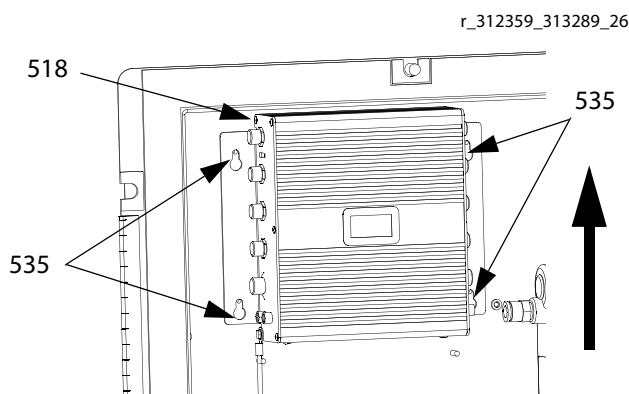


4. Установите новый модуль USB, выполнив описанные выше действия в обратном порядке.
5. Загрузите программное обеспечение. См. **Замена USB-модуля**.

Замена модуля управления подачей жидкости (FCM)

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед заменой модуля FCM не нужно извлекать модуль USB.

1. **Снятие кожуха и передней панели блока управления**, см. стр. 13.
2. Отключите все кабели от модуля FCM (518). Запишите расположение кабелей.
3. Ослабьте четыре крепежных винта (535).



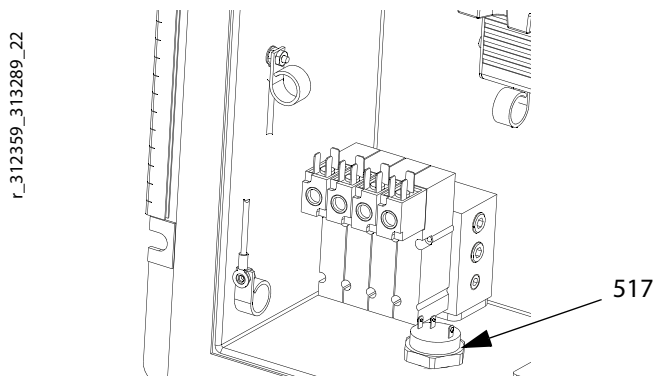
4. Снимите модуль FCM со шпоночных пазов.
5. Установите новый модуль FCM, выполнив описанные выше действия в обратном порядке.

6. Загрузите программное обеспечение. См. раздел **Загрузите программное обеспечение**. См. **Замена USB-модуля**.

7. В модуле FCM хранится большая часть конфигурации системы. Настройте на дисплее параметры конфигурации в соответствии с их прежними значениями. Инструкции см. в руководстве по эксплуатации распылителя XM PFP.

Замена блока аварийной сигнализации

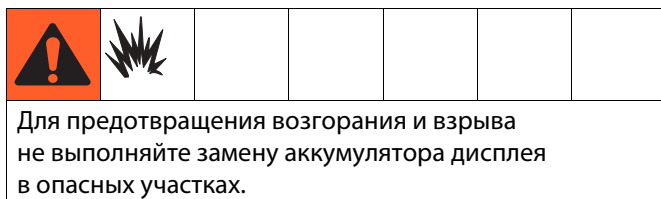
1. **Снятие кожуха и передней панели блока управления**, см. стр. 13.
2. Отсоедините провода от блока аварийной сигнализации (517).
3. Отвинтите блок аварийной сигнализации (517) и замените его.



4. Привинтите новый блок. Подключите провода к блоку.
5. Установите переднюю панель блока управления и поставьте кожухи на место.

Дисплей

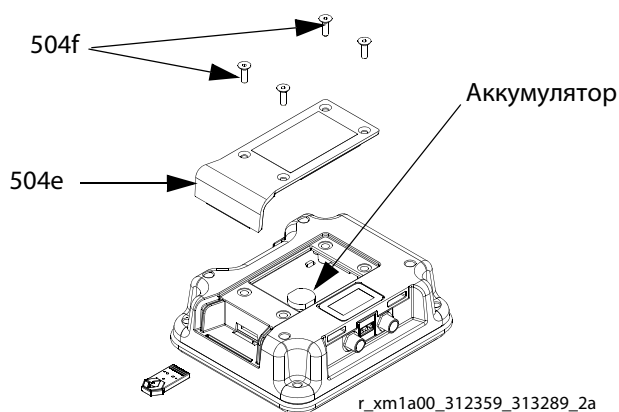
Замена аккумулятора дисплея



ВНИМАНИЕ

Во избежание повреждения печатной платы пользуйтесь заземляющим браслетом.

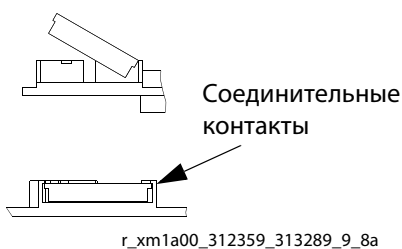
1. Выкрутите четыре винта (504f) и снимите крышку (504e).



2. Извлеките старый аккумулятор при помощи отвертки с плоским шлицем.

Демонтаж старого аккумулятора

Установка нового аккумулятора

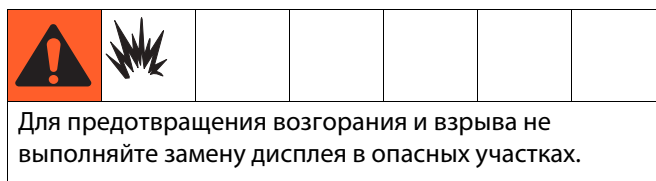


3. Замените аккумулятор на новый. Убедитесь, что аккумулятор поместился под соединительными контактами, прежде чем зафиксировать его.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для замены используйте только аккумуляторы Panasonic CR2032.

4. Установите на место крышку (504e) с помощью винтов (504f).

Замена дисплея



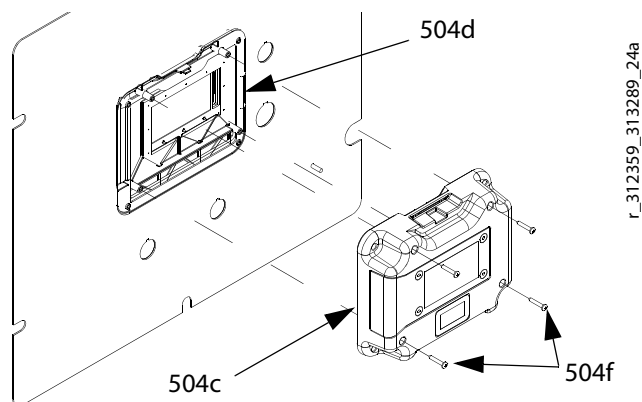
ПРИМЕЧАНИЕ: Для замены закажите комплект дисплея (504).

ВНИМАНИЕ

Во избежание повреждения печатной платы пользуйтесь заземляющим браслетом.

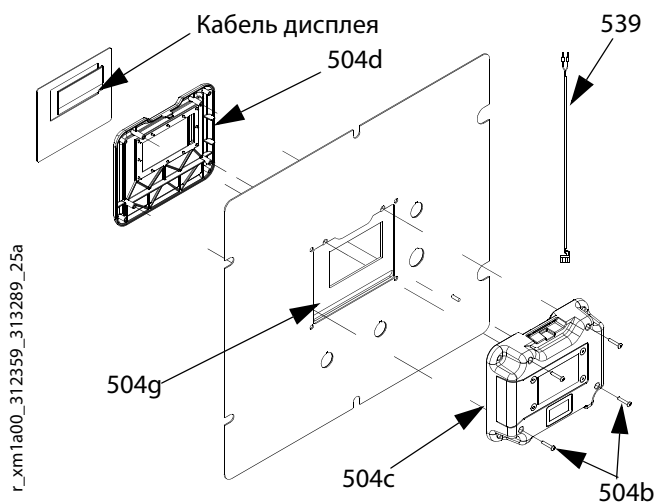
1. Отключите питание.
2. **Снятие кожухов блока управления**, см. стр. 21.
3. Отсоедините кабель CAN от модуля дисплея.
4. Удерживая переднюю панель дисплея (504d), выкрутите четыре винта (504f) из задней панели дисплея (504c).

ПРИМЕЧАНИЕ: Для упрощения демонтажа можно использовать скотч для фиксации передней панели дисплея (504d).



5. Снимите заднюю панель дисплея (504c) и отсоедините от платы кабель дисплея и кабель клавишного выключателя (539).

- Снимите переднюю панель дисплея (504d) и извлеките прокладку (504g).



- Утилизируйте старый блок дисплея.
- Установите новую переднюю панель дисплея (504d) и прокладку (504g) на переднюю панель блока управления (16).

ПРИМЕЧАНИЕ: Для упрощения установки можно использовать скотч для фиксации передней панели дисплея.

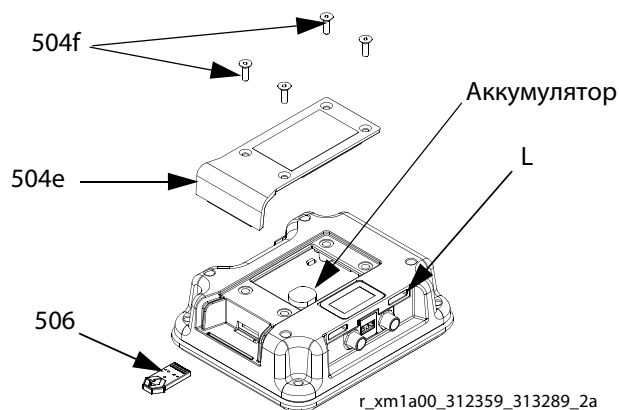
- Осторожно подключите кабели дисплея и кабель клавишного выключателя к новой плате.
- Установите на место новую заднюю панель дисплея (504c) и закрепите при помощи четырех винтов (504f). Убедитесь, что кабель клавишного выключателя выступает из отверстия в верхней части модуля дисплея.
- Установите на место крышку и закрутите винты.
- Подключите кабель CAN к модулю дисплея.
- Включите питание.
- Загрузите программное обеспечение. См. раздел **Обновление программы** на стр. 16.
- Установите кожух на место.
- Настройте параметры конфигурации системы так же, как на старом дисплее. Инструкции см. в руководстве по эксплуатации распылителя XM PFP.

Замена передней панели

Инструкции см. в разделе **Замена дисплея**, страница 15.

Обновление программы

- Загрузите все журналы USB. Во время установки нового программного обеспечения журналы USB будут стерты. Инструкции по загрузке данных с USB см. в руководстве по эксплуатации.
- Отключите питание системы.
- Снятие кожуха и передней панели блока управления**, см. стр. 13.
- Выкрутите четыре винта (504f) и снимите крышку (504e).

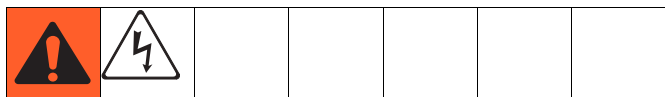


- Вставьте в паз токен (506) и надавите на него.

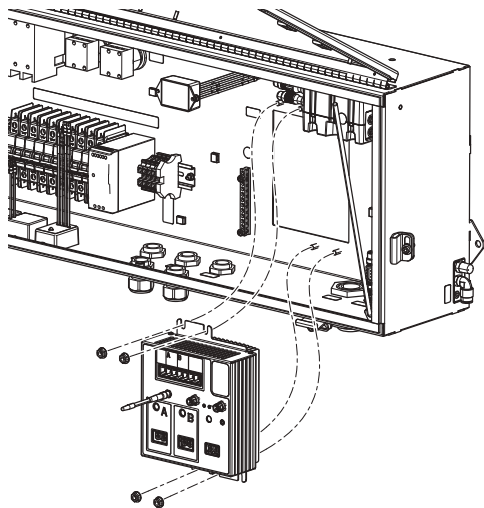
ПРИМЕЧАНИЕ: Токен можно вставлять в гнездо любой стороной.

- Включите питание.
- Вплоть до завершения загрузки нового программного обеспечения на модуле дисплея будет мигать красный индикатор (L).
- Обновление всех модулей системы будет выполнено автоматически. Подробную информацию см. в руководстве по программированию модуля Graco Control Architecture.
- Удалите бирку.
- Установите кожух и переднюю панель на место.

Распределительная коробка



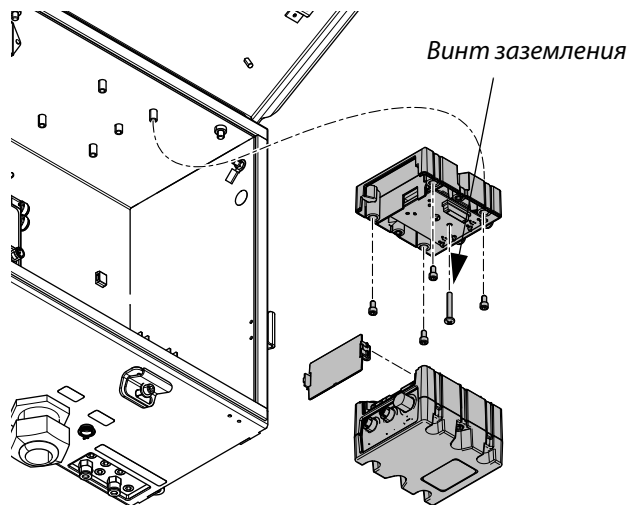
Замена высокомощного модуля контроля температуры (НРТСМ, поз. 435)



ti26762a

1. Переведите главный выключатель питания системы в положение OFF («Выкл.»).
2. Откройте распределительную коробку.
3. Отключите все соединения от модуля НРТСМ.
4. Извлеките винты, фиксирующие модуль НРТСМ, затем извлеките модуль НРТСМ.
5. Установите модуль НРТСМ и подключите соответствующие соединения.
6. Закройте распределительную коробку.

Замена модуля управления подачей жидкости кубической формы (FCM3, поз. 408)



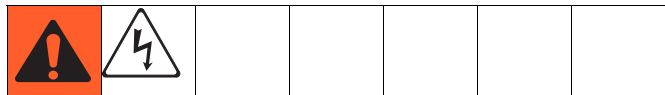
ti26761

1. Переведите главный выключатель питания системы в положение OFF («Выкл.»).
2. Откройте распределительную коробку.
3. Отключите все соединения от модуля FCM3.
4. Извлеките два винта, фиксирующих модуль FCM3. Затем извлеките модуль FCM3.

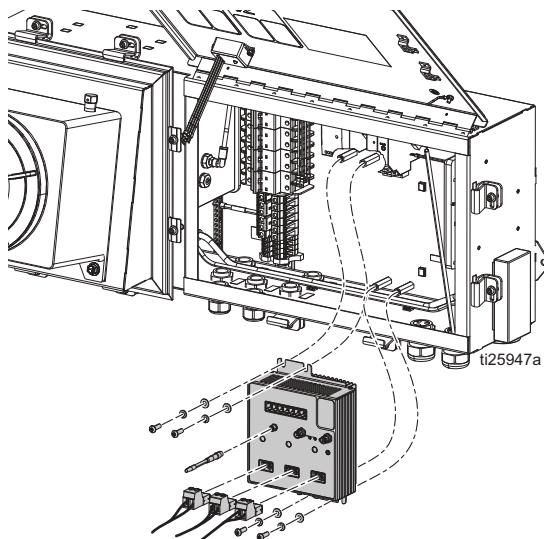
Во избежание серьезных травм вплоть до поражения электрическим током необходимо использовать центральный винт заземления в кубическом модуле регулирования подачи жидкости.						

5. С помощью винтов установите модуль FCM3.
6. Подключите соединения модуля FCM3.
7. Закройте распределительную коробку.

Очистительная камера

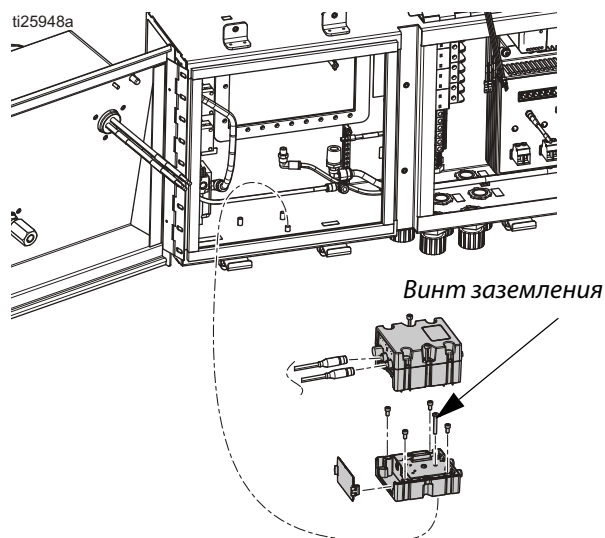


Замена высокомощного модуля контроля температуры (НРТСМ, поз. 1535)

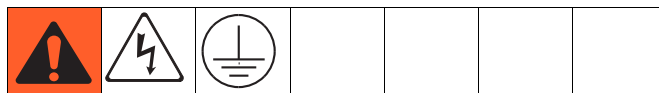


1. Переведите главный выключатель питания системы в положение OFF («Выкл.»).
2. Откройте очистительную камеру.
3. Отключите все соединения от модуля НРТСМ (1535).
4. Извлеките винты (1537) и шайбы (1536, 1537), которыми крепится модуль НРТСМ, а затем извлеките сам модуль.
5. Установите модуль НРТСМ (1535) и подключите соответствующие соединения. См. раздел **Электросхемы** на стр. страница 31.
6. Закройте очистительную камеру.

Замена модуля управления подачей жидкости кубической формы (FCM3, поз. № 1547)



1. Переведите главный выключатель питания системы в положение OFF («Выкл.»).
2. Для получения доступа к крепежным винтам модуля FCM3 откройте очистительную камеру и снимите контроллер продувки (не показан). Инструкции по демонтажу см. в разделе **Замена контроллера продувки**, страница 19.
3. Отключите все соединения от модуля FCM3.
4. Ослабьте два винта, которыми фиксируется модуль FCM3, а затем извлеките сам модуль.



Во избежание серьезных травм вплоть до поражения электрическим током необходимо использовать центральный винт заземления в кубическом модуле регулирования подачи жидкости.

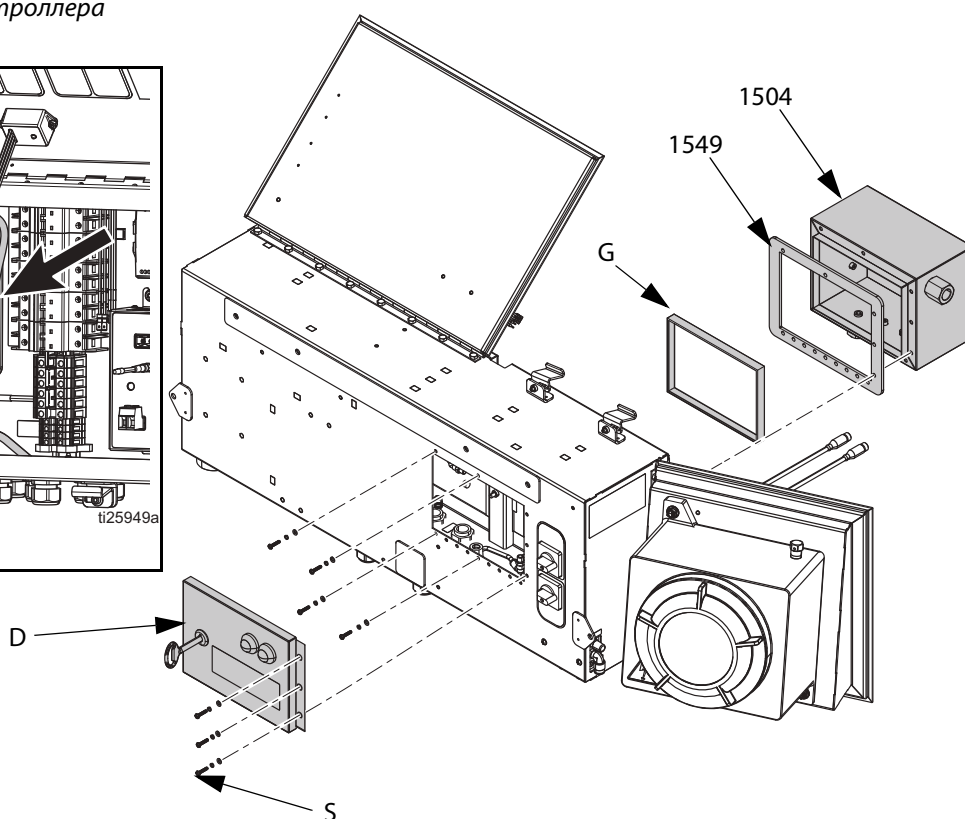
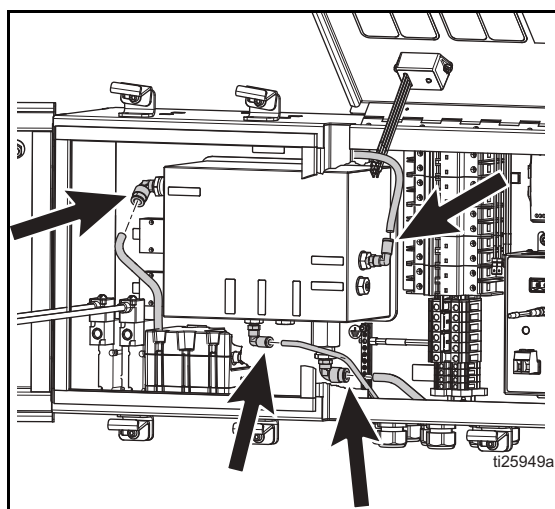
5. С помощью винтов установите модуль FCM3.
6. Подключите соединения модуля FCM3.
7. Установите модуль продувки на место. См. раздел **Замена контроллера продувки** на стр. страница 19.
8. Закройте очистительную камеру.

Замена контроллера продувки

Только для систем, пригодных для эксплуатации в опасных условиях.

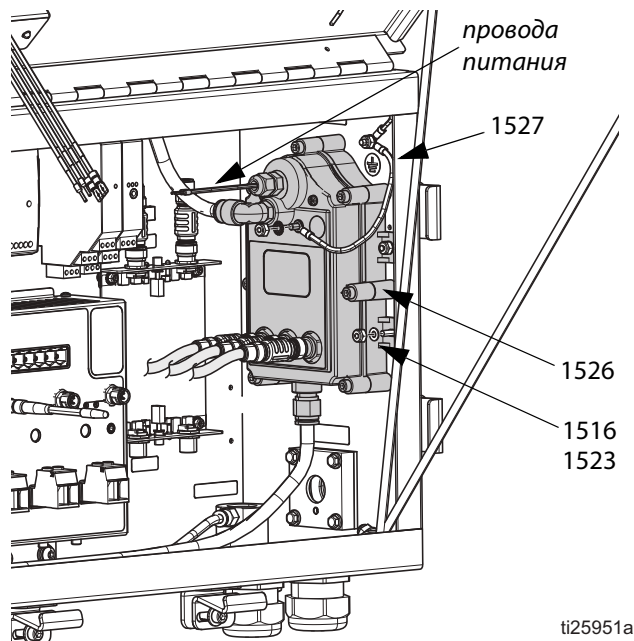
1. Переведите главный выключатель питания системы в положение OFF («Выкл.»).
2. Отсоедините четыре трубки подачи воздуха от контроллера продувки (1504).
3. Извлеките семь крепежных винтов (S), дверцу (D) и прокладку дверцы (G). Извлеките контроллер продувки (1504) и прокладку (1549) с тыльной стороны очистительной камеры.
4. Установите новую прокладку (1549) на контроллер продувки (1504), а затем вставьте контроллер продувки (1504) с новой прокладкой (1549) с тыльной стороны очистительной камеры. Закрепите на раме при помощи крепежных винтов (S).
5. Подключите трубки подачи воздуха к фитингам контроллера продувки (1504).

Трубки подачи воздуха контроллера продувки (1504)



Многозонный 3-канальный барьер

1. Переведите главный выключатель питания в положение «Выключено».
2. Откройте очистительную камеру.
3. Отсоедините кабели CAN, провод заземления (1527) и трубки подачи воздуха от фитингов.

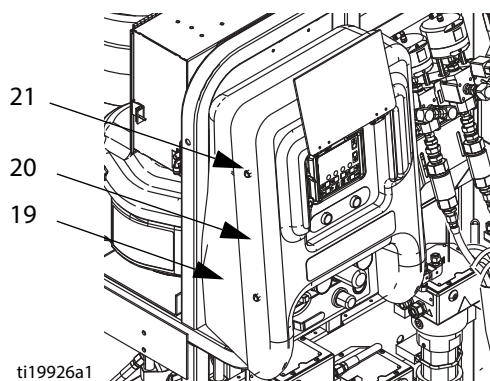


4. Отсоедините провода питания красного и черного цвета от клеммных колодок. См. раздел **Схема сети CAN и сети питания постоянного тока** на стр. 41.
5. Извлеките гайки (1516), шайбы (1523) и многозонный 3-канальный модуль барьера (1526).
6. Зафиксируйте новый многозонный 3-канальный модуль барьера (1526) внутри очистительной камеры при помощи гаек (1516) и шайб (1523).
7. Соедините кабели CAN, трубки подачи воздуха, провод заземления и провода питания.
8. Закройте очистительную камеру.

Элементы управления подачей воздуха

Снятие кожухов блока управления

1. Закройте главный воздушный запорный клапан на линии подачи воздуха и в системе. Сбросьте давление в линии подачи воздуха.
2. Извлеките четыре гайки (21), а затем снимите передний и задний кожухи (19, 20).



Демонтаж узла блока пневматического управления (18)

1. **Снятие кожухов блока управления.**
2. Отсоедините линии подачи воздуха на пневматическом моторе и линию подачи воздуха в системе.
3. Открутите четыре гайки (17) на передней части блока пневматического управления (18). См. раздел Рис. 5 на стр. 22.
4. Извлеките узел (18).
5. Установите блок пневматического управления на место, выполнив описанные выше действия в обратном порядке.

Замена шарового клапана подачи воздуха промывочного насоса (626)

1. **Демонтаж узла блока пневматического управления (18).**
2. Открутите две гайки (630) на передней части скобы блока пневматического управления (619). См. раздел Рис. 5 на стр. 22.
3. Отсоедините линию подачи воздуха (632), ведущую к блоку шарового клапана (626).
4. Замените его новым блоком шарового клапана. Номер артикула см. в разделе **Модуль органов пневматического управления системы (255761)**, начиная со стр. 61.
5. Соберите оборудование, выполнив указанные выше действия в обратном порядке.

Замена пневматического регулятора промывочного насоса (625)

1. **Демонтаж узла блока пневматического управления (18).**
2. Снимите гайку регулятора (631) и отсоедините линии подачи воздуха (632, 633), ведущие к регулятору (625). См. Рис. 5 на стр. 22.
3. Демонтируйте блок регулятора и установите вместо него новый. Номер артикула см. в разделе **Модуль органов пневматического управления системы (255761)**, начиная со стр. 61.
4. Соберите оборудование, выполнив указанные выше действия в обратном порядке.

Замена пневматического регулятора системы (645)

1. **Демонтаж узла блока пневматического управления (18).**
2. Открутите гайку регулятора и отсоедините линию подачи воздуха в систему. См. раздел Рис. 5 на стр. 22.
3. Выкрутите винты из быстродействующих зажимов и откройте зажимы (642) на шарнире.
4. Снимите узел регулятора (645) и установите вместо него новый.
5. Соберите оборудование, выполнив указанные выше действия в обратном порядке.

Замена пневматического регулятора впускного электромагнитного клапана (644)

1. **Снятие кожухов блока управления.**
2. **Демонтаж узла блока пневматического управления (18).**
3. Отсоедините трубопровод сжатого воздуха от пневматического регулятора (644).
4. Извлеките манометр (616) из блока (643).
5. Выкрутите винты из быстродействующих зажимов (642), фиксирующих узел пневматического регулятора (644).
6. Откройте зажимы (642) на шарнире и извлеките их из блока (643).
7. Снимите узел регулятора (644) и установите вместо него новый.

8. Соберите оборудование, выполнив указанные выше действия в обратном порядке.
9. Установите на регуляторе давления воздуха значение 0,55–0,58 МПа (5,5–5,8 бар; 80–85 фунтов на кв. дюйм).

Замена пневматического регулятора на впуске очистительной камеры (160)

1. **Снятие кожухов блока управления.**
2. Отсоедините трубопровод сжатого воздуха от регулятора (160).
3. Снимите фитинги (177, 161). Снимите узел регулятора (160).
4. Соберите оборудование, выполнив указанные выше действия в обратном порядке.

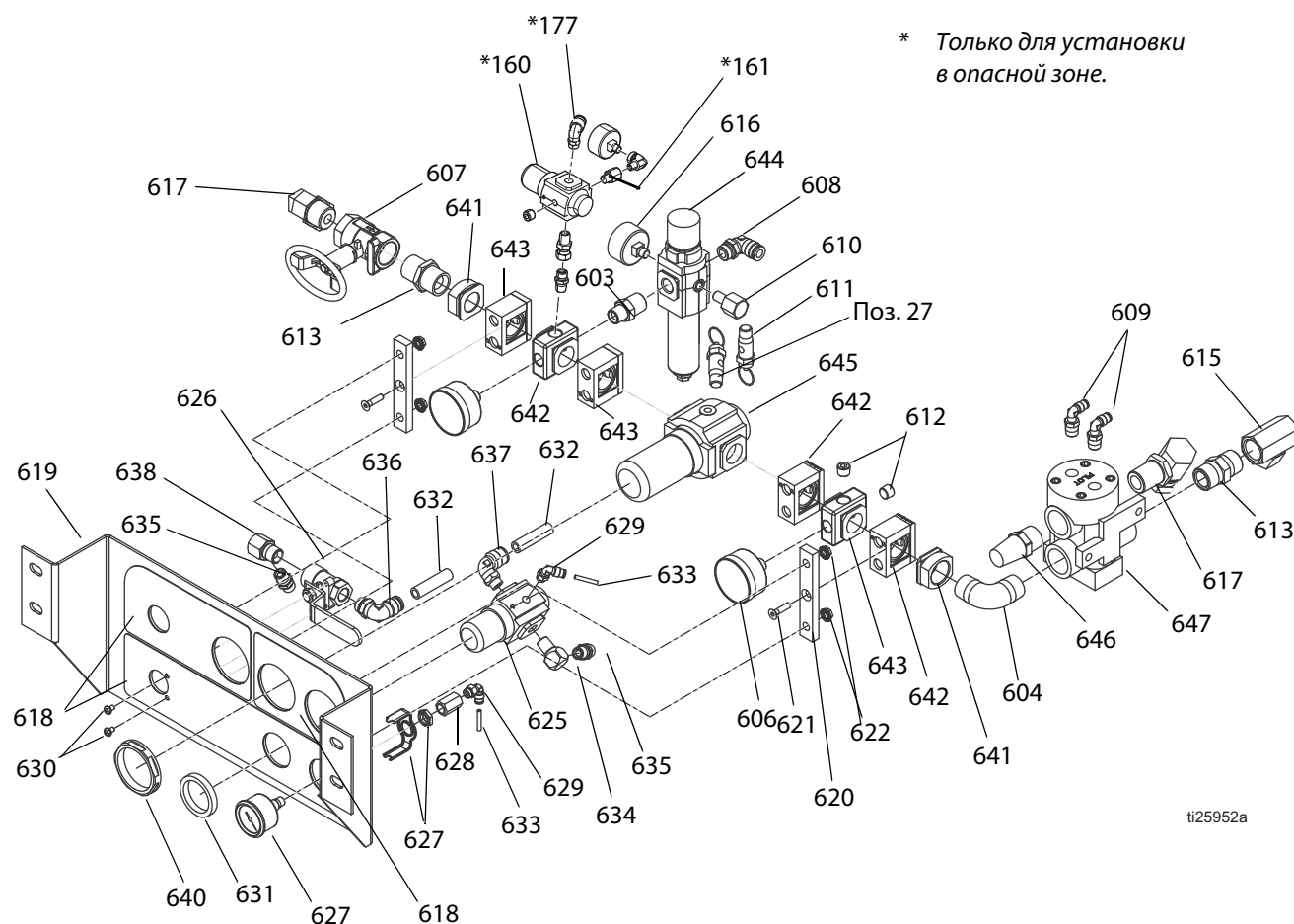


Рис. 5: Блок управления подачей воздуха (18)

Блок дозирующих клапанов



1. Выполните инструкции раздела **Процедура сброса давления**, стр. 7.
2. Отсоедините все линии подачи жидкости от дозирующих клапанов (28 или 29). См. Рис. 6.
3. Извлеките два болта (31), с помощью которых дозирующий клапан крепится к кронштейну.
4. Выкрутите фитинг с ниппелем (36 или 37) дозирующего клапана из выходного отверстия дозирующего клапана.
5. Отсоедините датчик давления (831) от дозирующего клапана. См. стр. 74.
6. Снимите дозирующие клапаны.
7. Иллюстрации по демонтажу см. в разделе **Блоки клапанов с контролем соотношения смешивания (28, 29)** на стр. 74.
8. Соберите блок дозирующих клапанов, выполнив описанные выше действия в обратном порядке. Спецификации и иллюстрации по монтажу см. в разделе **Блоки клапанов с контролем соотношения смешивания (28, 29)** на стр. 74.

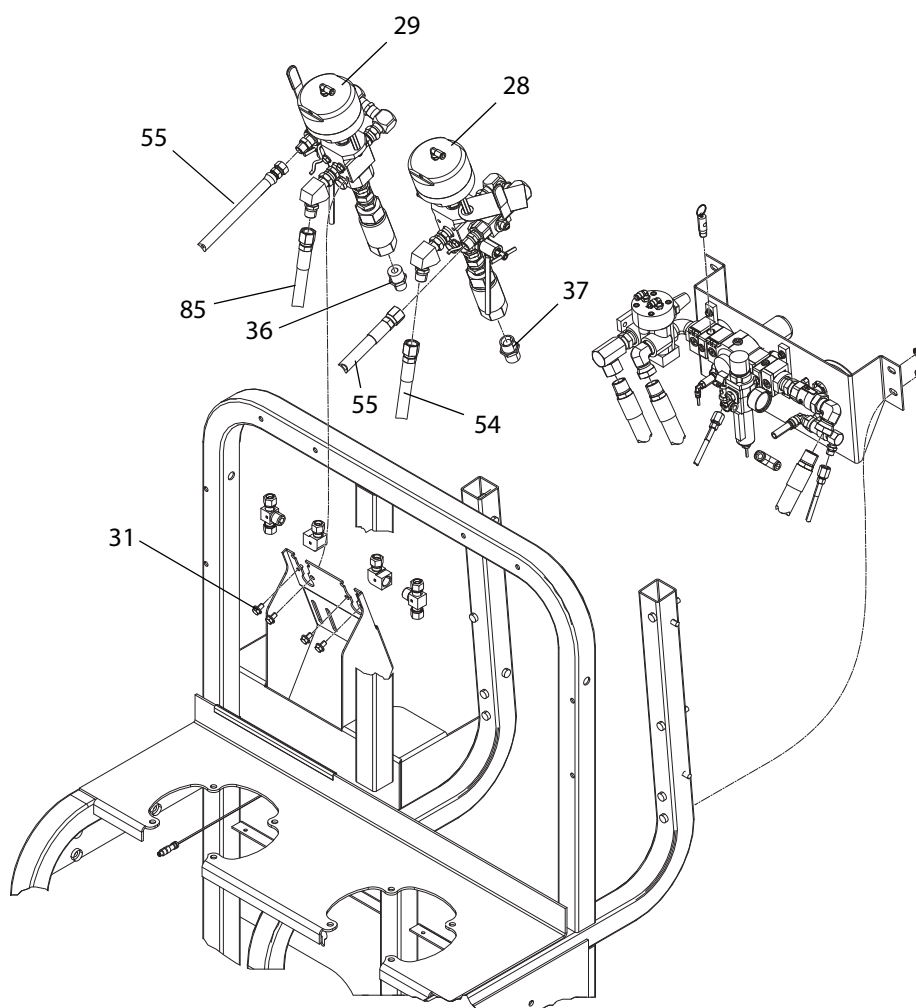


Рис. 6

Датчики

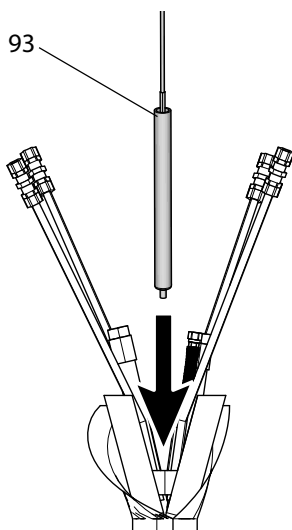


Замена датчика давления жидкости

1. Закройте главный воздушный запорный клапан на линии подачи воздуха и в системе.
2. Выполните инструкции раздела **Процедура сброса давления**, стр. 7.
3. Откройте крышку блока управления. См. раздел **Пользовательский интерфейс/блок управления** на стр. страница 13.
4. Отсоедините датчик давления (831) от дозирующего клапана. См. **Блоки клапанов с контролем соотношения смешивания (28, 29)** на стр. 74.
5. Отсоедините другой конец датчика давления (831) от модуля регулирования подачи жидкости (507). См. **Блок управления (16)** на стр. 71.
6. Установите новый датчик давления жидкости и вновь подключите датчик давления к модулю FCM и дозирующему клапану.

Датчик температуры связки шлангов (93)

1. Отсоедините разъем кабеля M8, идущего в связку шлангов.
2. Вскройте обмотку и изоляцию связки шлангов на достаточную длину, чтобы можно было легко снять датчик (93), не натягивая кабель.
3. Снимите датчик (93).



4. Полностью поместите новый датчик в изолированную часть связки шлангов.

5. Закройте изоляцию и обмотку связки шлангов и повторно намотайте ленту. Убедитесь в отсутствии натяжения кабеля.
6. Подсоедините разъем M8.

Замена датчиков температуры (RTD)

Эта процедура относится к указанным ниже устройствам.

- Датчики, установленные на боковой стенке в нижней части каждого бака (209). См. иллюстрации деталей на стр. 56.
- Нагреватель гликоля для датчика в выпускном отверстии для шланга в коллекторе (100). См. иллюстрации деталей на стр. 52.

1. Закройте главный воздушный запорный клапан на линии подачи воздуха и в системе.
2. Выполните инструкции раздела **Процедура сброса давления**, стр. 7.
3. Отсоедините разъем кабеля M8.
4. Ослабьте стяжную гайку. Полностью вытяните датчик из фитинга (82 или 208).
5. Извлеките фитинг (82 или 208).

ПРИМЕЧАНИЕ: Сжатое обжимное кольцо нельзя извлечь из датчика. Необходимо использовать новый компрессионный фитинг.

6. Нанесите резьбовой герметик, затем установите компрессионный фитинг (82 или 208) на место. Зафиксируйте фитинг на месте путем затягивания.
7. Установите датчик (100 или 209) в правильное положение.
 - **Бак:** Вставьте датчик, оставляя 15,8 мм (5/8 дюйма) оплетки снаружи фитинга.
 - **Коллектор нагревателя:** Вставьте датчик, оставляя 3,2 мм (1/8 дюйма) оплетки снаружи фитинга.
8. Установите стяжную гайку на оплетке, затяните вручную до упора, а затем еще на 3/4 оборота.

Блок насоса (модуль системы)



Перед техническим обслуживанием блока насоса необходимо снять либо блок насоса целиком, либо поршневой насос и пневматический двигатель по отдельности.

Извлечение блока насоса

1. Выполните инструкции раздела **Процедура сброса давления**, стр. 7.
2. Закройте шаровой клапан на впускном отверстии дозирующего насоса.
3. Отсоедините впускную линию жидкости от поршневого насоса. Оставьте линию подачи соединенной с баком.
4. Отсоедините пневматический двигатель.
 - a. Отсоедините кабель датчика, линию подачи воздуха и провод заземления от пневматического двигателя.
 - b. Извлеките крепежные винты (5) и шайбы (4), крепящие пневматический двигатель (2 или 3) к монтажному кронштейну. См. Рис. 7 на стр. 26.
5. Извлеките блок насоса с помощью подъемного кольца на пневматическом двигателе.



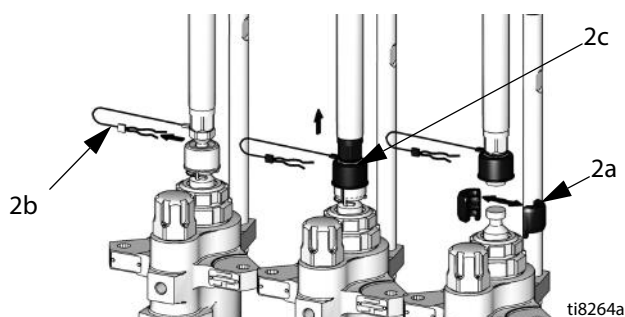
Во избежание серьезных травм от падения объектов, что может быть вызвано поломкой подъемного кольца, не поднимайте блок насоса с помощью кольца, если общая масса блока превышает 250 кг (550 фунтов).

6. Информацию о техническом обслуживании или ремонте поршневого насоса см. в руководстве 311762 по эксплуатации поршневого насоса Xtreme. Информацию о техническом обслуживании или ремонте пневматического двигателя см. в руководстве 311238 по эксплуатации пневматического двигателя NXT.
7. Подключите провод заземления и кабель датчика. Установите блок насоса на место, выполнив описанные выше действия в обратном порядке.

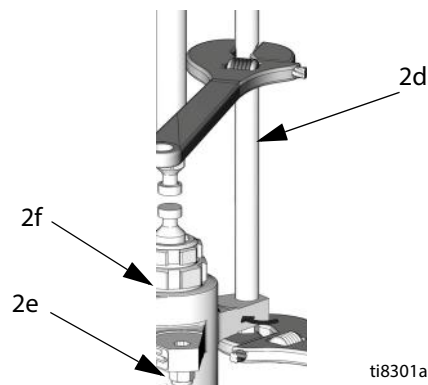
Демонтаж поршневого насоса

Данная процедура выполняется только для демонтажа поршневого насоса; пневматический двигатель остается на своем месте.

1. Выполните инструкции раздела **Процедура сброса давления**, стр. 7.
2. Закройте шаровой клапан на выходном отверстии бака.
3. Отсоедините впускную линию жидкости от поршневого насоса. Оставьте линию подачи соединенной с баком.
4. Снимите зажим (2b) и поднимите крышку муфты (2c) вверх, чтобы снять муфту (2a).



5. При помощи гаечного ключа на плоских поверхностях тяговых штанг удерживайте тяговые штанги от проворачивания. Отвинтите гайки (2e) от тяговых штанг (2d) и осторожно извлеките поршневой насос (2f).



6. Информацию о техническом обслуживании или ремонте поршневого насоса см. в инструкции 311762 по эксплуатации поршневого насоса Xtreme.
7. Установите поршневой насос на место, выполнив описанные выше действия в обратном порядке.

Демонтаж пневмодвигателя

1. Выполните инструкции раздела **Процедура сброса давления**, стр. 7.
2. Отсоедините поршневой насос от пневматического двигателя. См. действия 2 и 3 в разделе **Демонтаж поршневого насоса**, страница 25.
3. Отсоедините кабель датчика, линию подачи воздуха и провод заземления от пневматического двигателя.
4. Извлеките крепежные винты (5) и шайбы (4), крепящие пневматический двигатель (2 или 3) к монтажному кронштейну.

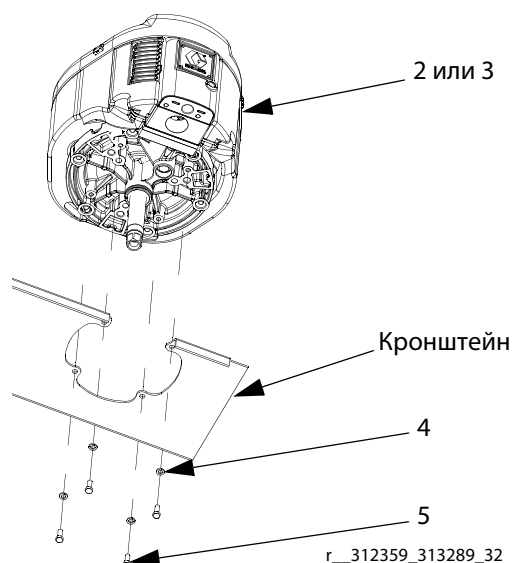


Рис. 7

5. Информацию о техническом обслуживании или ремонте пневматического двигателя см. в руководстве 311238 по эксплуатации пневматического двигателя NXT.
6. Подключите провод заземления и кабель датчика. Установите пневматический двигатель на место, выполнив описанные выше действия в обратном порядке.

Блок насоса RAM для подачи из емкости (модуль подачи)

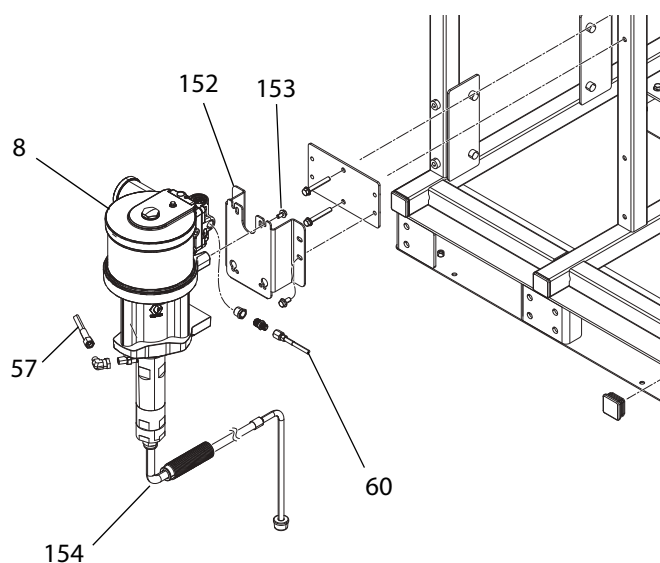
ПРИМЕЧАНИЕ: См. блок насоса RAM для подачи из емкости (227) в схеме расположения деталей, начиная со страницы 56.

Для получения инструкций по техническому обслуживанию и ремонту см. инструкцию 313527 по эксплуатации со спецификацией деталей систем подачи.

Промывочный насос

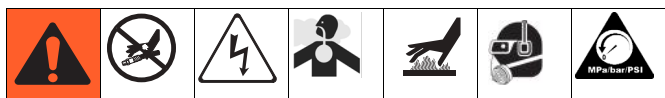


1. Выполните инструкции раздела **Процедура сброса давления**, стр. 7.
2. Отсоедините впускную линию насоса (154) и трубопроводы сжатого воздуха (57, 60) от промывочного насоса.
3. Отсоедините выпускную линию подачи жидкости.
4. Выкрутите четыре винта (153), с помощью которых промывочный насос (8) крепится к скобе (152), и демонтируйте промывочный насос.



5. Информацию о техническом обслуживании и ремонте промывочного насоса 257463 см. в руководстве по эксплуатации блока насоса Merkur 312794.
6. Установите промывочный насос на место, выполнив описанные выше действия в обратном порядке.

Нагреватели



ПРИМЕЧАНИЕ: Для получения информации о проводке, ремонте и деталях см. соответствующее руководство по эксплуатации нагревателей. См. **Предупреждения** на стр. 4.

Техническое обслуживание и ремонт

1. Перед началом ремонта нагревателей дождитесь их остывания.
2. Выполните инструкции раздела **Процедура сброса давления**, стр. 7.
3. Выключите питание.
4. Отсоедините линии подачи жидкости и электропроводку от нагревателя для жидкости.
5. Информация о техническом обслуживании и ремонте нагревателя содержится в руководстве по эксплуатации нагревателя.

6. Подключите линии подачи жидкости и электропроводку обратно к нагревателю.

Замена

1. Перед заменой нагревателей дождитесь их остывания.
2. Выполните инструкции раздела **Процедура сброса давления**, стр. 7.
3. Выключите питание.
4. Отсоедините линии подачи жидкости и электропроводку от нагревателя для жидкости.
5. *Нагреватели модуля системы.* См. Рис. 8. Ослабьте четыре крепежных винта, стопорные шайбы и плоские шайбы на задней стороне нагревателя (12 или 13), фиксирующие его на раме системы. Поднимите нагреватель и снимите его с монтажной плиты.
6. *Нагреватели модуля подачи.* См. стр. 57. Выкрутите 2 винта (224), затем снимите нагреватель (226) с рамы модуля подачи.
7. Замените нагреватель. Установите новый нагреватель, выполнив описанные выше действия в обратном порядке.

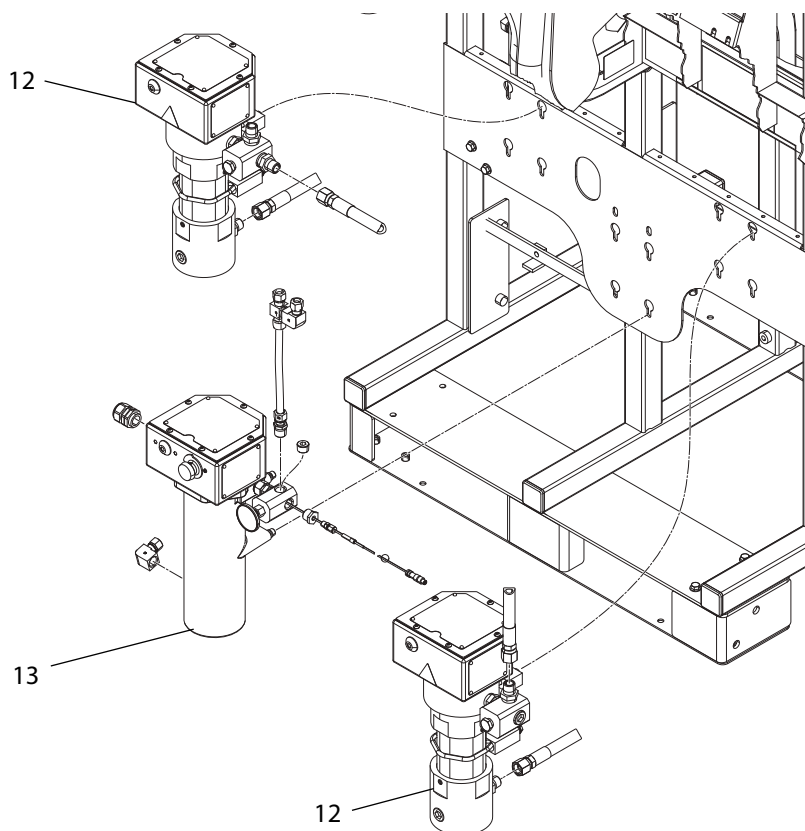
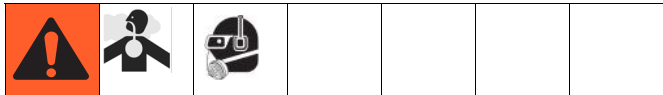


Рис. 8: Нагреватели на модуле системы

Замена радиолокационного датчика уровня



ПРИМЕЧАНИЕ: Закажите комплект радиолокационного датчика уровня 24X090. Содержимое комплекта см. в разделе **Модули подачи** на стр. 56.

ПРИМЕЧАНИЕ: В 2014 году были заменены датчики уровня бака. Старые датчики были красного цвета. Новые датчики синего цвета. Датчики синего цвета можно использовать в качестве непосредственной замены вместо датчиков красного цвета.

1. Опорожните бак, закройте шаровой клапан подачи воздуха в бак, затем откройте клапан на крышке бака для сброса давления. См. Рис. 9.

7. Вставьте шток в головку датчика и вкрутите резьбовой конец в головку датчика.
8. С помощью гаечного ключа удерживайте шток датчика за плоские поверхности 3/8 дюйма на штоке.
9. Затяните с усилием 2,8–3,4 Н·м (25–30 дюймофунтов). Не затягивайте слишком сильно.
10. Подсоедините кабель датчика.
11. См. раздел **Настройка нового радиолокационного датчика уровня**, стр. 29.

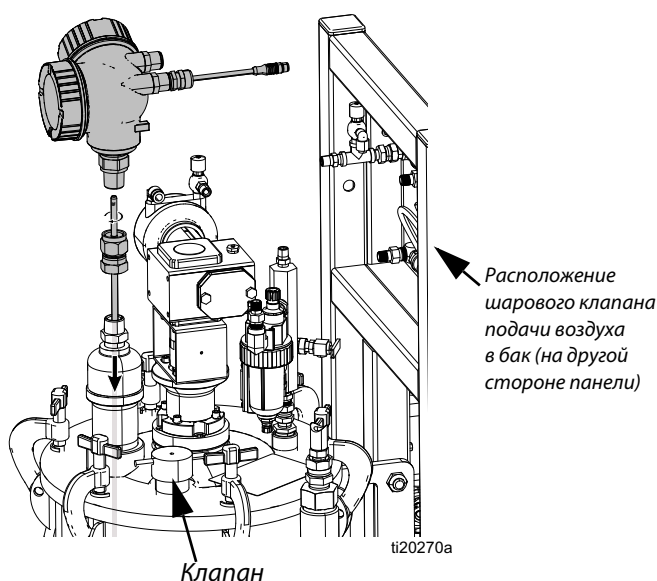


Рис. 9: Монтаж датчика уровня

2. Отсоедините кабель в нижней части модуля подачи.

ПРИМЕЧАНИЕ: Всегда используйте новый кабель из комплекта поставки датчика. Разъем не подходит к старому датчику.

3. Отсоедините муфту на 3/4 дюйма, которой датчик уровня фиксируется в верхней части бака.
4. Полностью вытяните старый датчик из бака.
5. Извлеките заглушки из нового датчика и утилизируйте их. Переставьте фитинги со старого датчика на новый.
6. Если шток датчика снимался для транспортировки, нанесите на конец штока голубой клей для резьбовых соединений.

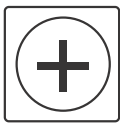
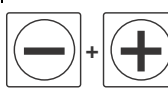
Настройка нового радиолокационного датчика уровня

После монтажа датчиков уровня на бак распылителя PFP необходимо ввести три настройки. Бак должен быть опорожнен или уровень материала должен не доходить до нижней части смонтированного датчика с закрытой крышкой бака.

1. Снимите крышку головки датчика над дисплеем:
 - a. Ослабьте крепежный зажим при помощи универсального гаечного ключа (если зажим установлен).
 - b. Открутите и снимите круглую крышку.

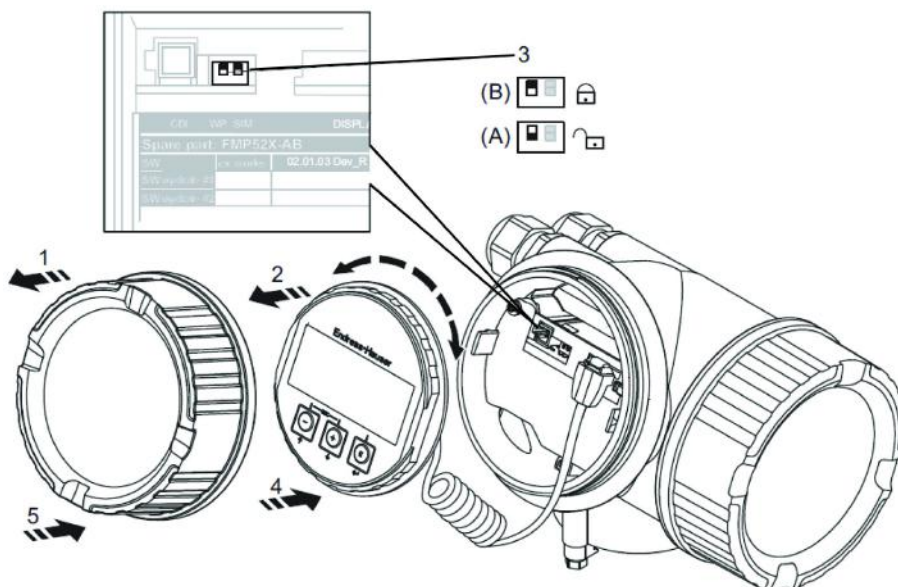


Используйте рабочие кнопки для перемещения по рабочему меню и выбора вариантов из списка.

Обозначения	Значение
	Кнопка «Минус» - В списке выбора кнопка позволяет перемещать панель выбора вверх. - В матрице входных данных кнопка позволяет перемещать панель выбора назад.
	Кнопка «Плюс» - В списке выбора кнопка позволяет перемещать панель выбора вниз. - В матрице входных данных кнопка позволяет перемещать панель выбора вперед.
	Кнопка «Ввод» - Позволяет открыть выбранное подменю или параметр. - Позволяет подтвердить измененное значение параметра.
	Сочетание кнопок «Выход» (кнопки нажаты одновременно) - Позволяет закрыть параметр без принятия изменений. - Позволяет выйти из текущего уровня меню и вернуться на следующий более высокий уровень.

2. Включите питание распылителя. Введите настройку для **КАЛИБР. ПУСТ**, затем для **КАЛИБР. ПОЛН**, после чего составьте карту пустого бака.
3. Настройка **КАЛИБР. ПУСТ** на 0,939 метра:
 - a. Нажмите кнопку **Е**, затем **+**, **+** для перехода в меню **Настройка**. После чего нажмите кнопку **Е** для перехода к меню **КАЛИБР. ПУСТ**, затем нажмите кнопку **Е**.
 - b. Нажимайте **+** до появления десятичного знака (**.**), после чего нажмите кнопку **Е**.
 - c. Нажимайте **+** до появления знака **9**, затем нажмите кнопку **Е**.
 - d. Нажимайте **+** до появления знака **3**, затем нажмите кнопку **Е**.
 - e. Нажимайте **+** до появления знака **9**, затем нажмите кнопку **Е**.
 - f. Нажмите и удерживайте кнопку **Е** до появления значка песочных часов, затем отпустите кнопку.

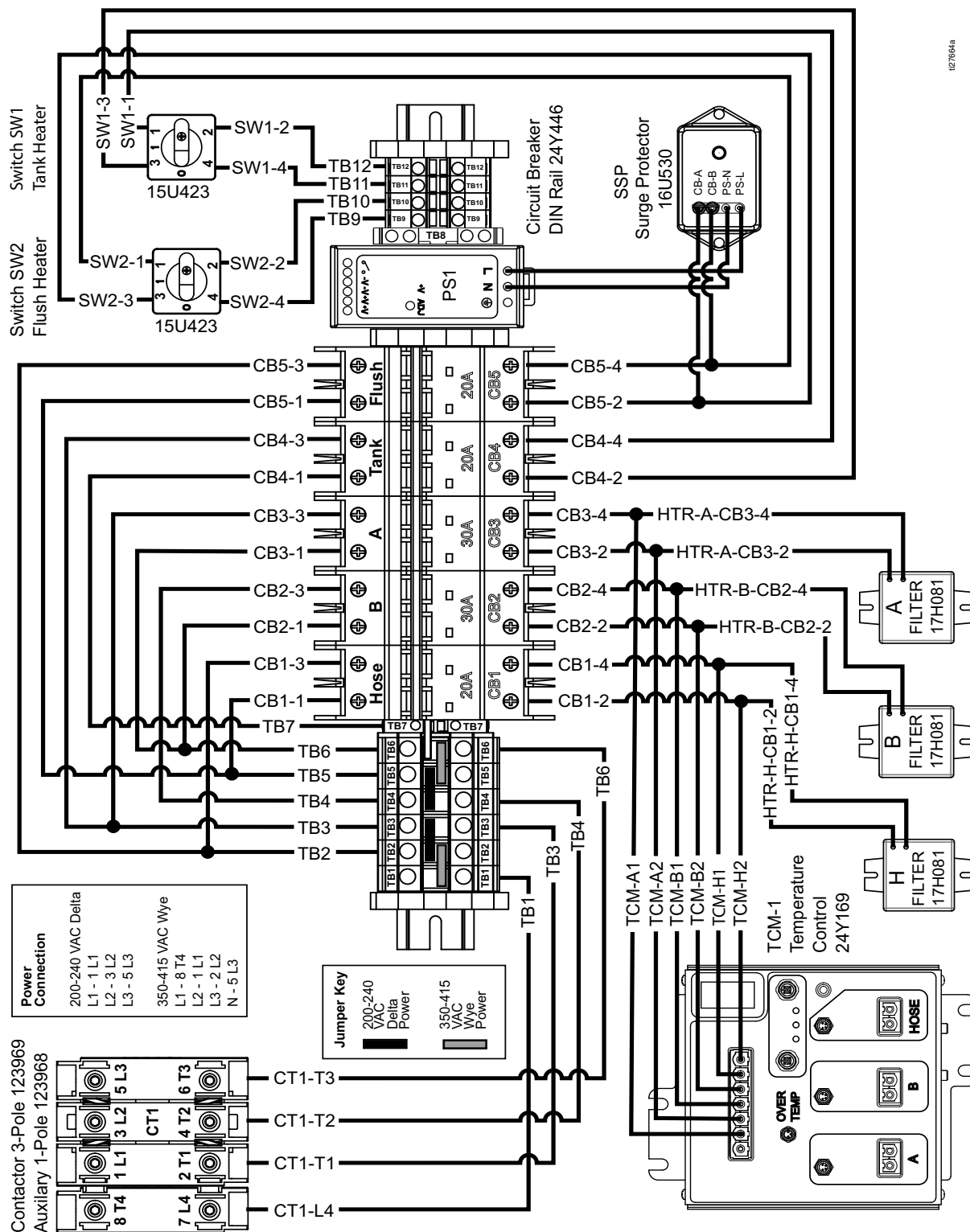
4. Настройка **КАЛИБР. ПОЛН** на 0,691 метра.
 - а. Нажмите + для перехода к меню **КАЛИБР. ПОЛН**, затем нажмите кнопку **Е**.
 - б. Нажимайте + до появления десятичного знака (.), после чего нажмите кнопку **Е**.
 - с. Нажимайте + до появления знака 6, затем нажмите кнопку **Е**.
 - д. Нажимайте + до появления знака 9, затем нажмите кнопку **Е**.
 - е. Нажимайте + до появления знака 1, затем нажмите кнопку **Е**.
 - ф. Нажмите и удерживайте кнопку **Е** до появления значка песочных часов, затем отпустите кнопку.
5. Сопоставление **ПУСТОЙ БАК**.
 - а. Нажмите + для перехода к меню **КАРТА**, затем нажмите кнопку **Е**.
 - б. Нажмите кнопку **Е** для перехода к меню **ПРИНЯТЬ РАССТОЯНИЕ**.
 - с. Нажимайте + до появления текста **ПУСТОЙ БАК**, после чего нажмите кнопку **Е**.
 - д. Нажимайте + до появления метки подтверждения **КОНЕЦ ЦИКЛА**. Нажмите и удерживайте кнопку **Е** до появления значка песочных часов, затем отпустите кнопку.
 - е. Операция завершена. Нажмите вместе и удерживайте + и - до появления значка песочных часов, после чего отпустите.
6. На экране датчика должна показываться информация о пустом баке. Проверьте отображение уровня в блоке управления распылителя PFP. Там также должна отображаться информация о пустом баке.
7. Теперь с помощью органов управления дисплея эти настройки можно заблокировать, чтобы не допустить их случайного изменения.
8. Включение блокировки дисплея:
 - а. Снимите дисплей, повернув его против часовой стрелки, как показано ниже (2).
 - б. Переведите двухпозиционный переключатель в положение блокировки, как показано ниже (3).
 - с. Установите дисплей на место (4).
 - д. Накрутите съемную крышку (5).
 - е. Установите на место крепежный зажим крышки.



Электросхемы

Схема конфигурации для установки в безопасной зоне

Схема сети питания переменного тока



127644

Схема нагревателя

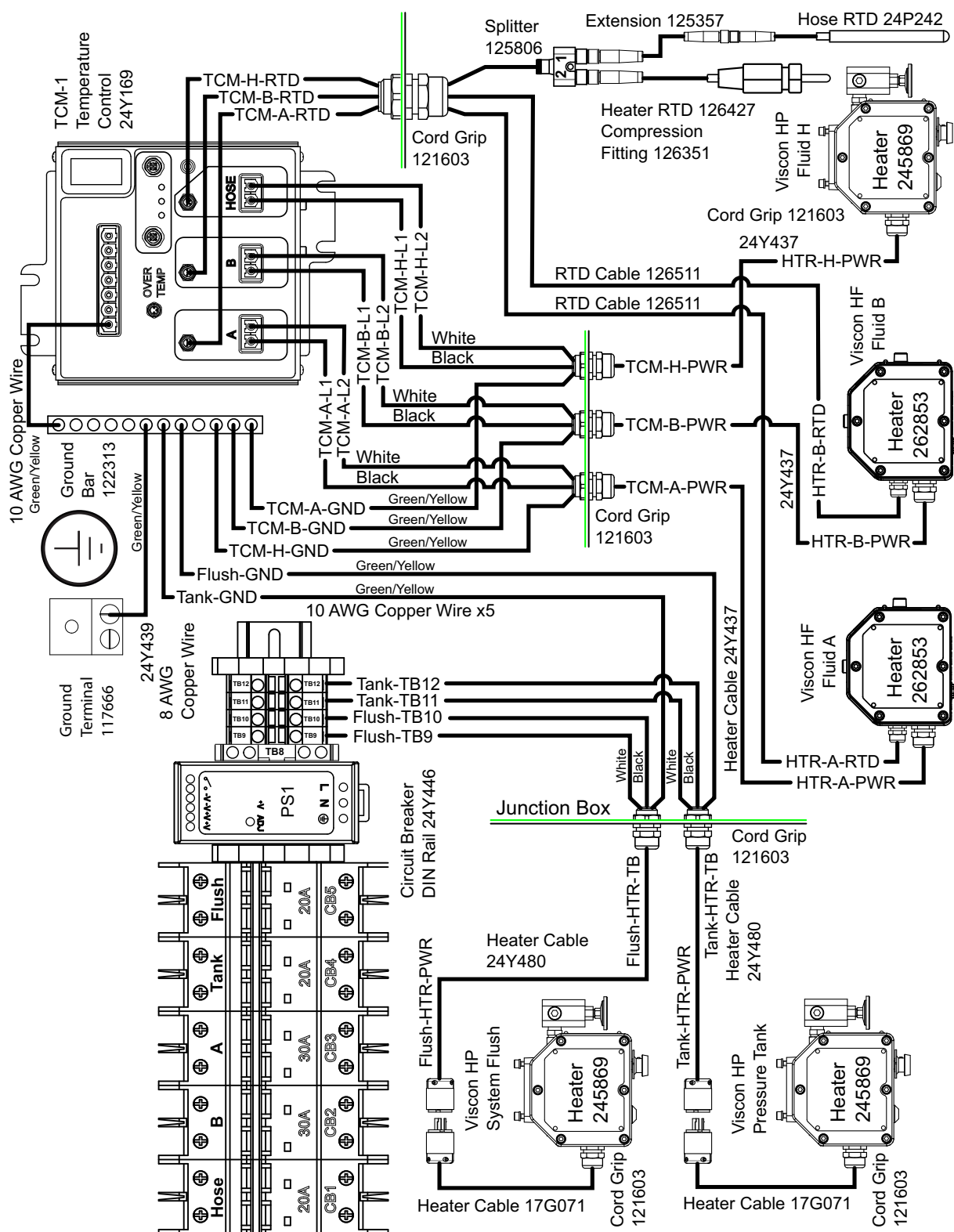


Схема сети CAN

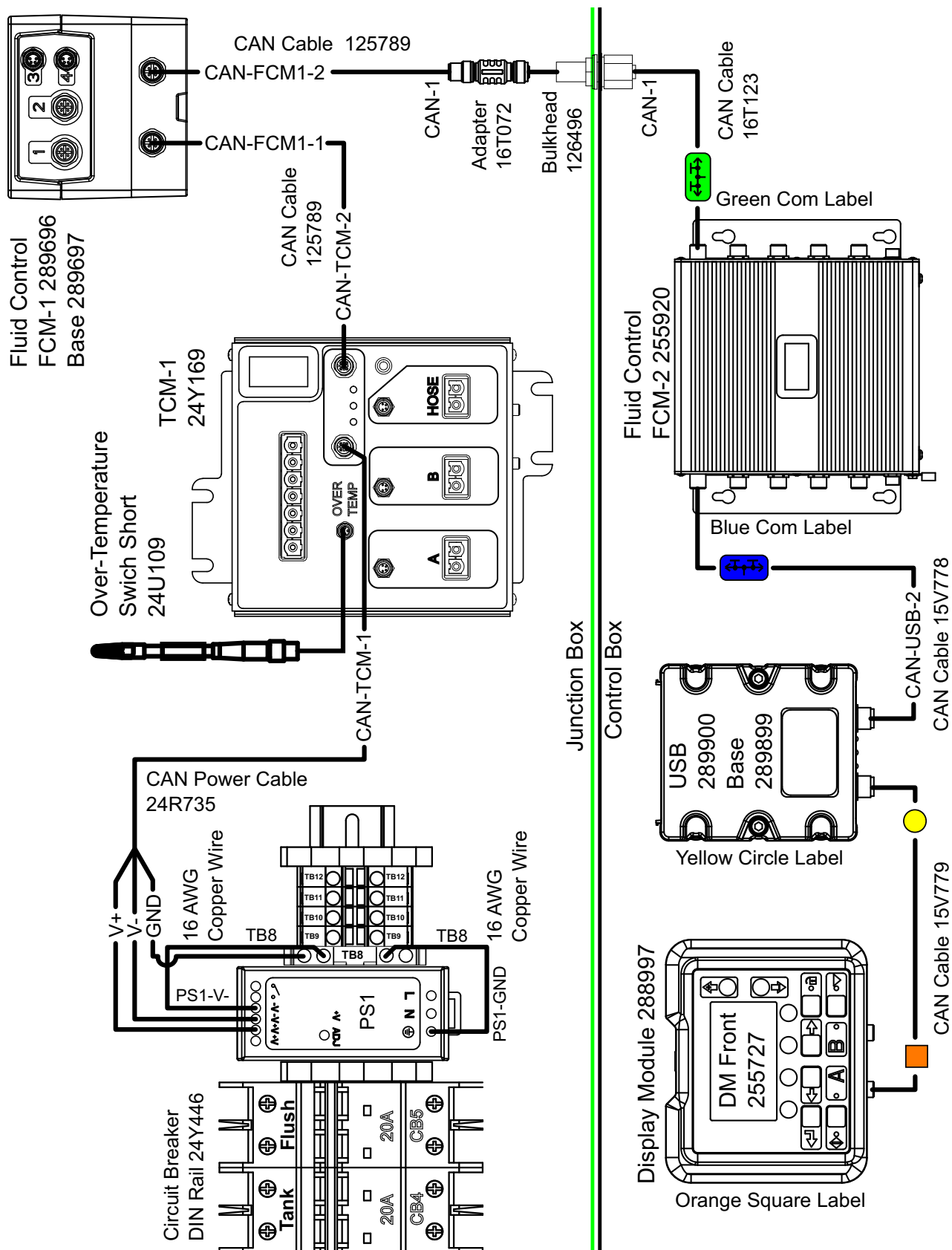


Схема датчиков в распределительной коробке

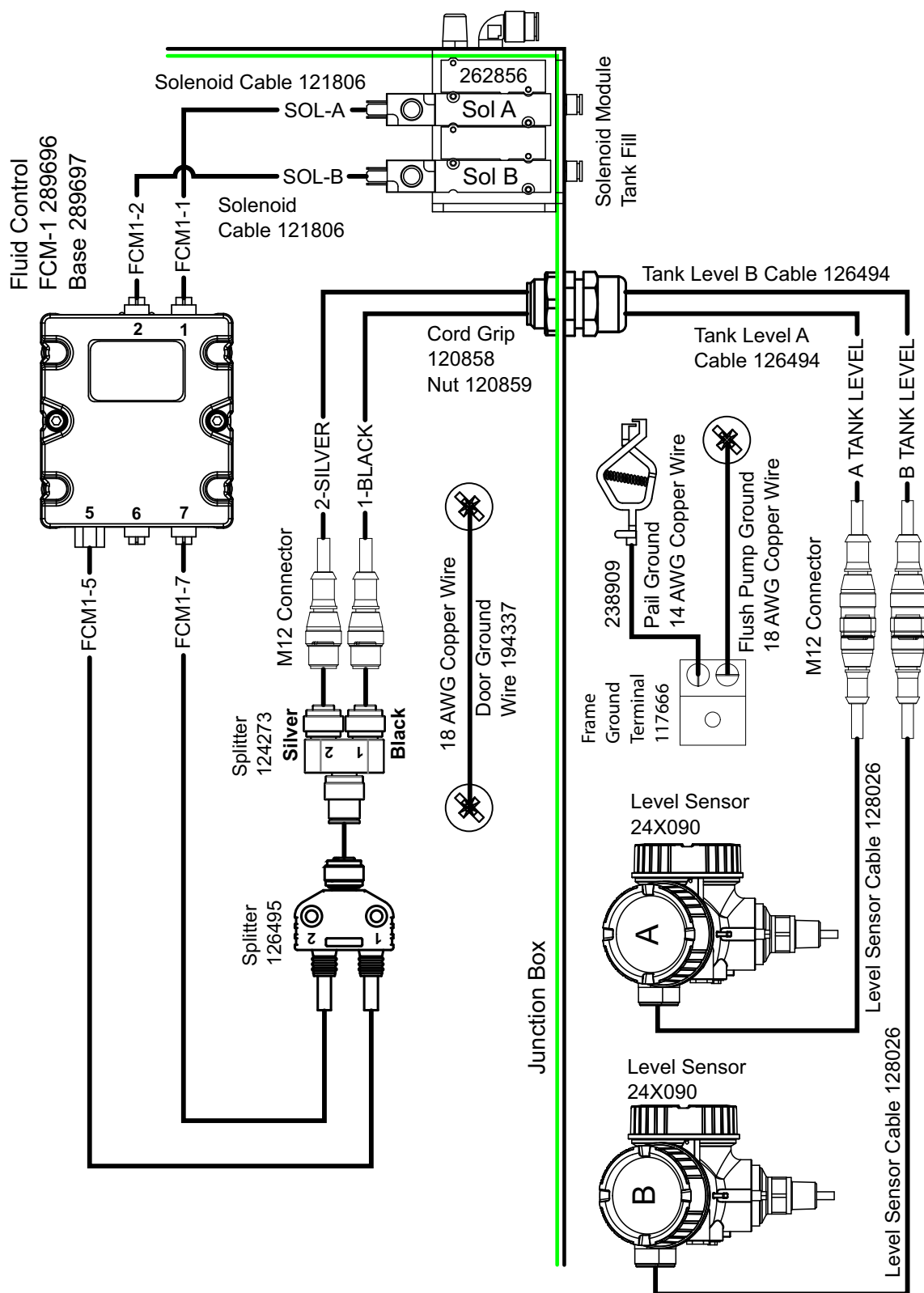
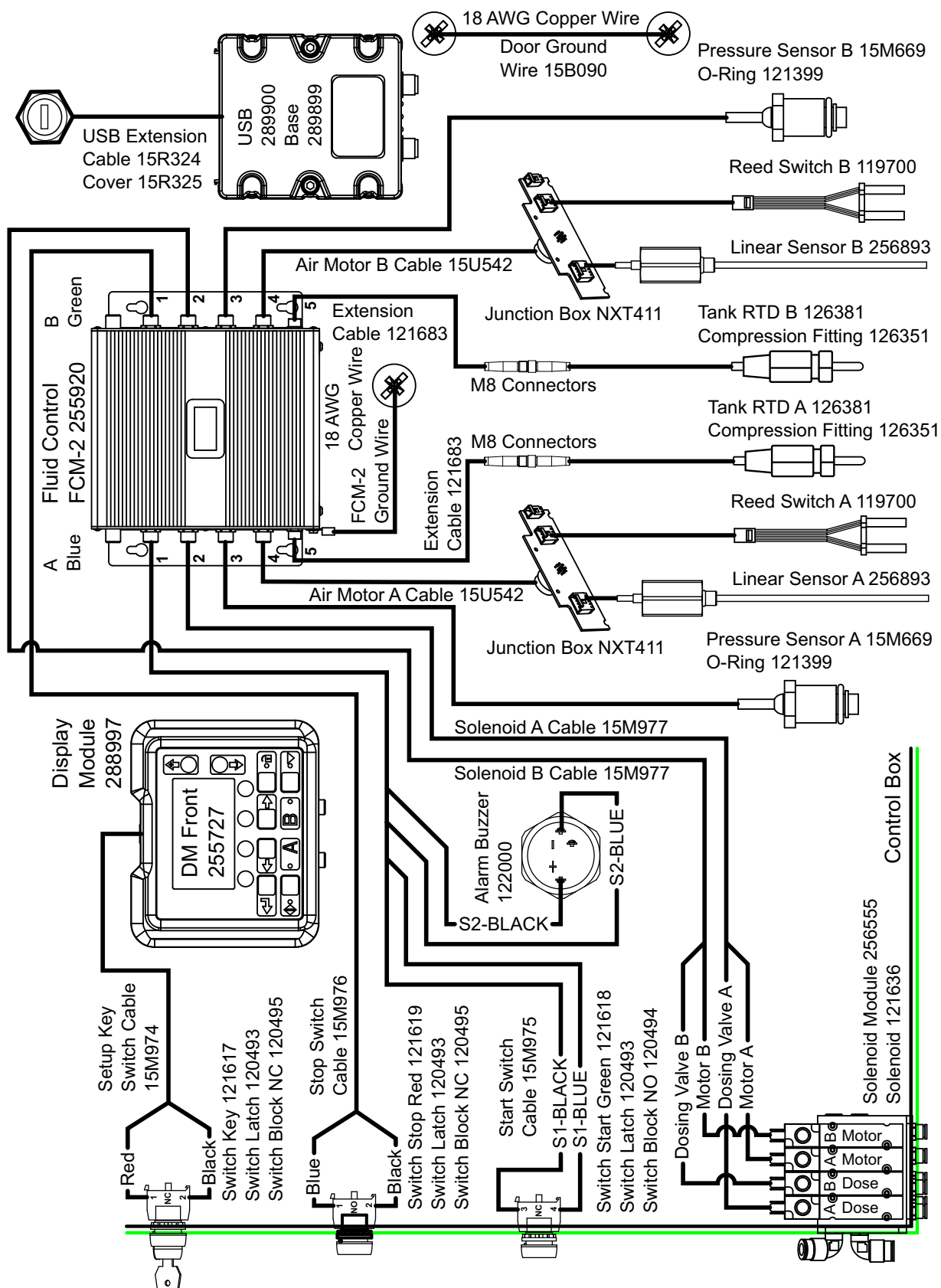


Схема датчиков в распределительной коробке



Логическая схема подачи воздуха конфигурации XM PFR для установки в безопасной зоне

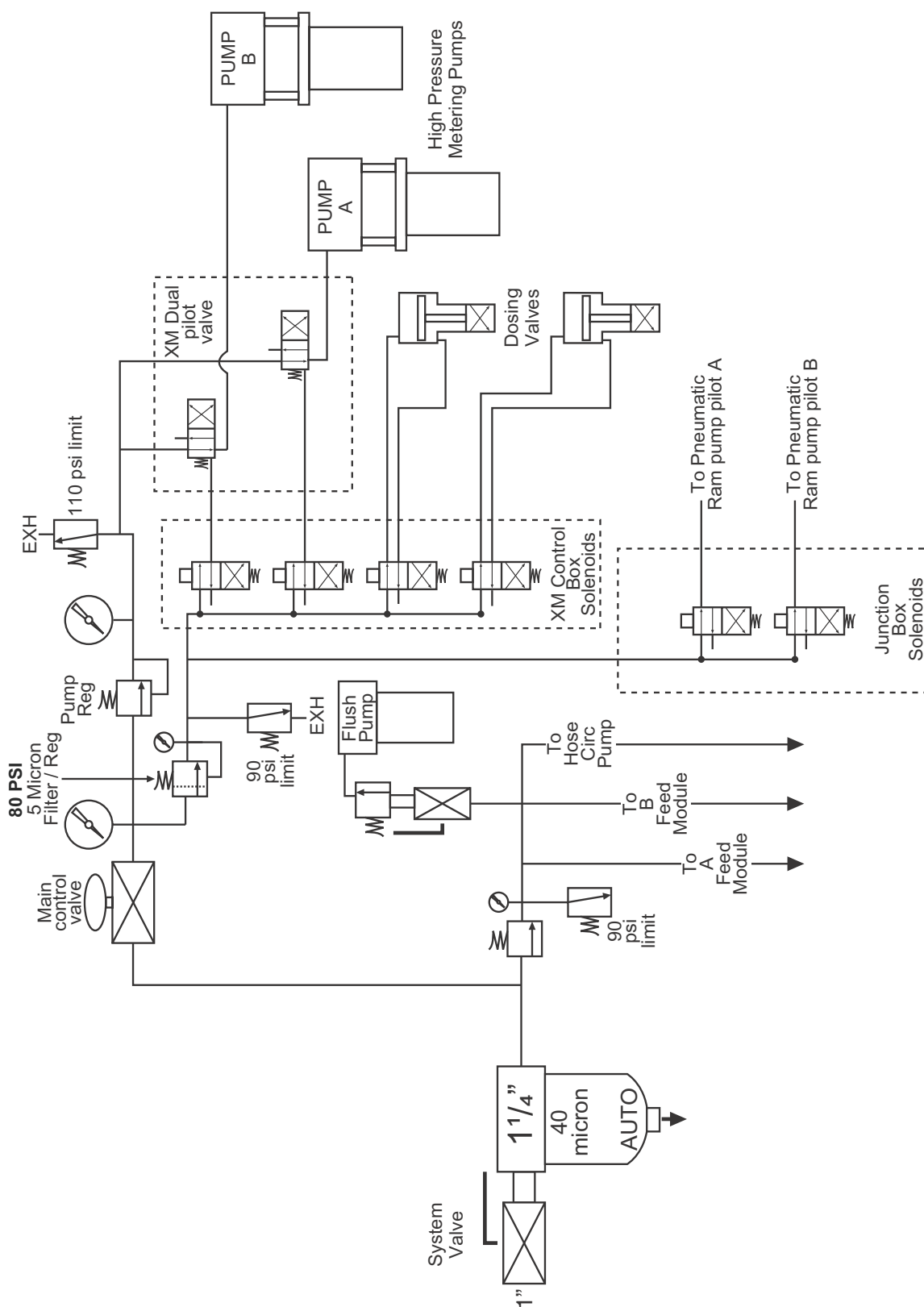


Схема элементов управления поступлением воздуха в модуль подачи

Взрывобезопасная зона

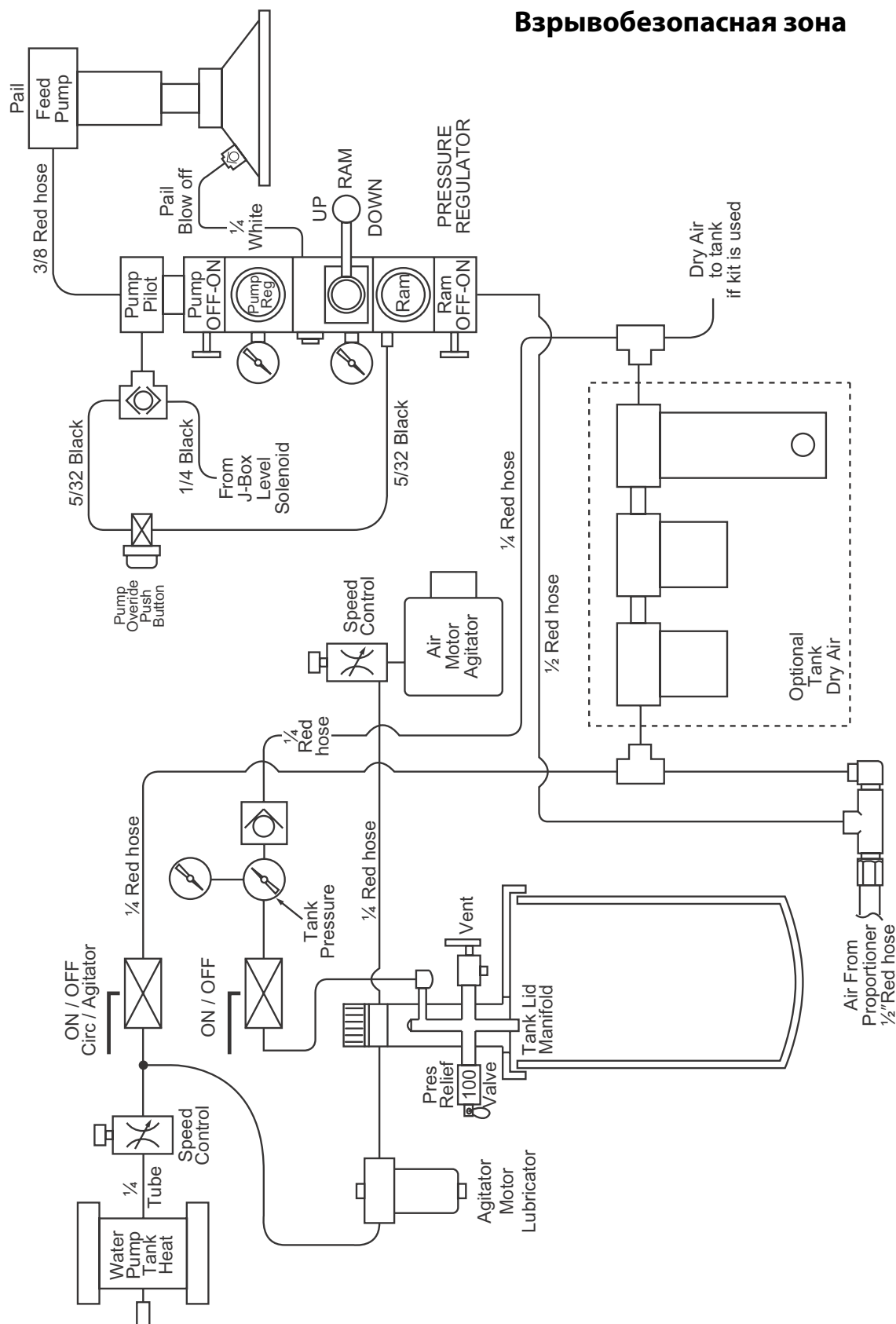


Схема конфигурации для установки в опасных зонах

Схема сети питания переменного тока взрывозащитного ящика

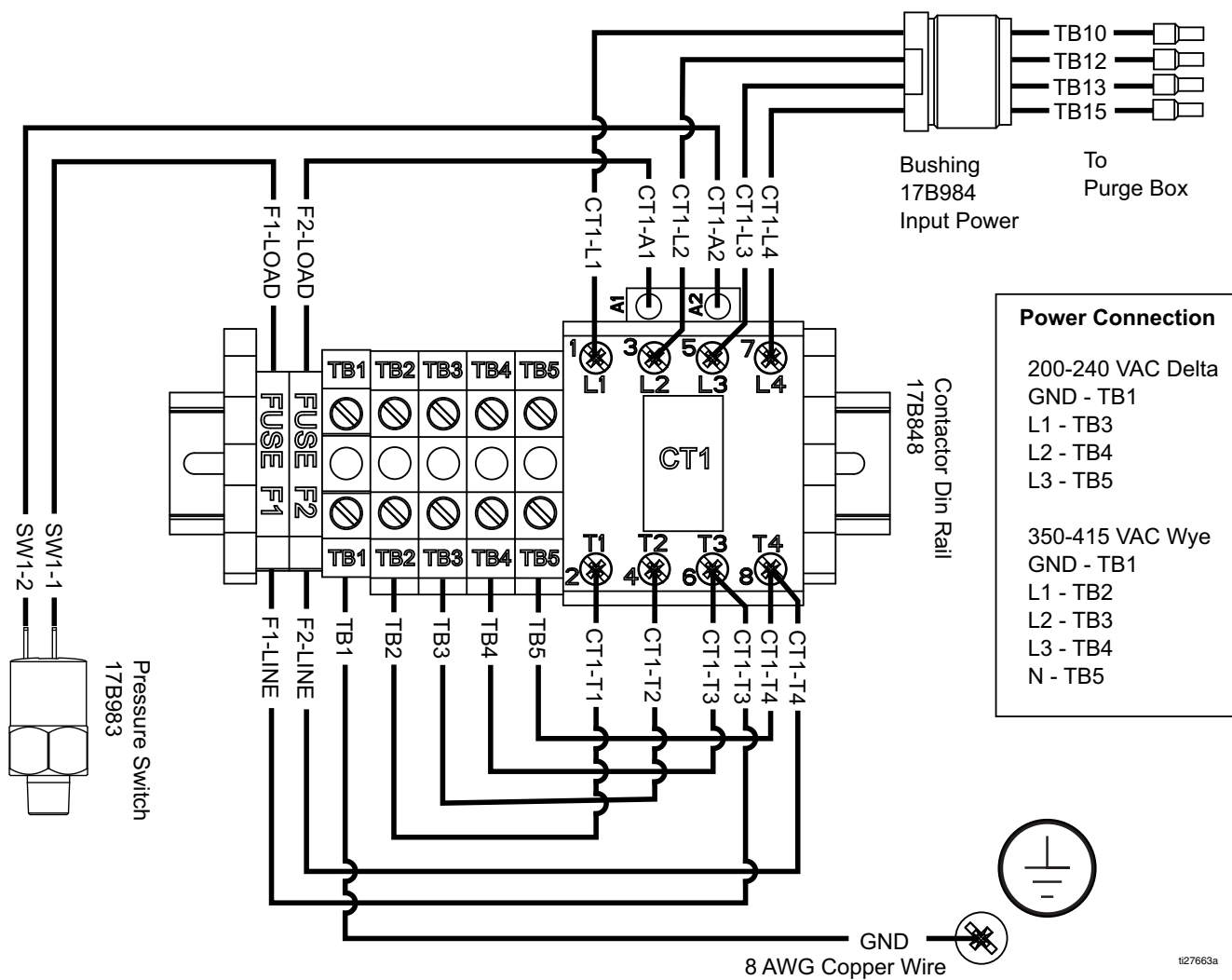


Схема сети питания переменного тока очистительной камеры

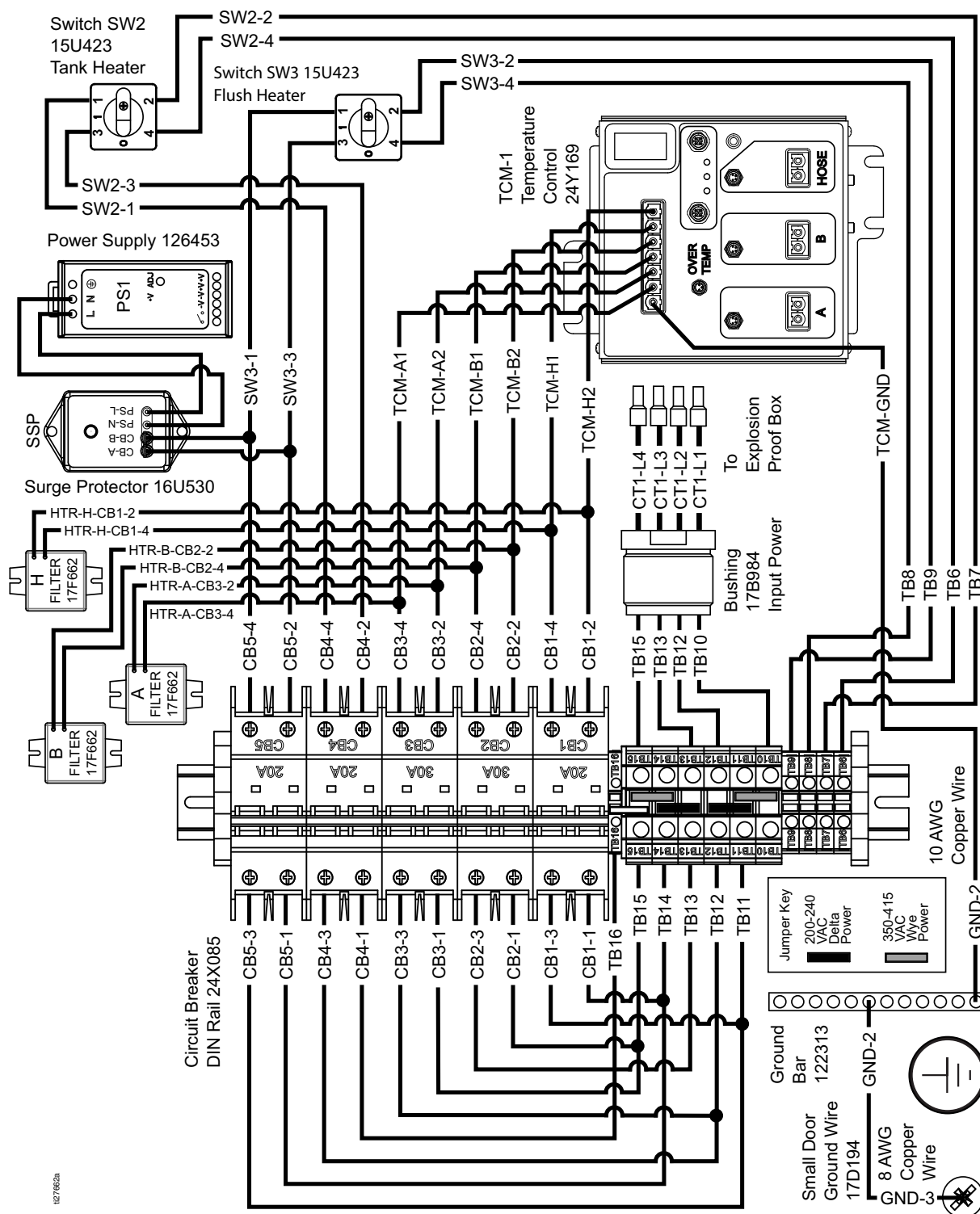


Схема нагревателя очистительной камеры

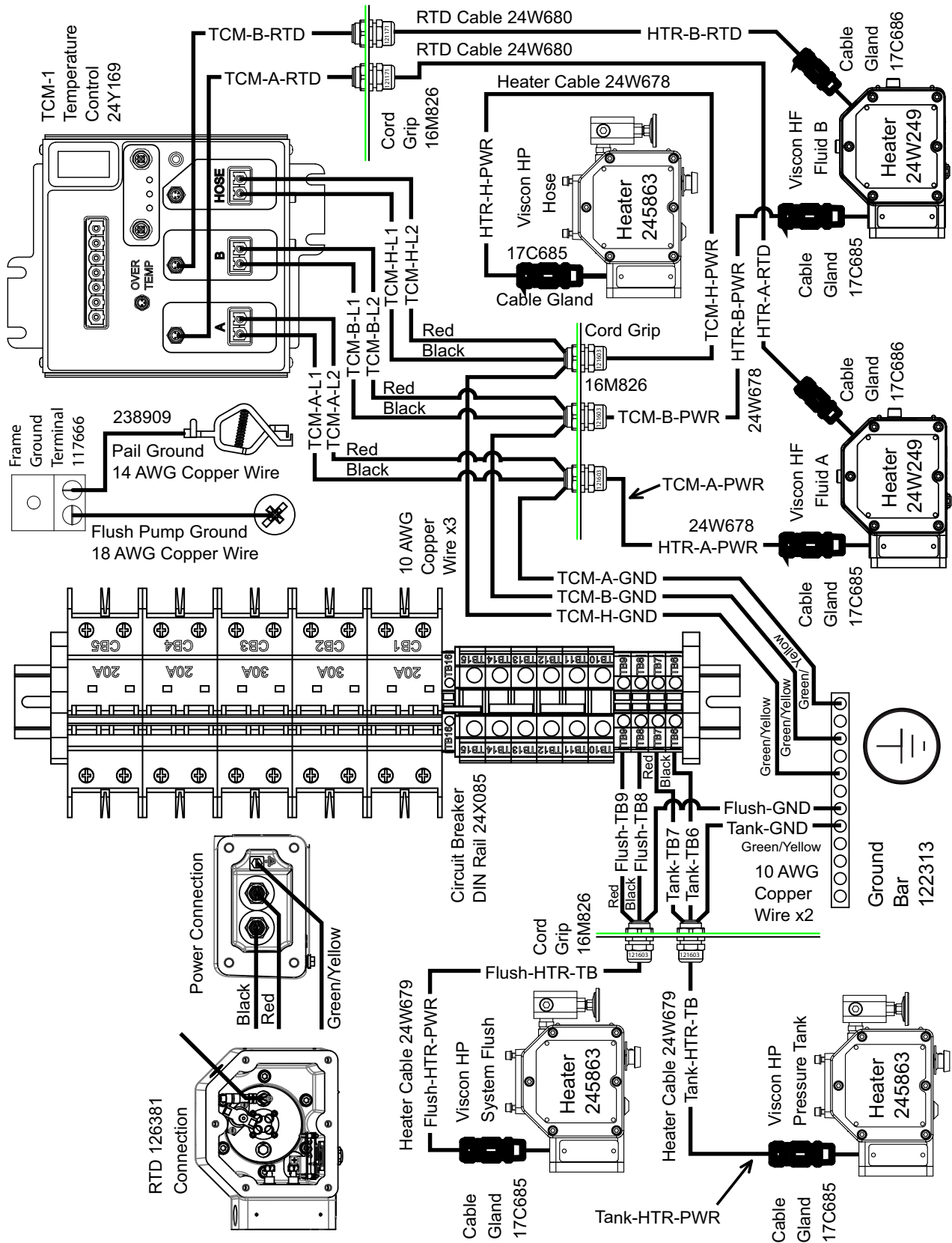
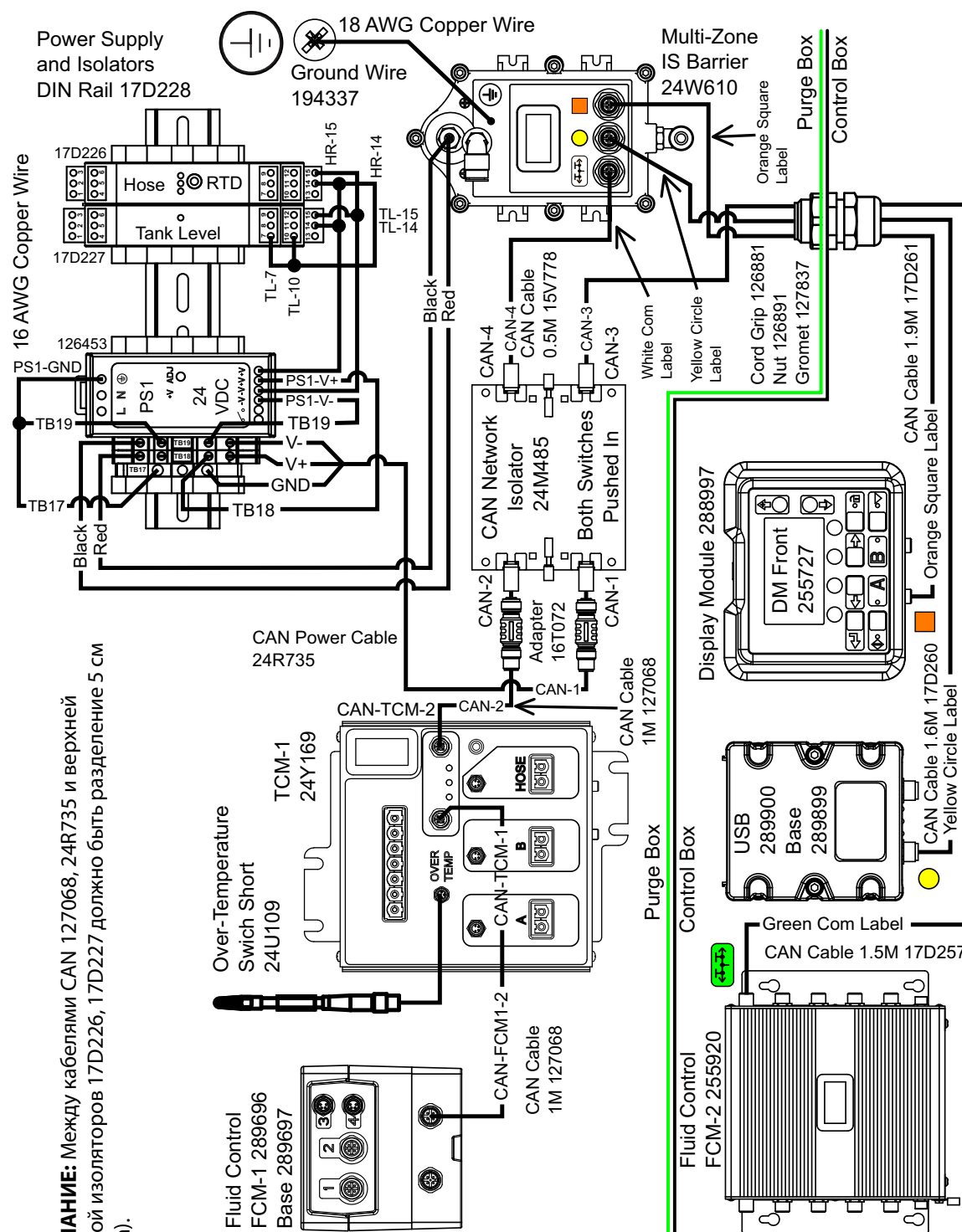


Схема сети CAN и сети питания постоянного тока



ПРИМЕЧАНИЕ: Между кабелями CAN 17D257, 17D260, 17D261 и модулем TCM-1 24Y169 должно быть разделение 5 см (2 дюйма).

ПРИМЕЧАНИЕ: Между кабелями CAN 127068, 24R735 и верхней половиной изоляторов 17D226, 17D227 должно быть разделение 5 см (2 дюйма).

Схема датчиков очистительной камеры

ПРИМЕЧАНИЕ: Между кабелями датчиков 17D201, 17D202 и изолятором сети CAN 24M485 с предыдущей страницы должно быть разделение 5 см (2 дюйма).

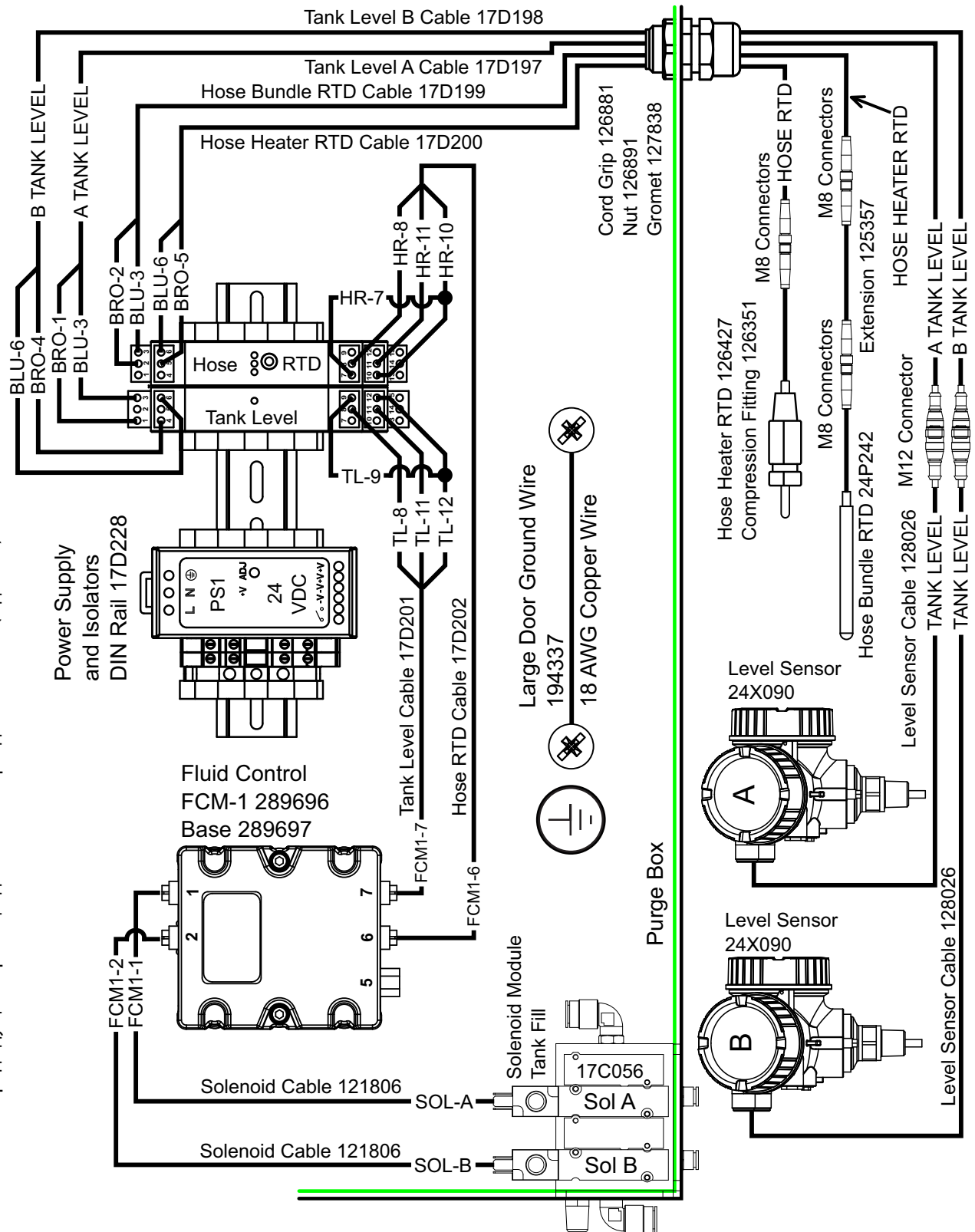
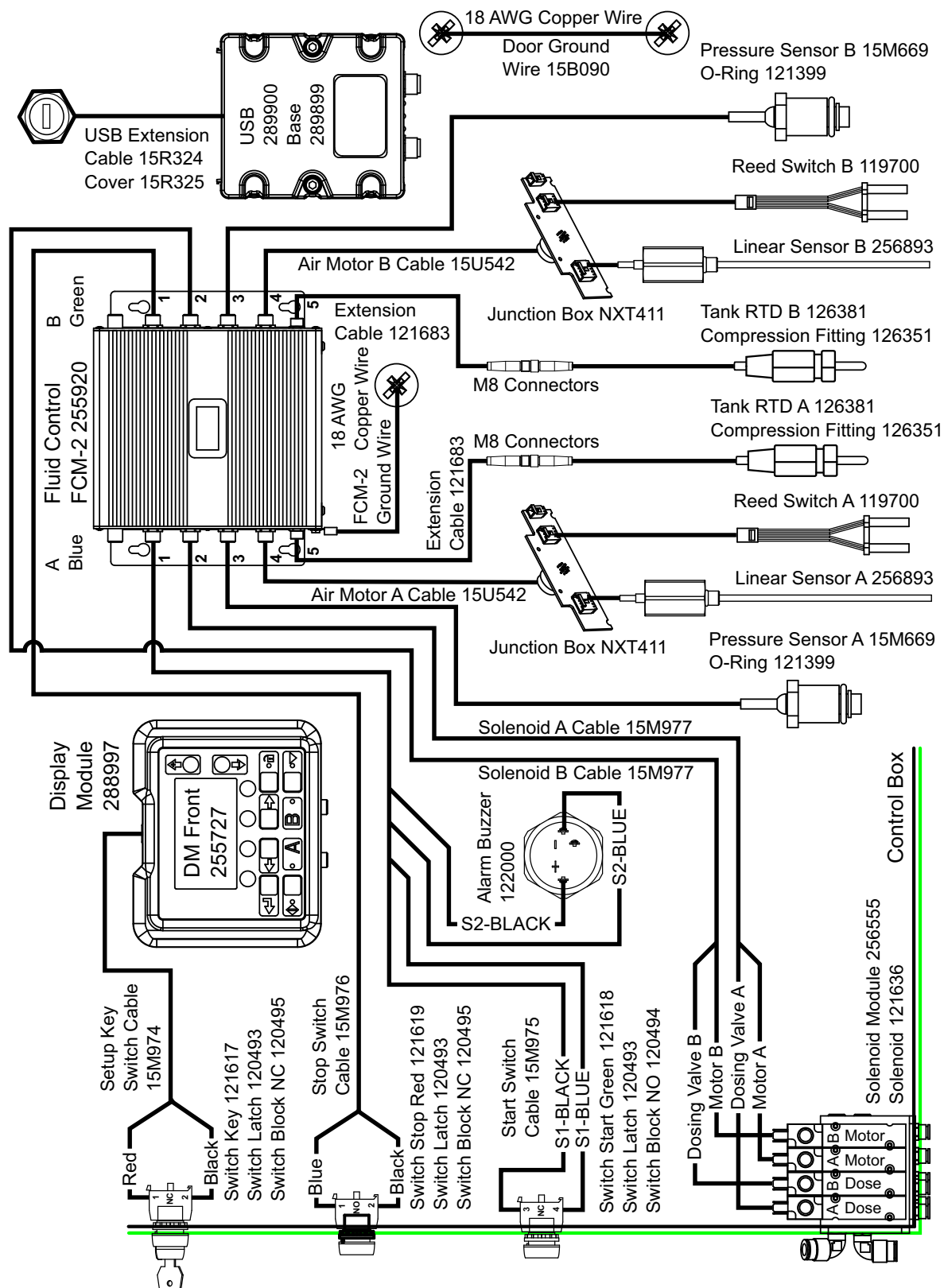


Схема датчиков в распределительной коробке



Логическая схема подачи воздуха конфигурации ХМ PFR для установки в опасной зоне

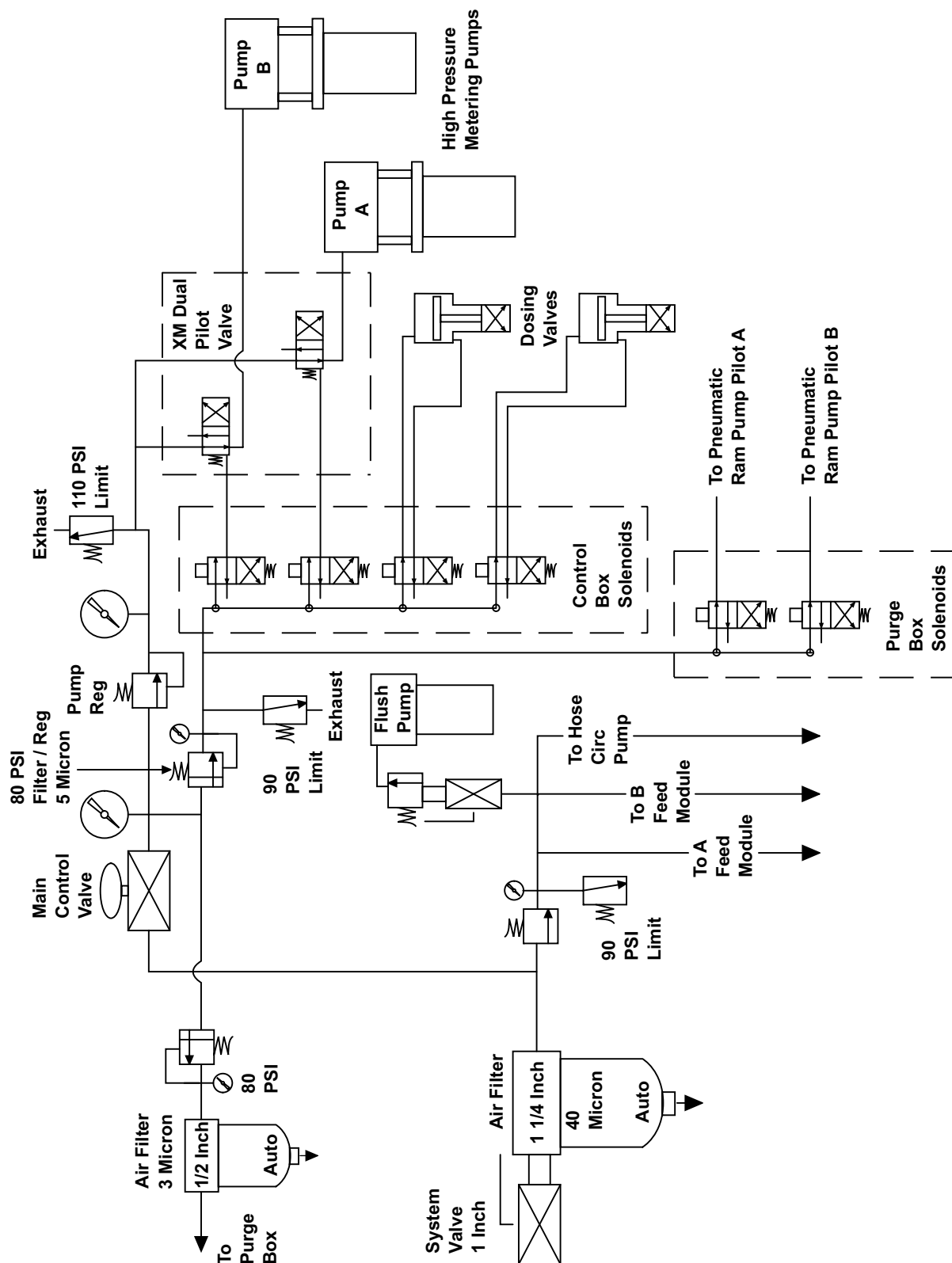
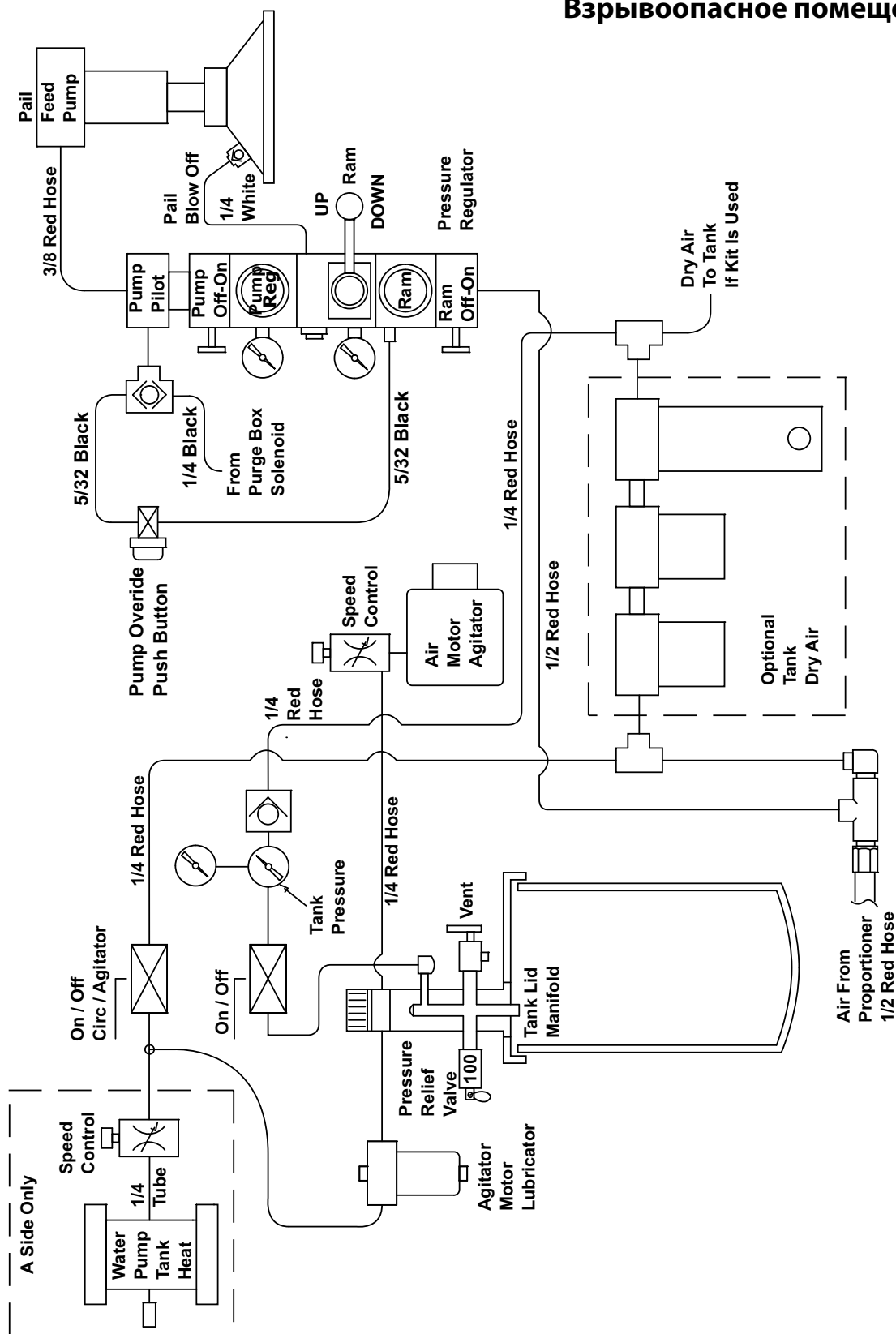
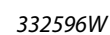


Схема элементов управления поступлением воздуха в модуль подачи

Взрывоопасное помещение





Детали

Система	Расположение	Диапазон соотношений	Поз. и кол-во				
			(1) Базовая система	(2) Рама системы подачи	(2a) Модуль подачи	(3) Комплект шлангов	Принадлежности в комплекте
262869	Взрывобезопасные помещения	От 1,5:1 до 4:1	262878	24P202	24Y097 (A) 24Y098 (B)	16T121	
24W626		От 1:1 до 1,5:1			24Y097 (A) 24Y098 (B)	16T122	
262943	Взрывоопасные помещения	От 1,5:1 до 4:1	262941	24W987	--- (NFS) 24Y098 (B)	16T121	24X113 Взрывозащитный комплект промывки горячей водой
262945		От 1:1 до 1,5:1			--- (NFS) 24Y098 (B)	16T122	

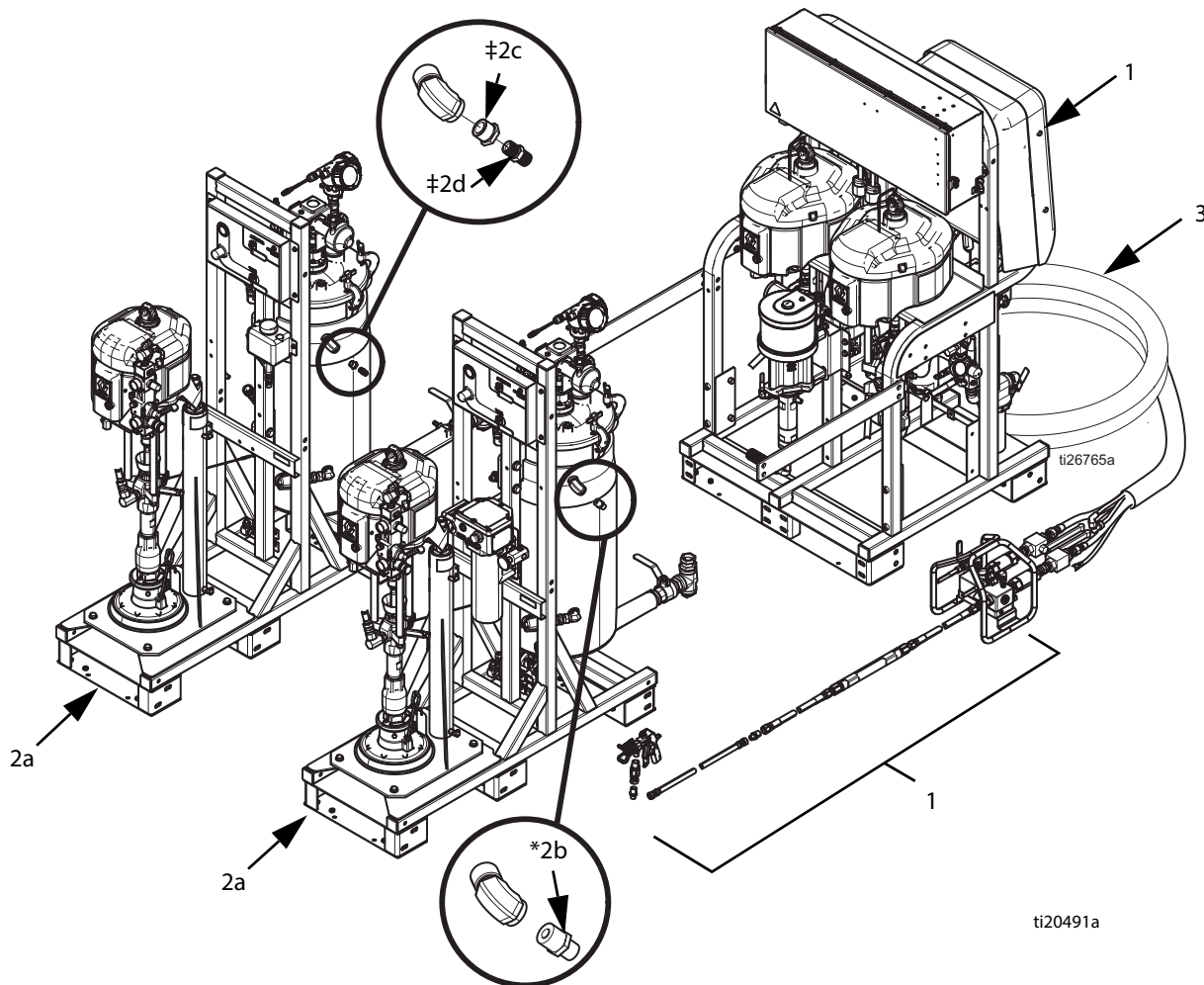
Поз.	Арт. №	Описание	Кол-во
2b*	C20461	НИППЕЛЬ, редукционный	1
2c†	100505	ВТУЛКА	1
2d†	156849	НИППЕЛЬ	1
2f♦	15U654	НАКЛЕЙКА, идентификационная, A/B	1
2g♦	061134	ШЛАНГ, полиамид	2,5
2h♦	---	КАБЕЛЬНАЯ СТЯЖКА	8

--- Не для продажи.

♦ Не показано.

✕ Не включено.

ПРИМЕЧАНИЕ: Все распылители настроены на использование обратных шлангов циркуляции с внутренним диаметром 1/2" для шланга А и 3/8" для шланга В. Во всех распылителях имеется комплект установки обратных шлангов 1/2" А и 1/2" В для материалов с очень высокой вязкостью материала В.

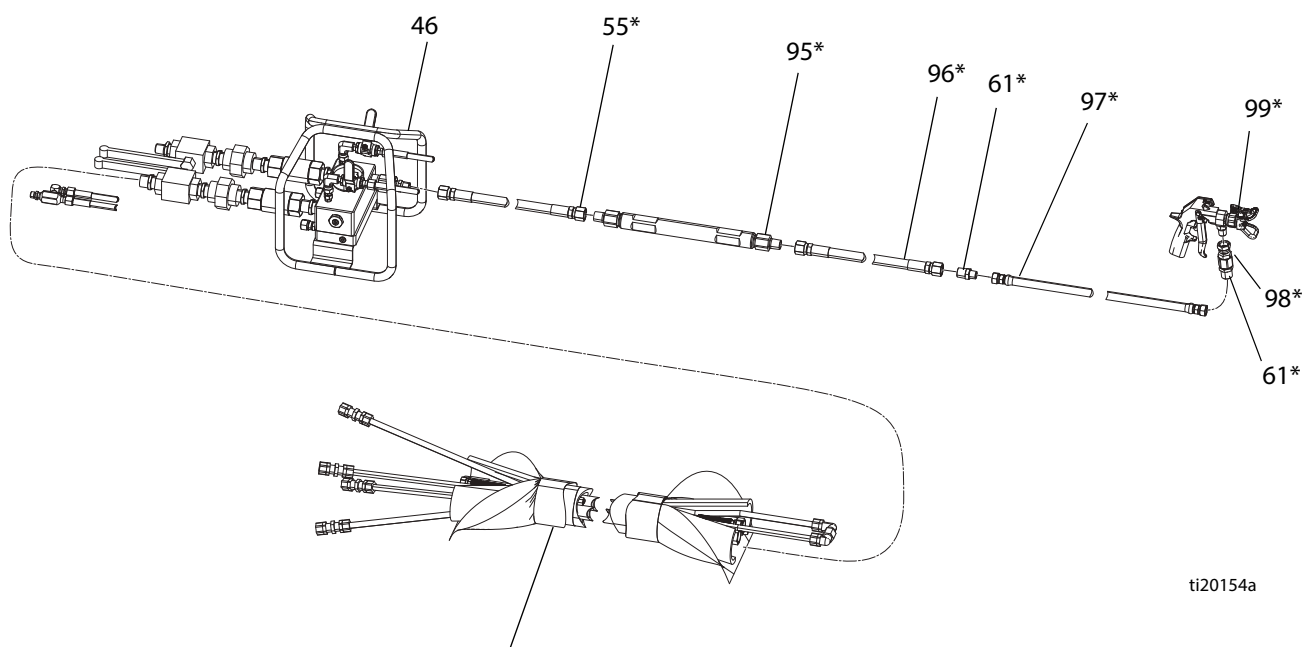


Подузлы системы ХМ PFP

Базовая система для установки в безопасной зоне (262878)

Базовая система для установки в опасной зоне (262941)

Стр. 1 из 5

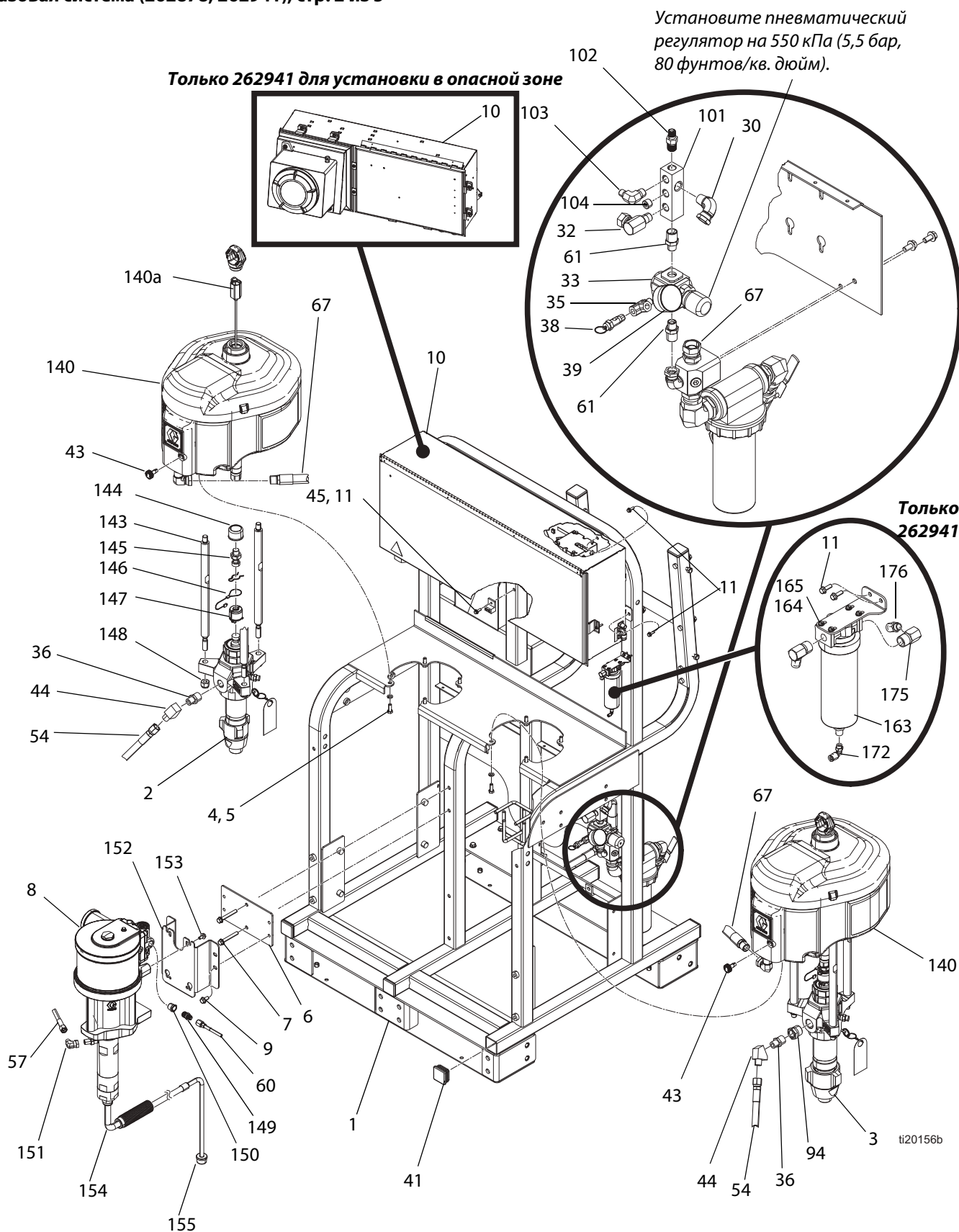


Комплект шлангов с обогревом 16T121 (3/4 x 1/2) в комплекте с узлами 262869 и 262943.

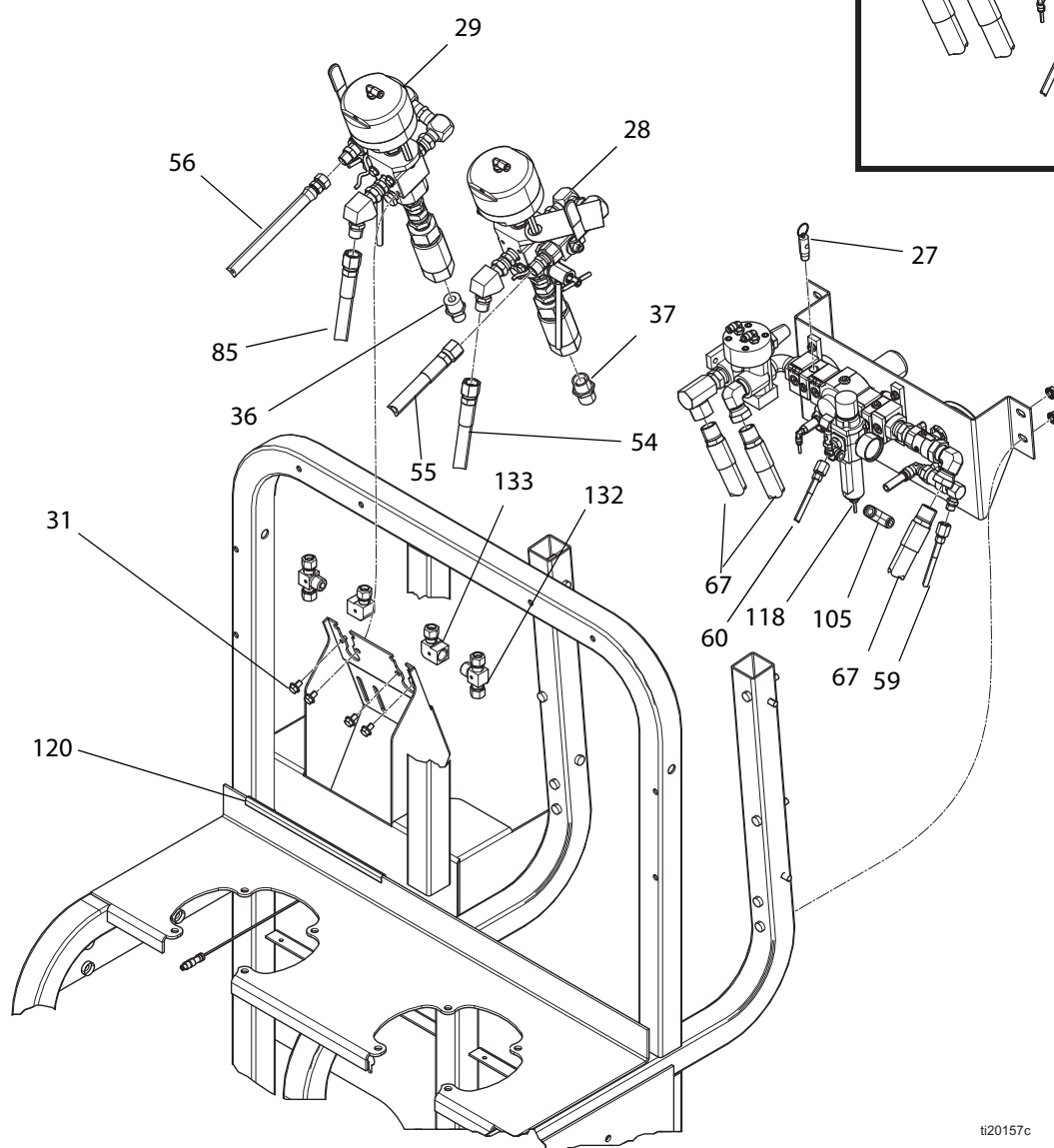
Комплект шлангов с обогревом 16T122 (3/4 x 3/4) в комплекте с узлами 262945 и 24W626.

ПРИМЕЧАНИЕ: Нанесите трубный герметик на резьбу всех нешарнирных трубных соединений.

* Запасной комплект для смешивания 24P833

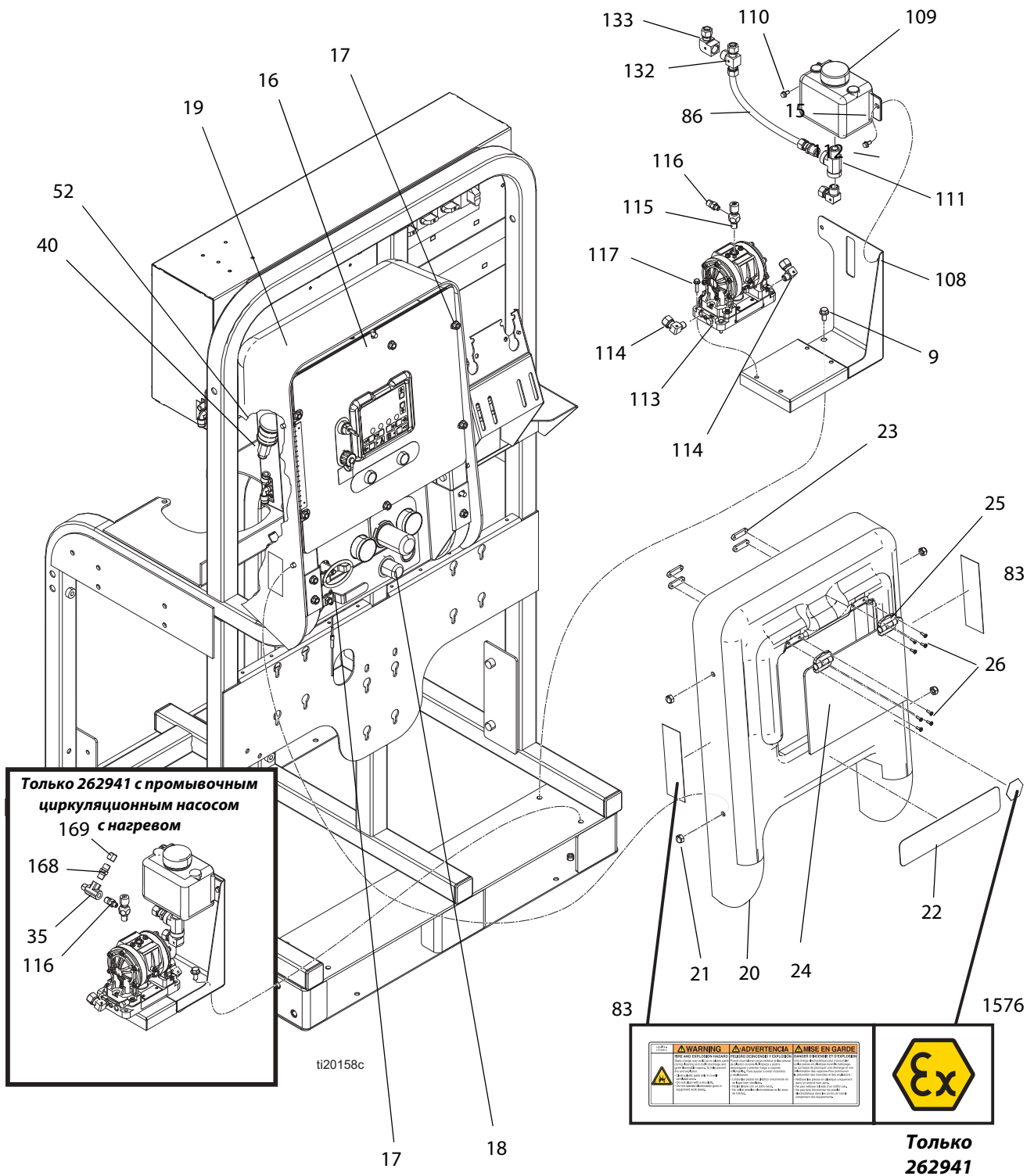


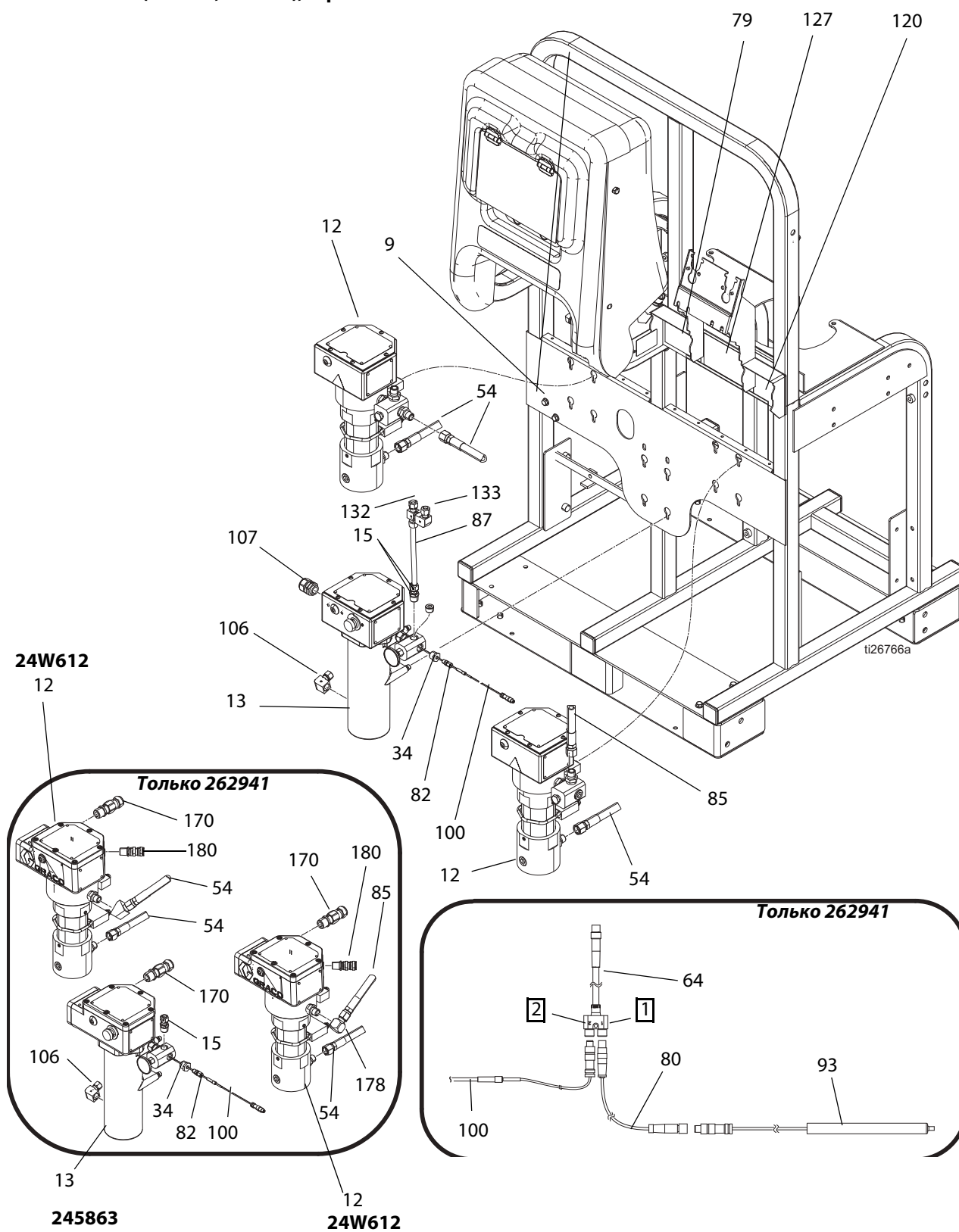
Только 262941



ti20157c

Базовая система (262878, 262941), стр. 4 из 5





Базовая система (262878, 262941)

Поз.	Арт. №	Описание	Кол-во	Поз.	Арт. №	Описание	Кол-во
				37	160032	ФИТИНГ ниппельный Модель 262878	2
1	---	РАМА	1	38	116643	КЛАПАН предохранительный, для сброса давления	1
2	L180C9	НАСОС; нижний блок стороны В	1				
3	L220C9	НАСОС; нижний блок стороны А	1	39	101689	МАНОМЕТР давления воздуха	1
4	100133	ШАЙБА стопорная, 3/8	8	40	121688	СОЕДИНИТЕЛЬ; 3/8 NPT1 x 3/8 PTC, трубка	1
5	100101	ВИНТ, с шестигранной головкой	8	41	115313	ЗАГЛУШКА трубная	8
6	256169	ПЛАСТИНА, промывочного насоса	1	42	160327	ФИТИНГ переходной, 90°град.	2
7	121488	ВИНТ, фланцевый, с шестигранной головкой	2	43	15J277	УСТРОЙСТВО противообледенительное, блок	2
8	W30CAS	НАСОС, растворителя; 6,0 дюйма, 75 куб. см, см. 312794	1	44	15M987	ФИТИНГ коленчатый, 60 град.	2
9	112395	ВИНТ, с фланцевой головкой	8	45	117666	КЛЕММА заземления	1
10	24Y247	РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ КОРОБКА; см. стр. 69	1	46	262893	КОЛЛЕКТОР, смесительный; см.	1
	24W074	ОЧИСТИТЕЛЬНАЯ КАМЕРА, взрывобезопасная; только 262941, см. стр. страница 62	1	47	---	руководство 3A2988 герметик, трубный, нержавеющая сталь	1
				48	---	СМАЗКА для резьбы	1
				49	---	герметик, анаэробный	1
11	113796	ВИНТ, с фланцевой шестигранной головкой Модель 262878 Модель 262941	6 10	50	206995	ЖИДКОСТЬ, для щелевого уплотнения, 0,95 л (1 кварта)	1
12	262853	НАГРЕВАТЕЛЬ, Viscon HF	2	52	108636	ГЛУШИТЕЛЬ	1
	24W612	НАГРЕВАТЕЛЬ, Viscon HF; только 262941	2	53▲	15X393	НАКЛЕЙКА, предупреждение, USB, все языки	1
13	245869	НАГРЕВАТЕЛЬ, Viscon HP	1	54	H75003	ШЛАНГ, с муфтой; 49,98 МПа, внутр. диам. 12,7 мм; 0,91 м	3
	245863	НАГРЕВАТЕЛЬ, Viscon HP; только 262941	1	55	H75004	ШЛАНГ, с муфтой, 49,98 МПа, внутр. диам. 12,7 мм; 1,22 м	
14	24P899	ФИЛЬТР, воздушный, 1-1/4, блок, стр. 73	1			Модель 262878	3
15	126899	ФИТИНГ, компрессионный, прямой	2			Модель 262941	3
16	255771	БЛОК управления, воздух/электричество, стр. 71	1	56	H73806	ШЛАНГ, с муфтой, 49,98 МПа, внутр. диам. 9,52 мм; 1,83 м (Только модель 262878)	1
17	112958	ГАЙКА с фланцем, шестигранная	10	57	H42506	ШЛАНГ, с муфтой, 31,03 МПа, внутр. диам. 6,35 мм; 1,83 м	1
18	255761	МОДУЛЬ, управление подачей воздуха, верхний	1	58	205418	ШЛАНГ, с муфтой, воздушный, 1/2 x 1,8 м	2
19	---	КРЫШКА кожуха, задняя	1	59	16P244	ШЛАНГ, с муфтой, воздушный, 5/16 x 0,9 м	2
20	256177	КРЫШКА кожуха, передняя	1	60	248208	ШЛАНГ, с муфтой, воздушный, 5/16 x 1,2 м	1
21	117623	ГАЙКА, колпачковая; 3/8-16	4	61◆	159239	ФИТИНГ, ниппельный, трубный, редуционный	4
22	---	НАКЛЕЙКА, ХМ PFR	1	62	16A004	ФЛЭШ-ДИСК, USB, 2.0	1
23	15T567	ГАЙКА шарнирная, для резервной пластины	4	63	121456	СОЕДИНИТЕЛЬ, питание, 3-штыревой разъем	1
24	15T568	ДВЕРЦА, кожух блока управления	1	64	125806	КАБЕЛЬ, разделитель, М8, 4-штыревой, гнездовой/гнездовой/штыревой; 1,5м	1
25	121471	ШАРНИР фрикционный, позиционирующий	2	65	126511	КАБЕЛЬ, GSA, М8, 4-штыревой; 1,5м, штыревой/гнездовой	2
26	112380	ВИНТ крепежный, с полукруглой головкой	8	66	16T123	КАБЕЛЬ, GSA, CAN, штыревой/гнездовой	1
27	113498	КЛАПАН, предохранительный; 0,76 МПа	1	67	240900	ШЛАНГ, с муфтой, воздушный; 76 см x 3/4 дюйма	3
28	---	КЛАПАН, контроль соотношения, левый; см. стр. 74	1	68	054172	ТРУБКА, полиамид, круглая, черная; 1/4 дюйма	26,5
29	---	КЛАПАН, контроль соотношения, правый; см. стр. 74	1	69	054175	ТРУБКА, полиамид, круглая, натуральная, 1/4 дюйма	8,5
30	C19024	ФИТИНГ, коленчатый, вертлюг	1	70	551390	СМОТРОВОЕ СТЕКЛО градуированное, в емкости	10
31	111801	ВИНТ, с шестигранной головкой	8	71	---	СКОБА, траверсы	20
32	217430	ФИТИНГ, шарнирный, штуцер, 90	1	73	238909	ПРОВОД, узел заземления	1
33	15T536	РЕГУЛЯТОР, подача воздуха; 3/8 npt	1	74	C12508	ТРУБОПРОВОД, полиамид, круглый, черный; 3/8 дюйма	4,7
34	100329	ВТУЛКА трубная	1			КЛЕММА, кольцевая	1
35	116504	ФИТИНГ, тройниковый, рабочий Модель 262878 Модель 262941	1 2	76	109025		
36	C20461	ФИТИНГ, ниппельный, редуционный, шестигранный Модель 262878	3				

Поз.	Арт. №	Описание	Кол- во	Поз.	Арт. №	Описание	Кол- во
79	16P856	НАКЛЕЙКА, правила, предупреждения, все языки	1	120	115901	ОБРАМЛЕНИЕ, защита кромок	2
80	125357	КАБЕЛЬ, М8, 4-штыревой, с входящим и охватывающим разъемами, 1 м	1	121	16T171	РЕМЕНЬ, соединитель рамы	2
81	126494	КАБЕЛЬ, М12, 5-штыревой, 4-жильный со сливом	2	122	100679	ВИНТ, с шестигранной головкой	8
82	126351	ФИТИНГ, компрессионный, термopapa	1	123	115211	ВИНТ, с шестигранной головкой	2
83▲	15T468	НАКЛЕЙКА, с предупреждением	2	124	---	ВИНТ, шестигранная головка с зазубренным фланцевым основанием, 1/2-13	8
85◆	H75002	ШЛАНГ, с муфтой; 49,98 МПа, внутр. диам. 12,7 мм; 0,60 м	1	125	109570	ШАЙБА плоская	20
86	---	ТРУБА, синяя, полиамид, внутренний диаметр 9,5 мм (0,375 дюйма)	6	126	112731	ГАЙКА с фланцем, шестигранная	10
87	---	ТРУБА, красная, полиамид, внутренний диаметр 12 мм (0,375 дюйма)	1,5	127▲	15W598	НАКЛЕЙКА, с предупреждением	1
88	114601	КАБЕЛЕПРОВОД, гибкий, неметаллический	3,5	128	15U654	НАКЛЕЙКА, идентификационная, А/В	1
92	15T258	ИНСТРУМЕНТ, ключ, Xtreme, 145/290	1	129	---	ЖИДКОСТЬ, этиленгликоль/вода	2
93	24P242	ДАТЧИК, RTD, 1 кОм, изолированный	1	131	16F366	ФИТИНГ, вставной, 1/4 дюйма x 1/4 дюйма	2
94	158586	ФИТИНГ, втулки	1	132	126346	ФИТИНГ, тройник, труба x труба x nptm	2
95◆	16T316	СМЕСИТЕЛЬ, статический, блок, стр. 78	1	133	126345	ФИТИНГ, коленчатый, труба x nptf	2
96◆	H75010	ШЛАНГ, с муфтой; 49,98 МПа; внутр. диам. 0,50 дюйма, 3 м	1	135	121683	КАБЕЛЬ, М8, 4-штыревой, с входящим и охватывающим разъемами, 3 м	2
97◆	H73803	ШЛАНГ, с муфтой; 49,98 МПа; внутр. диам. 0,375 дюйма; 0,9 м	1	136	122032	ГАЙКА, провода	2
98◆	24P834	ШАРНИР прямой	1	137	15V778	КАБЕЛЬ, CAN; с охватывающими разъемами; 0,5 м	1
99◆	262854	ПИСТОЛЕТ распылительный	1	138	15V779	КАБЕЛЬ, CAN; с охватывающими разъемами; 0,86 м	1
100	126427	ДАТЧИК, RTD, 1 кОм, 4-штыревой, 20,3 см (8 дюймов)	1	140	257055	ДВИГАТЕЛЬ, 6500 с датчиком	2
101	158990	КОЛЛЕКТОР воздушный	1	140a	256893	БЛОК ЛИНЕЙНОГО ДАТЧИКА	
102	165198	ФИТИНГ ниппельный, редуционный	1	141	100133	ШАЙБА, стопорная	8
103	121858	ФИТИНГ, коленчатый, 3/8 npte x 1/4 npte	1	142	100101	ВИНТ	8
104	101754	ЗАГЛУШКА, трубная	1	143	257150	ТЯГА, соединительная	6
105	119798	СОЕДИНИТЕЛЬ, тройниковый, вставной	1	144	197340	КРЫШКА соединителя	2
106	126896	ФИТИНГ коленчатый, трубный	1	145	15N392	ШТОК, переходник	2
107	121603	ВВОД, для шнура, 0,51–0,71, 3/4	1	146	244820	ЗАЖИМ, шпильковый, со шнуром	2
108	16T745	КРОНШТЕЙН, циркуляция воды, монтажный	1	147	244819	МУФТА, штанга блока	2
109	16R871	ЕМКОСТЬ, избыточная жидкость, 1/2npt	1	148	101712	ГАЙКА, Nyloc	6
110	113161	ВИНТ, фланец, шестигранная головка	2	149	157350	ПЕРЕХОДНИК, 3/8 x 1/4	1
111	108126	ФИТИНГ тройной, переходной	1	150	100081	ВТУЛКА	1
112	126898	ФИТИНГ, коленчатый	1	151	116395	ШТУЦЕР, 90 градусов, 1/4 (m) x 3/8 вертлюг	1
113†	24P835	НАСОС мембранный, 205	1	152	256561	ПЛАСТИНА, монтажная, насос	1
114	126897	ФИТИНГ, коленчатый	2	153	111799	ВИНТ, М8 x 1,25 x 16 мм	4
115	206264	КЛАПАН игольчатый	1	154	256421	ШЛАНГ, сифон	1
116	151519	ФИТИНГ ниппельный, редуционный; модель 262878 и 24W648	1	155	181073	ФИЛЬТР сетчатый впускной	1
	16D939	ФИТИНГ ниппельный, редуционный; модель 262941	1	156	24X461	КОМПЛЕКТ, циркуляционный, фитинг 1:1	1
117	15R472	КРЕПЕЖ, с шестигранной головкой и фланцем, 1/4 x 1	4	157†	190451	ШТУЦЕР переходной	1
118	054760	ТРУБА, полиуретановая, круглая, черная	5	158†	162505	ФИТИНГ, штуцер, шарнирный	1
119	100028	ШАЙБА, стопорная	1	159†	156823	ФИТИНГ, штуцер, шарнирный	1
				160†	116513	РЕГУЛЯТОР, подача воздуха	1
				161†	16T421	ПЕРЕХОДНИК, трубный, шестигранный	1
				162†	112307	ФИТИНГ, наружное колено	1
				163†	234402	КОМПЛЕКТ фильтра, воздушный	1
				164†	102360	ШАЙБА, плоская	4
				165†	---	ВИНТ, крепежный, с буртиком под шестигранной головкой и прорезью, 10-24 x 1/2"	4
				166†	24P834	ШАРНИР, прямой, ПТФЭ	1

Поз.	Арт. №	Описание	Кол- во
167†	---	НИППЕЛЬ, 3/8 – 1/4 npt x 2,6"	1
168†	156971	ФИТИНГ, ниппельный, короткий	1
169†	---	ФИТИНГ, с колпачком и шестигранной головкой, 1/4 npt	1
170†	24W678	КАБЕЛЬ, жгут, бронированный	3
171†	---	КРОНШТЕЙН, фильтр воздуха	1
172†	112698	КОЛЕНУ, с наружной резьбой, шарнирное соединение	1
173†	113911	МАНОМЕТР давления воздуха	1
174†	162453	ФИТИНГ, 1/4 npsm x 1/4 npt	1
175†	166999	ФИТИНГ коленчатый, проходной; 1/2 входящий x 1/4 охватывающий	2
176†	122161	ФИТИНГ воздушный	2
177†	115841	ФИТИНГ, коленчатый	1
178†	158683	ФИТИНГ, коленчатый, 90°	1
179†	17D946	ЭТИКЕТКА, обмотка провода	1
180†	24W680	КАБЕЛЬ, жгут, бронированный	2

--- Не для продажи.

▲ Запасные наклейки, бирки и карточки с символами опасности и предупреждениями предоставляются бесплатно.

† Только для 262941.

◆ Входит в комплект пистолета и линии смешивания 24P833.

Комплект фитинга 1:1 24X461

Используйте для перевода деталей рециркуляции контура В в 262941 на работу с материалами в пропорции 1:1. Более подробную инструкцию см. в руководстве 334939.

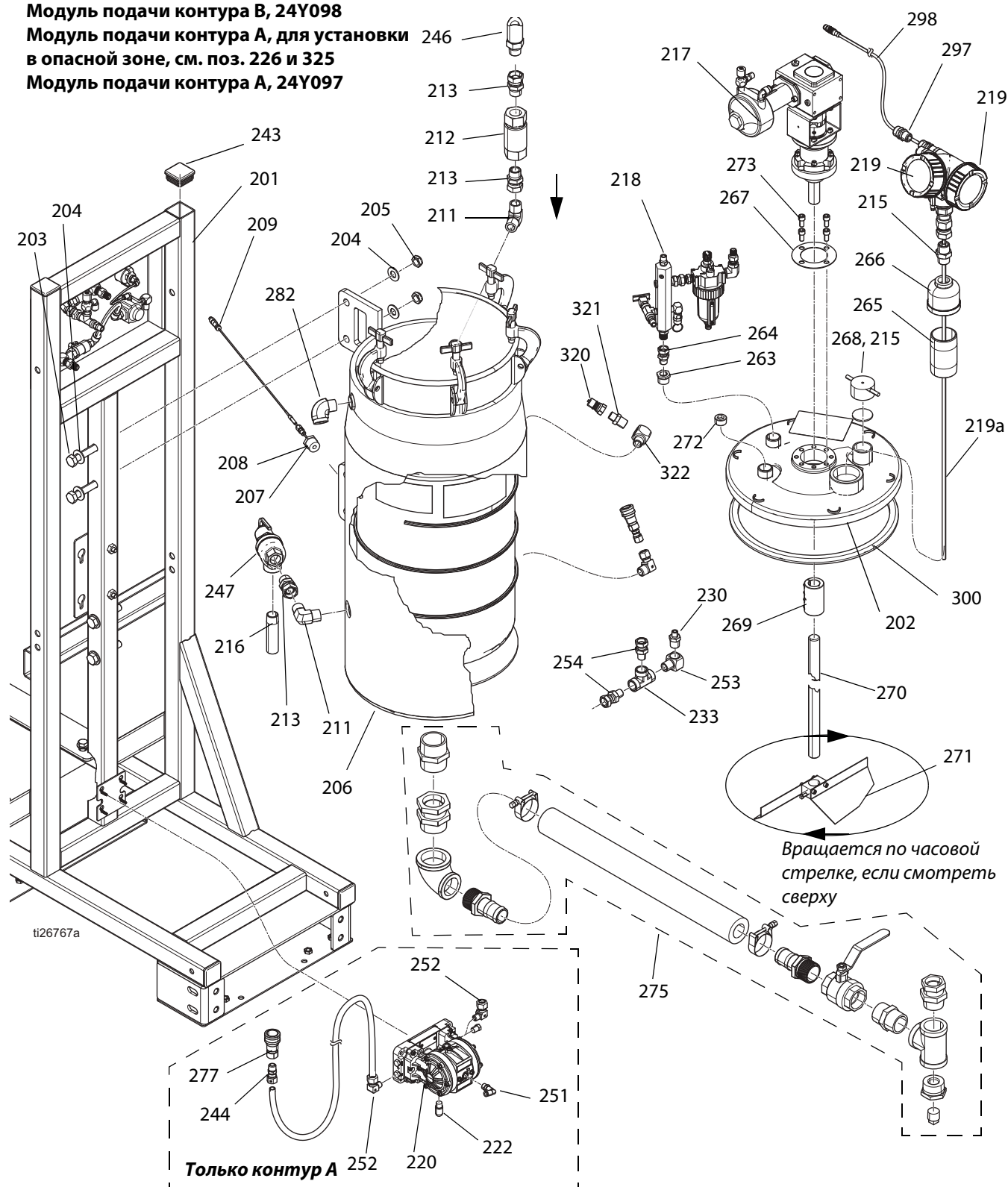
Модули подачи

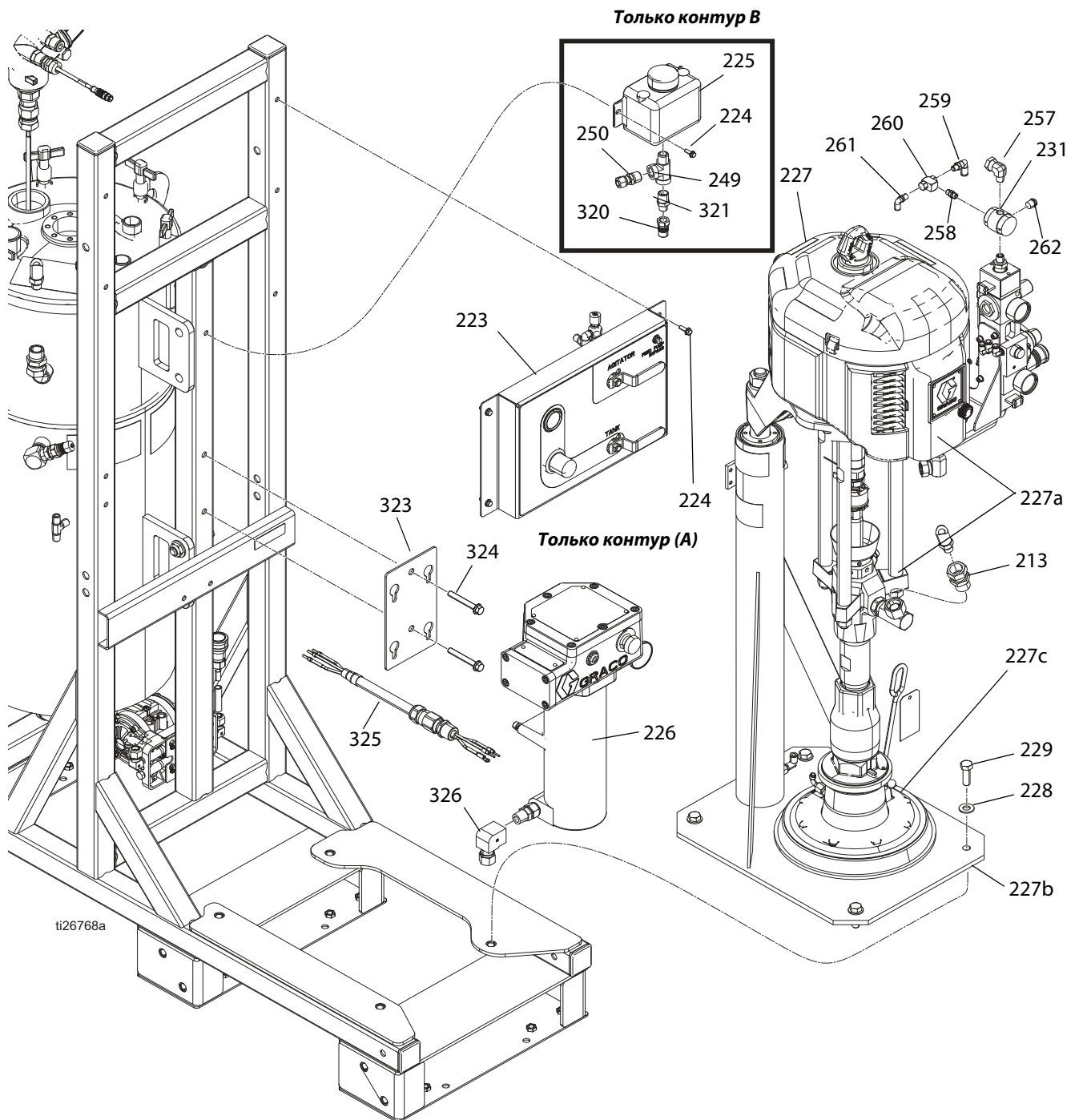
Стр. 1 из 2

Модуль подачи контура В, 24Y098

Модуль подачи контура А, для установки в опасной зоне, см. поз. 226 и 325

Модуль подачи контура А, 24Y097





Модули подачи, продолжение

Поз.	Арт. №	Описание	Кол-во	Поз.	Арт. №	Описание	Кол-во
201	---	РАМА	1	239	15B772	ШЛАНГ, воздушный; 45,7 см	3
202	24M683	БАК, напорный, блок	1	240	054172	ТРУБА, полиамидная, круглая	12
203	---	БОЛТ, с шестигранной головкой, длиной 8,3 см, 5/8-11	4	241	054753	ТРУБА, полиамидная, круглая, черная	8
204	111841	ШАЙБА, плоская, 5/8	8	242	---	ТРУБА, черная, полиамид, внутренний диаметр 0,275 дюйма	5,5
205	---	ГАЙКА, шестигранная с автоматическим стопором, вставка из полиамида, 5/8-11	4	243	115313	ЗАГЛУШКА трубная	6
206	16R869	КРЫШКА, обмотка бака	1	244	126900	ФИТИНГ; 1/2 трубная резьба х 3/8 npt(m)	1
207	---	ВТУЛКА, трубная, с шестигранной головкой, 3/4 npt x 1/8 npt, стальная	1	246	215241	ШЛАНГ; 3/4 дюйма х 1,82 м; 41 МПа (410 бар; 6000 фунтов на кв. дюйм)	1
208	126351	ФИТИНГ, компрессионный, термопара	1	247	16T244	КЛАПАН, сброса давления, 3/4 дюйма, npt (f)	1
209	126381	ДАТЧИК, RTD, 1 КОм, 4-штыревой, 7,62 см	1	248	---	СТЯЖКА, кабельная, 0,36 см (14 дюймов)	20
210	126898	ФИТИНГ, коленчатый	2	249	108126	ФИТИНГ тройной, переходной	1
211	295847	ФИТИНГ коленчатый, 90 градусов, 3/4 NPT	2	250	126899	ФИТИНГ, компрессионный, прямой	2
212	16T481	КЛАПАН, обратный (см. стр. 80)	1	251	112782	КОЛЕНЧАТЫЙ ПАТРУБОК, вертлюг, 90°	1
213	157785	ФИТИНГ шарнирный	4	252	126897	ФИТИНГ, коленчатый	2
215	171988	ПРОКЛАДКА, смотровая крышка	1	253	115764	ФИТИНГ, коленчатый, 90 град.	1
216	16T619	ФИТИНГ, ниппель, с резьбой на одном конце	1	254	190451	ШТУЦЕР переходной	2
217	24P885	МЕШАЛКА, блок, воздух (см. стр. 75)	1	255	---	НАКЛЕЙКА, с описанием детали	1
218	---	КОЛЛЕКТОР, блок, воздух (см. стр. 77)	1	257	116395	ФИТИНГ, коленчатый, вертлюг	1
219	24X090	БЛОК ДАТЧИКА, уровень	1	258	103656	ФИТИНГ, трубный, шестигранный	1
220	24P835	НАСОС, мембранный	1	259	198171	ФИТИНГ, коленчатый	1
221	100016	ШАЙБА, стопорная	4	260	593538	КЛАПАН, челночный, 1/8 nptf	1
222	102040	ГАЙКА стопорная, шестигранная	4	261	112781	КОЛЕНЧАТЫЙ ПАТРУБОК, вертлюг, 90°	1
223	---	ПАНЕЛЬ, блок, воздух, все модули подачи контура (А), стр. 79	1	262	24K976	ГЛУШИТЕЛЬ, 1/4 npt	1
224	113796	ПАНЕЛЬ, блок, воздух, модель 24Y098, контур (В), стр. 79	1	263	100505	ВТУЛКА трубная	1
225	16R871	ВИНТ, с фланцевой шестигранной головкой	8	264	155665	ШТУЦЕР переходной	1
226	245869	БАЧОК, расширительный, 1/2 npt	1	265	16R985	ФИТИНГ ниппельный, 2 npt	1
227	245863	НАГРЕВАТЕЛЬ, Viscon, только для установки в безопасной зоне контура (А), модель 24Y097	1	266	16R983	ФИТИНГ, переходник, 2 npt на 3/4 npt	1
227◆	262868	НАГРЕВАТЕЛЬ, Viscon; блок для установки в опасной зоне контура (А) УСТРОЙСТВО ПОДАЧИ, 40:1, 0 В, S20, 20 л	1	267	24P837	ПРОКЛАДКА, перемешиватель	1
227a	P40DCS	НАСОС И ДВИГАТЕЛЬ, см. руководство 312376	1	268	210575	ГОЛОВКА, наполнитель	1
227b	257620	S20 RAM, см. 313527	1	269	16T245	МУФТА, вал, однокомпонентный зажим	1
227c	16U676	ПЛИТА, емкости, см. 3A3113	1	270	16T396	ВАЛ, перемешиватель, нижний блок	1
228	GC2041	ШАЙБА, плоская, стандартная; 1/2	4	271	257604	БЛОК ЛЕЗВИЯ	1
229	100017	ВИНТ, с шестигранной головкой	4	272	102726	ЗАГЛУШКА, трубная, без головки	1
230	117426	ВСТАВКА, трубная	6	273	109212	ВИНТ с головкой под торцевой ключ	1
231	104633	КЛАПАН, управляющий	1	274	115219	ФИТИНГ, тройник; 1/4 npt	1
232	---	ГЕРМЕТИК, трубный, нержавеющая сталь	1	275	262820	КОМПЛЕКТ, выпускного отверстия для жидкости, гибкий; см. стр. страница 81	1
233	103475	ФИТИНГ, тройник, трубный	1	276	126900	СОЕДИНИТЕЛЬ, с наружной резьбой	1
234	---	ТРУБА, красная, полиамид, внутренний диаметр 9,5 мм (0,375 дюйма)	3,8	277	126692	СОЕДИНИТЕЛЬ, с наружной резьбой	1
235	---	ТРУБА, синяя, полиамид, внутренний диаметр 9,5 мм (0,375 дюйма)	4,2	282	122327	ФИТИНГ коленчатый, наружный; 3/4-14 npt	1
236	205418	ШЛАНГ с муфтами	1	296	156172	ФИТИНГ, штуцер, шарнирный	1
237	109130	ШЛАНГ с муфтой; 1,22 м	1	297	260067	ФИТИНГ, компенсатора натяжения	1
238	16P244	ШЛАНГ, с муфтой; 0,9 м	3	298★	127172	КАБЕЛЬ, M12, 5-штыревой, 4-жильный	1
				299	102726	ЗАГЛУШКА, трубная, без головки	1

Поз.	Арт. №	Описание	Кол-во
300	117571	ПРОКЛАДКА, Santoprene	1
320	17D307	ФИТИНГ, нипельный, быстросъемный	1
321	159239	ФИТИНГ, ниппельный, трубный, редукционный	1
322	158683	ФИТИНГ, коленчатый, 90 град.	1
323	17D024	КРОНШТЕЙН, крепежный, нагреватель Viscon	1
324	121488	ВИНТ, фланцевый, с шестигранной головкой	2
325	24Y438	КАБЕЛЬ, жгут, бронированный, (для установки в безопасной зоне), только контур (А)	1
	24W679	КАБЕЛЬ, жгут, только для установки в опасной зоне контура (А)	1
326	126896	КОЛЕНЧАТЫЙ ПАТРУБОК, труба 1/2 дюйма x 1/2 nptf	1

--- Не для продажи.

◆ Подробные инструкции см. в руководствах 313526 и 313527 по эксплуатации систем подачи, а также список деталей устройства подачи S20 (262868).

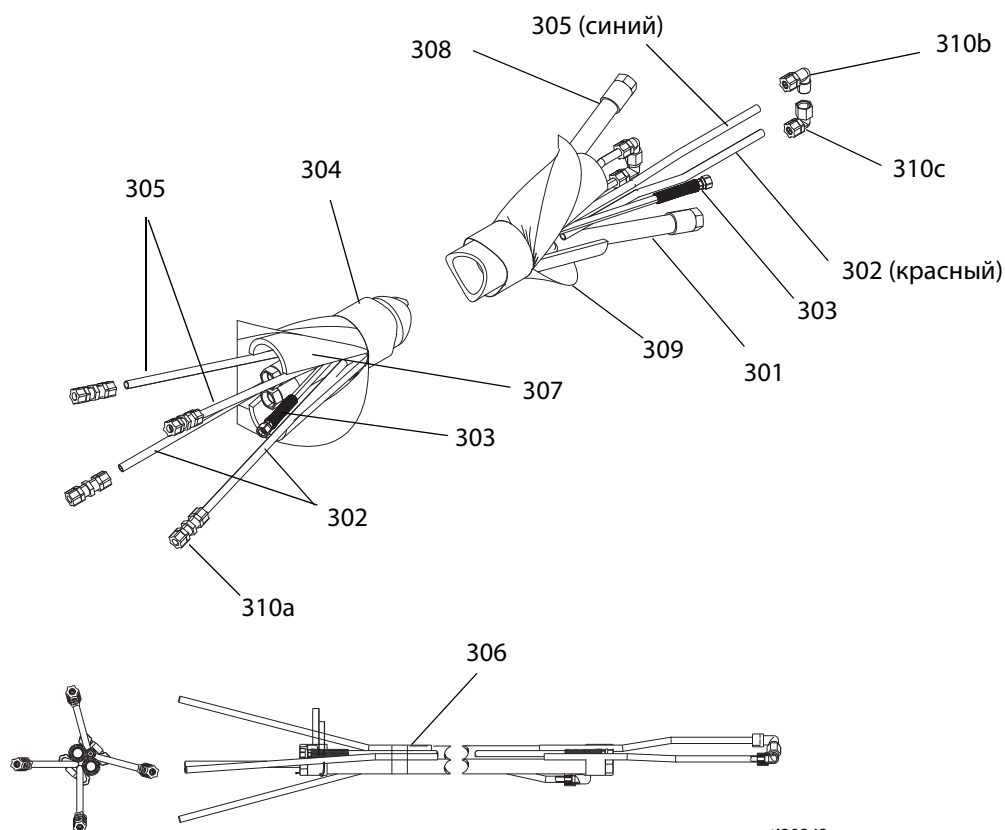
★ Входит в комплект радиолокационного датчика уровня 24X090. См. **Замена радиолокационного датчика уровня** на стр. 28.

ПРИМЕЧАНИЕ: Датчик уровня 24X090 с головкой синего цвета используется вместо датчика 24P884 с головкой красного цвета. 24X090 включает в себя (298).

Связка шлангов с подогревом

16T121 - 3/4 дюйма x 1/2 дюйма

16T122 - 3/4 дюйма x 3/4 дюйма



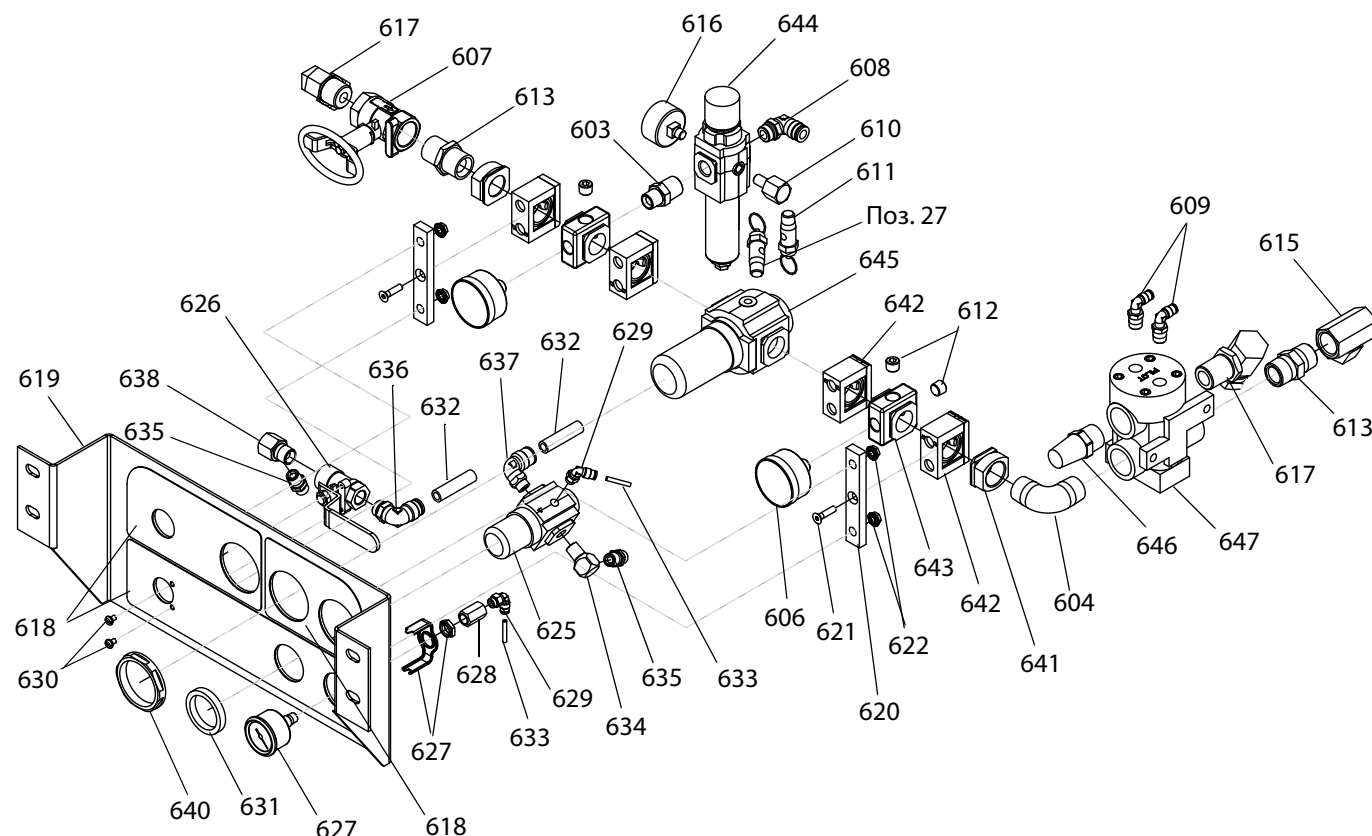
ti20243a

Поз.	Арт. №	Описание	Кол -во	Поз.	Арт. №	Описание	Кол -во
301	H67550	ШЛАНГ, с муфтой, 3/4 дюйма; 44,8 МПа <i>Модель 16T121 – 1 шт.</i>		310c	126896	КОЛЕНЧАТЫЙ ПАТРУБОК, труба 1/2 дюйма x 1/2 nptf	2
302	16X027	КОМПЛЕКТ, трубка, красный, полиамид, внутренний диаметр 9,5 мм (0,375 дюйма)	2	311◆	16U111	КОМПЛЕКТ, фитинги, подключение шланга	1
303	H42550	ШЛАНГ, с муфтой, 31,03 МПа, внутр. диам. 6,35 мм, 15,24 м (50 футов)	1	311a◆	C20487	НИППЕЛЬ, шестигранный	2
304	---	НАКЛЕЙКА, идентификационная	1	311b◆	158491	НИППЕЛЬ	1
305	16X028	КОМПЛЕКТ, трубка, синяя, полиамид, внутренний диаметр 9,5 мм (0,375 дюйма)	2	311c◆	156823	ШТУЦЕР шарнирный	2
306	---	ЛЕНТА изоляционная	1	311d◆	156971	НИППЕЛЬ короткий	1
307	---	ТРУБКА, изоляция, внутренний диаметр 66,67 мм; 15,2 м (50 футов)	1	--- Не для продажи.			
308	H75050	ШЛАНГ, с муфтой, 49,98 МПа, внутр. диам. 12 мм, 15,2 м (50 футов); <i>Только модель 16T121</i>	1	◆ Не показано.			
309	16T138	ОБОЛОЧКА, защита от истирания; 15,2м (50футов)	1				
310	16U666	КОМПЛЕКТ, фитинги трубы	1				
310a	126894	ШТУЦЕР, труба 1/2 дюйма x труба 1/2 дюйма	4				
310b	126898	КОЛЕНЧАТЫЙ ПАТРУБОК, труба 1/2 дюйма x 1/2 nptm	2				

Базовая система (262878, 262941), подузлы

Модуль органов пневматического управления системы (255761)

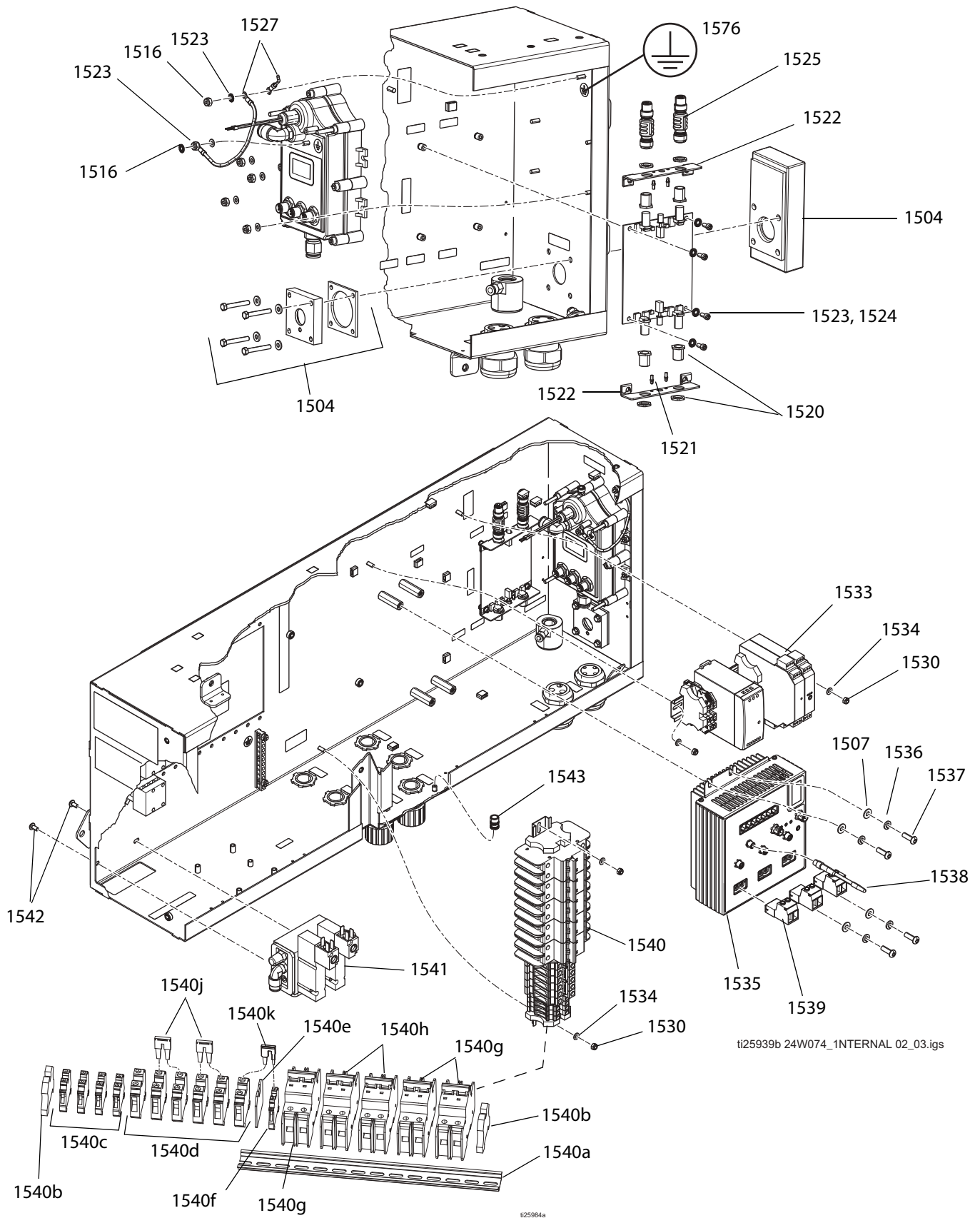
ПРИМЕЧАНИЕ: Информацию по деталям для **Панель пневматической системы модуля подачи (262860)** см. на стр. 79.

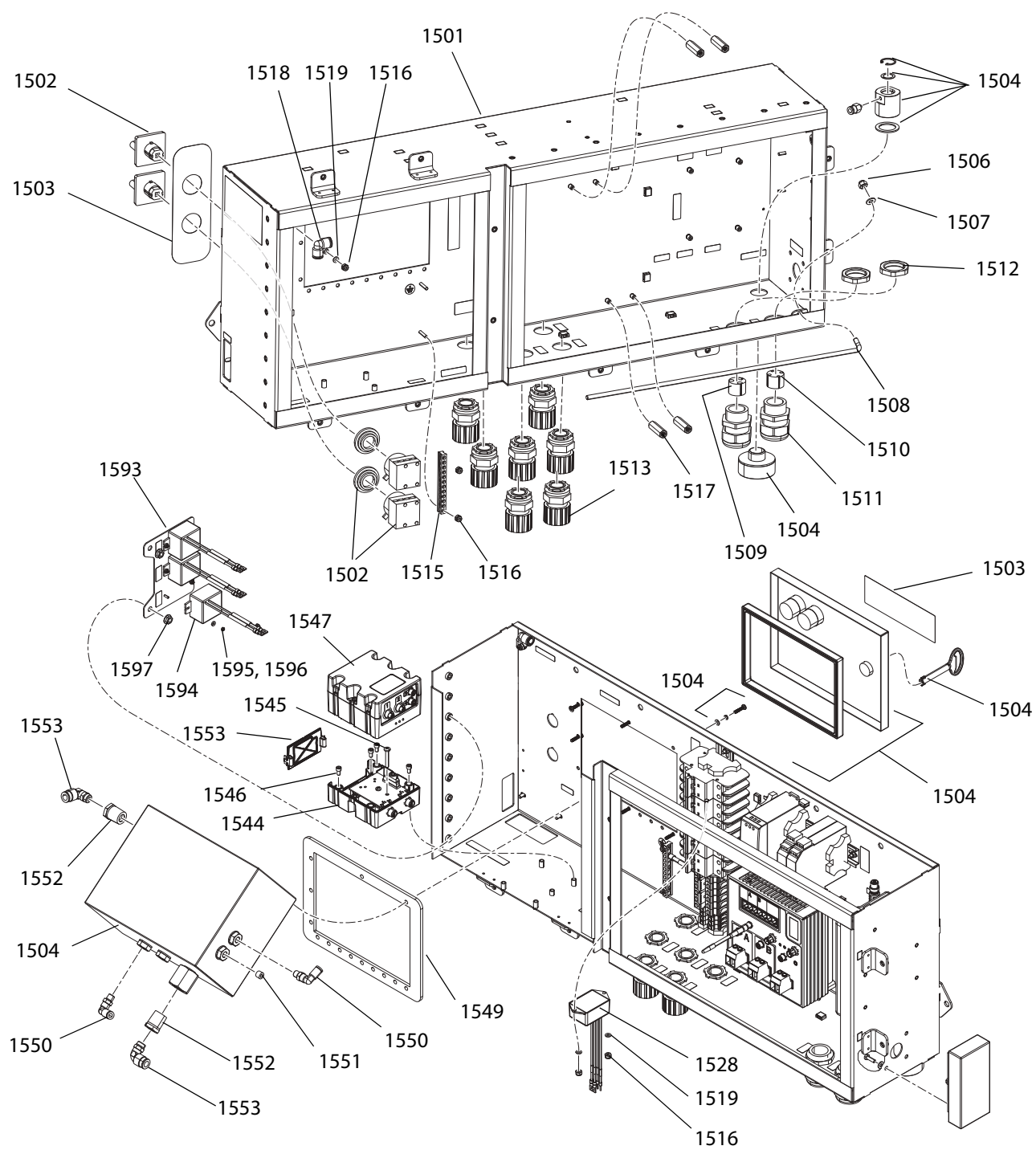


Поз.	Арт. №	Описание	Кол-во	Поз.	Арт. №	Описание	Кол-во
603	157350	НИППЕЛЬ трубный; 1/2 x 3/8 NPT	1	628	100451	МУФТА	1
604	108307	КОЛЕНО трубное, ввертываемое	1	629	114151	КОЛЕНО, с наружной резьбой, шарнирное соединение	2
606	101689	МАНОМЕТР давления воздуха	2	630	100264	ВИНТ, мелкий, крепежный, с полукруглой головкой	2
607	117346	КЛАПАН шаровой, с выпуском	1	631	116514	ГАЙКА, регулятора	1
608	114316	КОЛЕНО, с наружной резьбой, шарнирное соединение	1	632	054760	ТРУБКА полиуретановая, круглая, черная; 31,75 мм (1,25")	-
609*	114109	КОЛЕНО ввертываемое, шарнирное соединение, наружный диаметр трубы 6,35 мм (1/4")	2	633	---	ТРУБКА, полиуретан, круглая; 0,18 м	-
610	158962	КОЛЕНО наружное; внутренняя резьба 1/4 x наружная резьба 1/8	1	634	100840	КОЛЕНО наружное	1
611	116643	КЛАПАН предохранительный, для сброса давления	1	635	162453	ФИТИНГ, 1/4 NPSM x 1/4 NPT	2
612	100721	ЗАГЛУШКА, трубная	3	636	114114	КОЛЕНО, с наружной резьбой, шарнирное соединение	1
613	119992	ТРУБА, с ниппелями, 3/4 x 3/4 NPT	2	637	114128	КОЛЕНО, с наружной резьбой, шарнирное соединение	1
615	156589	ПЕРЕХОДНИК соединительный, 90°	1	638	164259	КОЛЕНО наружное	1
616	113911	МАНОМЕТР давления воздуха	1	640★	122336	ГАЙКА, для панели регулятора	1
617	160327	ПЕРЕХОДНИК соединительный, 90°	2	641★	113440	ПЕРЕХОДНИК	2
618	15T119	НАКЛЕЙКА для блока управления	1	642★	113431	ЗАЖИМ быстросъемный	4
619	---	СКОБА, блок пневматического управления	1	643★	113442	БЛОК, с отверстиями	2
620	15R437	СКОБА с переходником, блок пневматического управления	2	644★	15R488	РЕГУЛЯТОР	1
621	121432	ВИНТ крепежный, с плоской шестигранной головкой	2	644a	123454	ЭЛЕМЕНТ фильтрующий; 5 микрон	1
622	115942	ГАЙКА, шестигранная, с фланцевой головкой	4	645★	15R487	РЕГУЛЯТОР	1
625	116513	РЕГУЛЯТОР, подача воздуха	1	646★	15R486	ГЛУШИТЕЛЬ	1
626	121457	КЛАПАН шаровой, воздушный, для монтажа на панели	1	647★	15R485	КЛАПАН двойной, управляющий	1
627	121424	МАНОМЕТР, для монтажа на панели; 3,8 см	1				

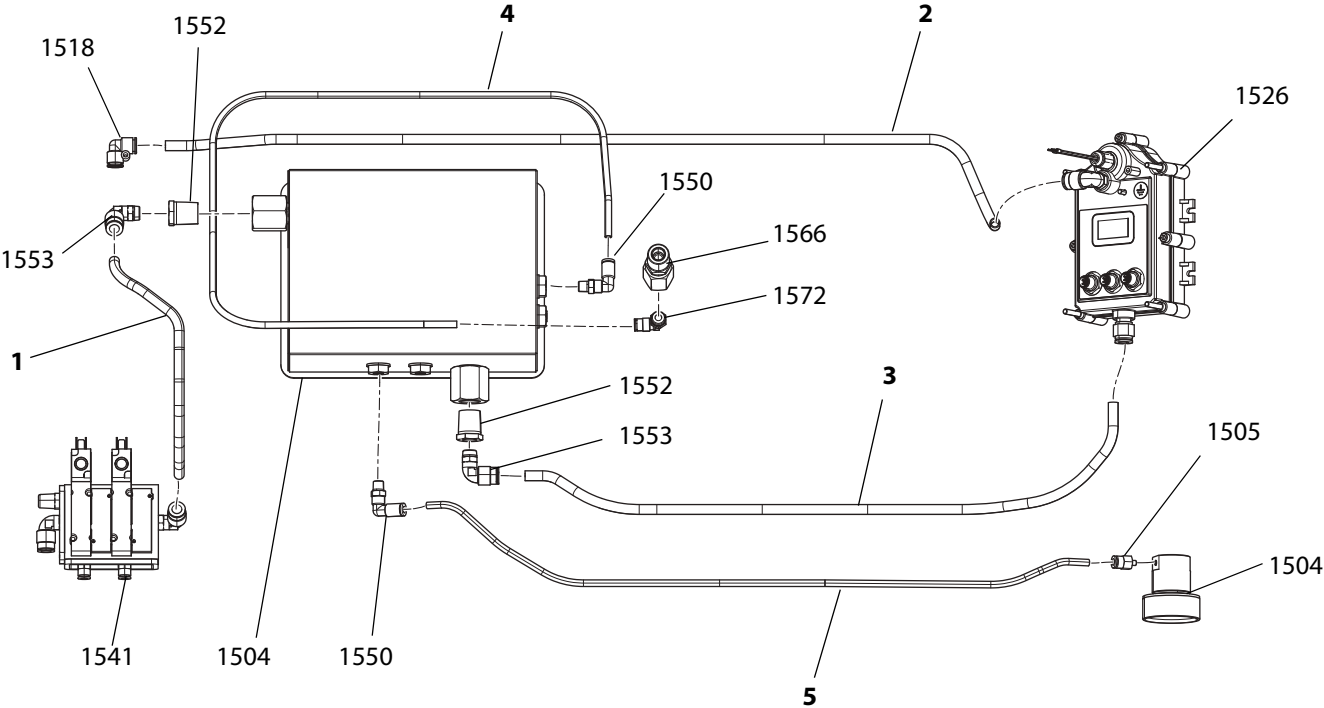
★ Детали, входящие в комплект блока пневматического управления 255772 (приобретается отдельно).

--- Не для продажи.





ti26761a 24W074_1INTERNAL 01_04



ti25945a 24W074_AIRLINES

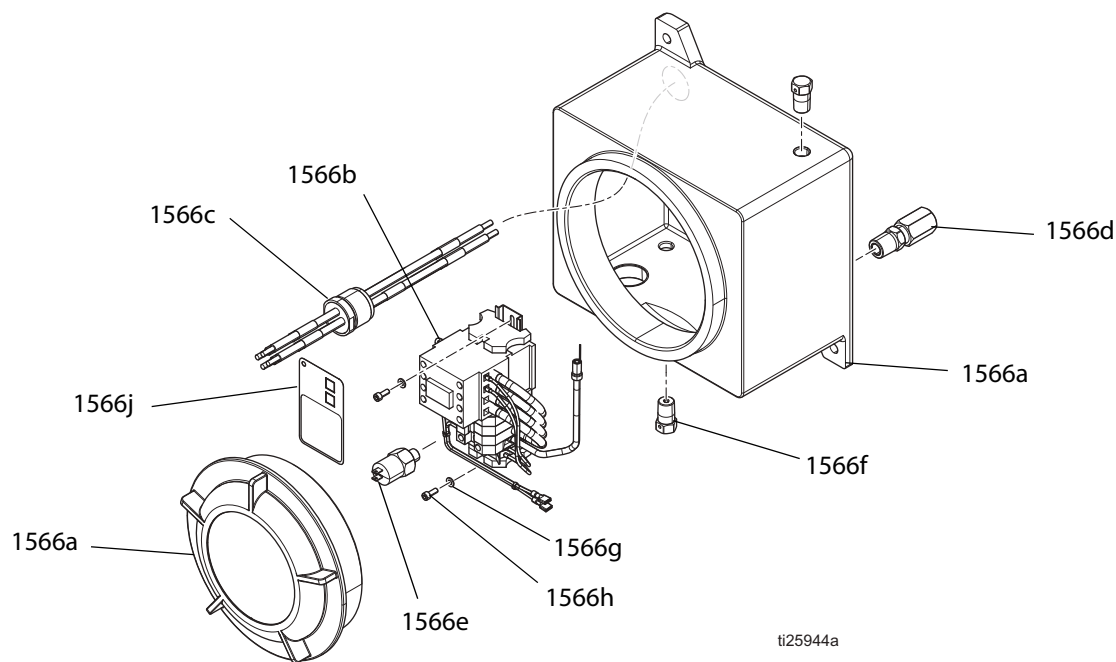
Трубы	Поз.	Длина дюймов (мм)
1	1574	13 (330,2)
2		35 (889)
3		26 (660)
4	1575	39 (990,6)
5		30 (762)

Очистительная камера (распылители для установки в опасной зоне)

Поз.	Арт. №	Описание	Кол-во	Поз.	Арт. №	Описание	Кол-во
1501	24W069	ОБОЛОЧКА	1	1539	24R754	СОЕДИНИТЕЛЬ, питание, 2-штыревой разъем	3
1502	15U423	ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ, 2 фазы, 25 А	2	1540	24X085	РЕЙКА, очистка, прерыватели цепи; включает 1540a-1540k	1
1503	17D815	ЭТИКЕТКА, очистительная камера, ХМ PFR, установка в опасной зоне	1	1540a	514014	РЕЙКА	1
1504	17D465	РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ КОРОБКА, очистительная	1	1540b	120838	КОЛОДКА зажимная	2
1505	114332	ФИТИНГ, соединительный, охватываемый	1	1540c	17D195	КОЛОДКА, клеммная	4
1506	102040	ГАЙКА стопорная, шестигранная	1	1540d	126382	КРЫШКА торцевая	6
1507	100086	ШАЙБА плоская	5	1540e	24X086	КОЛОДКА, клеммная, 2 проводника, 6,2 мм	1
1508	24W820	РАСПОРКА, стойки, дверь	1	1540f	17A314	ПРЕРЫВАТЕЛЬ цепи, 2-фазный, 20 А, UL489, АВ	1
1509	127837	ПРОКЛАДочное КОЛЬцо, CAN, 3 кабеля	1	1540g	17A316	ПРЕРЫВАТЕЛЬ цепи, 2-фазный, 30 А, UL489, АВ	3
1510	127838	ПРОКЛАДочное КОЛЬцо, датчик, 4 кабеля	1	1540h	126384	МОСТИК, вставной, перемычка	
1511	126881	ВТУЛКА разгрузочная	2	1540j	24X087	МОСТИК, вставная перемычка, уменьшение	2
1512	126891	ГАЙКА, втулки	2	1540k	24R755	СОЕДИНИТЕЛЬ, источника питания, гнездовой разъем, 7-штыревой	1
1513	16M826	ПРОВОД, ввод, 3/4 дюйма	7	1541	17C056	МОДУЛЬ, электромагнитного клапана, rfr, взрывобезопасный	1
1515	122313	ШИНА, заземление, комплект	1	1542	106084	ВИНТ, крепежный, с полукруглой головкой	2
1516	109466	ГАЙКА стопорная, шестигранная	13	1543	24W821	МАГНИТ, стойки, дверь	1
1517	17D464	ГАЙКА, стяжная, шестигранная, 1/4-20 x 1,5	4	1544	289697	МОДУЛЬ, GCA, кубический, основание	1
1518	17D466	ФИТИНГ, вставной, уменьшение 3/8 3/8 90	1	1545	126687	ВИНТ, крепежный, с полукруглой головкой	1
1519	107584	ШАЙБА плоская	10	1546	104371	ВИНТ, с головкой под торцевой ключ; 10 x 0,375	4
1520	24M485	ПЛАТА, блок, GCA, CAN ISO, IS	1	1547	289696	МОДУЛЬ, GCA, кубический, FCM	1
1521	121645	СВЕТ	4	1548	277674	ОБОЛОЧКА, куб. заслонка	1
1522	16N621	СКОБА, плата, печатная	2	1549	24W073	ПРОКЛАДКА, контроллера продувки	1
1523	102063	ШАЙБА, стопорная, внешняя	6	1550	112781	КОЛЕНО, шарнирное соединение, 90°	2
1524	103229	ВИНТ, с головкой под торцевой ключ	4	1551	100139	ЗАГЛУШКА, трубная	1
1525	16T072	ПЕРЕХОДНИК, кабельный, CAN, искробезопасный на неискробезопасный	2	1552	100206	ВТУЛКА трубная	2
1526	24W610	МОДУЛЬ, ХМРFR, взрывоопасная среда	1	1553	115841	ФИТИНГ, коленчатый	2
1527	194337	ПРОВОД заземления, дверцы	2	1555	17B838	ЛЕНТА, вспененный неопрен, 0,313 x 0,625	9,5
1528	16U530	МОДУЛЬ, защита от пульсации	2	1556	24W052	ОБОЛОЧКА, дверь, большая	1
1529	100718	ШАЙБА	2	1557	24W070	ОБОЛОЧКА, шарнир, поддерживающий, длинный	1
1530	115483	ГАЙКА, стопорная	6	1558	100333	ВИНТ, с колпачком и шестигранной головкой	17
1531	17D814	ЭТИКЕТКА, питание, ХМ PFR, установка в опасной зоне	1	1559	24W054	ОБОЛОЧКА, дверь, малая	1
1532	127111	КОНВЕРТ, упаковочный, самоклеющийся	1				
1533	17D228	РЕЙКА, очистка, установка в опасной зоне, изоляция	1				
1534	116876	ШАЙБА, плоская	4				
1535	24Y169	МОДУЛЬ, GCA, MZHP	1				
1536	100016	ШАЙБА, стопорная	4				
1537	112689	ВИНТ, крышка с круглой головкой	4				
1538	24U109	КАБЕЛЬ, перегрев, короткий переключатель	1				

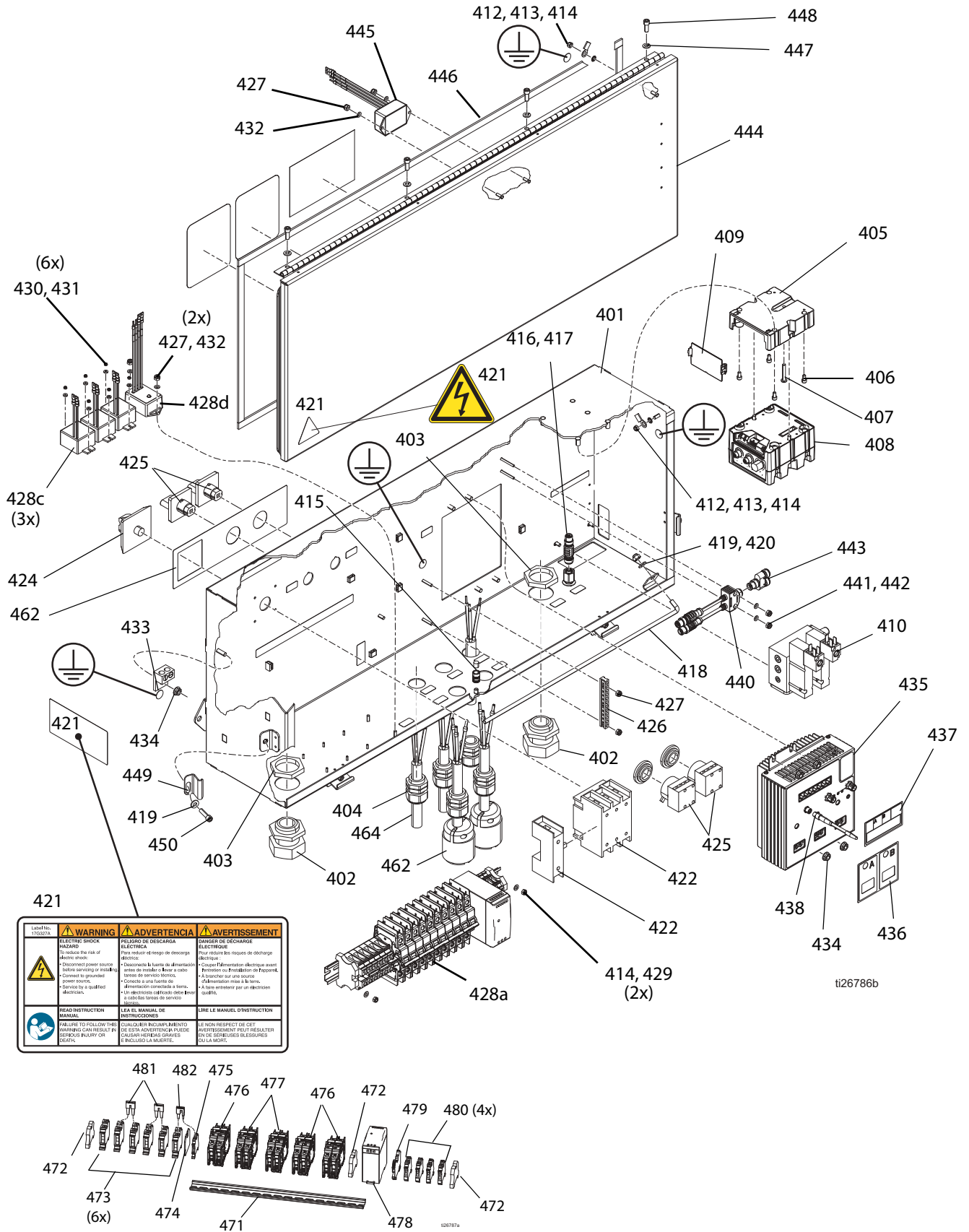
Поз.	Арт. №	Описание	Кол-во	Поз.	Арт. №	Описание	Кол-во
1560	24W072	ОБОЛОЧКА, шарнир,	1	1582	17D199	КАБЕЛЬ, датчик, ISO для RTD, шланг	1
1561	17C058	поддерживающий, короткий	8	1583	17D200	КАБЕЛЬ, датчик, ISO для RTD,	1
1562	331103	ЗАЩЕЛКА, корпус, с головкой	10			нагреватель	
1563	C19810	ШАЙБА, шайба	8	1584	17D201	КАБЕЛЬ, датчик, ISO для модуля FCM 3,	1
1564	24W116	ВИНТ, с колпачком под торцевой ключ	2			уровень бака	
1565	596936	ЗАЩЕЛКА, корпус, центр	2	1585	17D202	КАБЕЛЬ, датчик, ISO для модуля FCM3,	1
1566	17B850	ВИНТ, с колпачком под торцевой ключ,	2			RTD	
		1/4 x 1,5		1586	17D257	КАБЕЛЬ искробезопасный CAN,	1
1567	124431	ЯЩИК, блока питания,	1			охватывающий/охватывающий	
		взрывобезопасный, стр. 68				разъем; 1,5 м	
1568	100023	ВИНТ, с шестигранной головкой,	2	1587	17D260	КАБЕЛЬ, GSA, взрывобезопасный, CAN,	1
		шайбой, 3/8-16				входящий/охватывающий разъем;	
1569	100133	ШАЙБА, плоская	2			1,6 м	
1570	100307	ШАЙБА стопорная, 3/8	2	1588	17D261	КАБЕЛЬ, входящий разъем код А –	1
1571	113161	ГАЙКА, шестигранная	2			охватывающий разъем код В, 1,9 м	
1572	114109	ВИНТ, с буртиком, с шестигранной	6	1589	24R735	КАБЕЛЬ, питание CAN, M12, гнездовой,	1
		головкой				пигтейл	
1573	17D194	ФИТИНГ, коленчатый, с наружной	1	1590	17D867	ЭТИКЕТКА, обмотка провода, ХМ PFP,	1
		резьбой, шарнирное соединение				установка в опасной зоне	
1574	C12508	КАБЕЛЬ, заземления, промывочная	1	1591	125871	СТЯЖКА, кабельная, 19,05 см	21
		камера		1593	17F587	КРОНШТЕЙН, линейный фильтр	1
1575	054172	ТРУБОПРОВОД, круглый, полиамид	6.2	1594	17F662	ФИЛЬТР, линейный, ssr, блок	3
1576▲	17D866	ТРУБКА, полиамидная, круглая	5.75	1595	188773	ШАЙБА, плоская	6
		ЭТИКЕТКА, техника безопасности,	1	1596	C27076	ГАЙКА	6
		промывочная камера, многозонная		1597	115942	ГАЙКА, шестигранная с	2
1577	121000	КАБЕЛЬ, CAN, охватывающий/	1			фланцевой головкой	
		охватывающий разъем; 0,5 м		--- Не для продажи.			
1578	121806	КАБЕЛЬ, электромагнитный клапан	2	▲ Запасные наклейки, бирки и карточки с символами			
1579	127068	КАБЕЛЬ, CAN, охватывающий/	2	опасности и предупреждениями предоставляются			
		охватывающий разъем; 1,0 м		бесплатно.			
1580	17D197	КАБЕЛЬ, датчик, ISO для уровня, А	1				
1581	17D198	КАБЕЛЬ, датчик, ISO для уровня, В	1				

Взрывозащитный ящик блока питания (распылители для установки в опасной зоне)



Поз.	Арт. №	Описание	Кол-во
1566a	17B849	ЯЩИК, взрывозащитный	1
1566b	17B848	РЕЙКА, главный выключатель питания	1
1566c	17B984	ВТУЛКА, линейная	1
1566d	17B982	ФИТИНГ, пламегаситель	1
1566e	17B983	РЕЛЕ, давления	1
1566f	24X158	САПУН, слив	2
1566g	116876	ШАЙБА, плоская	2
1566h	120039	КРЕПЕЖ, под торцевой ключ, 10-32 x 1/2 дюйм	2
1566j	17D816	ЭТИКЕТКА, навесная, ХМ PFR, опасная зона	1
1566k	125871	СТЯЖКА, кабельная, 19,05 см	1

Распределительная коробка (распылители для установки в безопасной зоне)

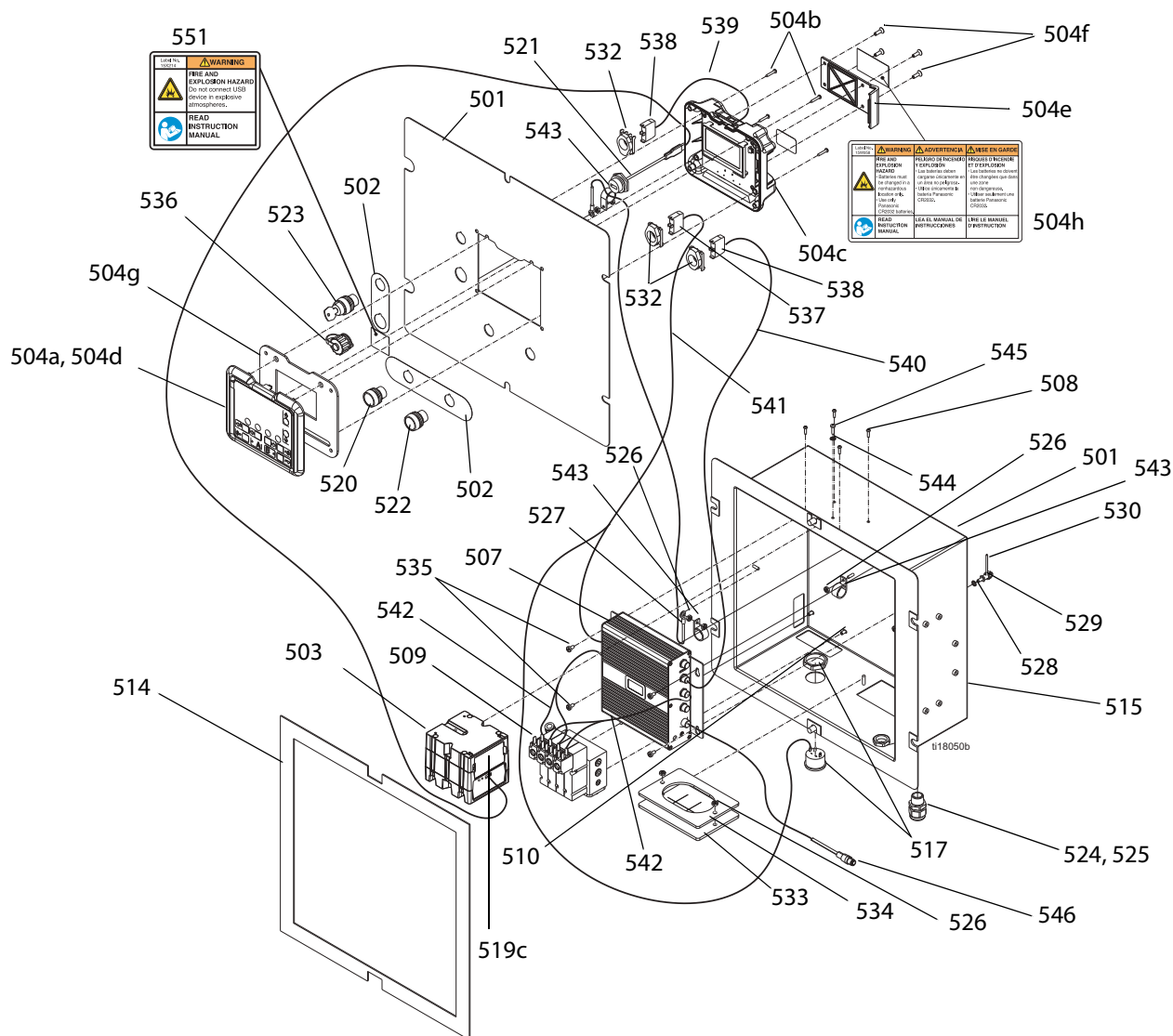


Распределительная коробка (распылители для установки в безопасной зоне)

Поз.	Арт. №	Описание	Кол-во				
401	---	ОБОЛОЧКА, сварная	1	434	115942	ГАЙКА, шестигранная, с фланцевой головкой	5
402	120858	ВТУЛКА разгрузочная, резьба М40	2	435	24Y169	МОДУЛЬ, GCA, MZNP	1
403	120859	ГАЙКА разгрузочная, резьба М40	2	436	17F844	ЭТИКЕТКА, идентификационная, многозонная, нижняя часть А В	1
404	121603	ВВОД, для шнура; 0,51–0,71, 3/4	5	437	17F921	ЭТИКЕТКА, идентификационная, многозонная, верхняя часть А В	1
405	289697	МОДУЛЬ, GCA, кубический, основание	1	438	24R754	СОЕДИНИТЕЛЬ, питание, 2-штыревой разъем	3
406	104371	ВИНТ, с головкой под торцевой ключ, 10 x 0,375	4	439	24U109	КАБЕЛЬ, перегрев, короткий переключатель	1
407	126687	ВИНТ, крепежный, с полукруглой головкой	1	440	126495	КАБЕЛЬ, разделитель, 4-20та, 2 контурный	1
408	289696	МОДУЛЬ, GCA, кубический, FCM	1	441	151395	ШАЙБА, плоская	2
409	277674	ОБОЛОЧКА, куб. заслонка	1	442	C19862	ГАЙКА, стопорная, шестигранная	1
410	---	МОДУЛЬ, электромагнитный, PFR	1	443	124273	СОЕДИНИТЕЛЬ, разделительный	1
410a	121636	КЛАПАН, электромагнитный	2	444	17G504	ДВЕРЬ, сварная	1
410b	15A798	ПРОКЛАДКА, выпускное отверстие	1	445	16U530	МОДУЛЬ, защита от пульсации давления в системе	1
410c	15A799	ПРОКЛАДКА, впускное отверстие	1	446	070689	ПОЛОСА, пена, неопрен	8
411	106084	ВИНТ, крепежный, с полукруглой головкой	2	447	100016	ШАЙБА, стопорная	4
412	555629	ШАЙБА, № 10, наружный зубцовый замок	2	448	121112	ВИНТ с головкой под торцевой ключ	4
413	194337	ПРОВОД заземления, дверцы	1	449	17G423	ЗАЖИМ, дверная защелка	4
414	115483	ГАЙКА, стопорная	4	450	C19810	ВИНТ, с колпачком под торцевой ключ	4
415	24W821	МАГНИТ, стойки, дверь	1	451	24Y439	ПРОВОД, шасси, заземление	1
416	126496	СОЕДИНИТЕЛЬ, сквозной, М12, входящий/охватывающий разъем, обратная кнопка	1	452	125789	КАБЕЛЬ; CAN, охватывающий/охватывающий разъем, 0,5 м	2
417	16T072	ПЕРЕХОДНИК, кабельный, CAN, искробезопасный на неискробезопасный	1	453	126494	КАБЕЛЬ, М12, 5-штыревой, 4-жильный со сливом	2
418	24W820	РАСПОРКА, стойки, дверь	1	454	121806	КАБЕЛЬ, электромагнитный клапан	2
419	331103	ШАЙБА, шайба, 0,562, 0,250, 0,060, сталь	5	455	24R735	КАБЕЛЬ, питание CAN, М12, гнездовой, пигтейл	1
420	102040	ГАЙКА стопорная, шестигранная	1	456	126511	КАБЕЛЬ, GCA, М8, 4-штыревой; 1,5 м; входящий/охватывающий разъем, литой	2
421	17G327	ЭТИКЕТКА, техника безопасности, распределительная	1	457	125806	КАБЕЛЬ, разделительный, М8, 4-штыревой, входящий/охватывающий разъем, 1,5 м	1
422	123969	РАЗМЫКАТЕЛЬ, 100 А	1	458	16T439	ЭТИКЕТКА, обмотка провода	1
423	123968	РАЗМЫКАТЕЛЬ, 100 А	1	460	125871	СТЯЖКА, кабельная, 19,05 см	14
424	123967	РУЧКА для отключения управления оператором	1	462	24Y480	КАБЕЛЬ, жгут, распределительная коробка	2
425	15U423	ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ, 2-штыревой, 25а	2	464	24Y437	КАБЕЛЬ, жгут, нагреватель Viscon	3
426	122313	ШИНА, заземление, комплект	1	471	16T119	РЕЙКА, монтажная; 76,2 мм (16")	1
427	109466	ГАЙКА стопорная, шестигранная	6	472	120838	КОЛОДКА зажимная	3
428	24Y446	РЕЙКА, блок прерывателя	1	473	126382	КОЛОДКА клеммная	6
428a	24Y294	РЕЙКА, прерыватель цепи (включает детали 471–482)	1	474	126383	КРЫШКА торцевая	1
428b	24R755	СОЕДИНИТЕЛЬ, блока питания, охватывающий разъем	1	475	24X086	КОЛОДКА клеммная, 2 проводника, 6,2 мм	1
428c	17H081	ФИЛЬТР, линейный, SSR, блок	3	476	17A314	ПРЕРЫВАТЕЛЬ цепи, 2-фазный, 20 А, UL489, АВ	3
428d	16U530	МОДУЛЬ, защита от пульсации в системе	1	477	17A316	ПРЕРЫВАТЕЛЬ цепи, 2-фазный, 30 А, UL489, АВ	2
428e	123410	ОБЖИМНАЯ ВТУЛКА, провода, 10 AWG	24	478	126453	БЛОК ПИТАНИЯ, 24 В	1
429	116876	ШАЙБА, плоская	2	479	24R722	КОЛОДКА, клеммная РЕ, четверная, АВ	1
430	188773	ШАЙБА, плоская	6	480	17D195	КОЛОДКА, клеммная; 2 проводника; 8,2 мм	4
431	C27076	ГАЙКА	6	481	126384	МОСТИК, вставной, перемычка	2
432	107584	ШАЙБА плоская	2	482	24X087	МОСТИК, вставная перемычка, уменьшение	1
433	117666	КЛЕММА заземления	1	--- Не для продажи.			

▲ Запасные наклейки, бирки и карточки с символами опасности и предупреждениями предоставляются бесплатно.

Блок управления (16)



Поз.	Арт. №	Описание	Кол-во	Поз.	Арт. №	Описание	Кол-во
501	---	БЛОК, управления	1	505†	262642	КОМПЛЕКТ деталей для замены, дисплей; включает детали 504 и 506	1
502	---	ЭТИКЕТКА, для дисплея управления	1	506*	17E110	ТОКЕН программного обеспечения	1
503†	262641	КОМПЛЕКТ деталей для замены, USB; включает детали 519 и 506	1	507†	262643	КОМПЛЕКТ деталей для замены, модуль FSM; включает позиции 518 и 506	1
504†	257484	МОДУЛЬ дисплея, комплект	1	508	---	ВИНТ, с полукруглой головкой	4
504a	15M483	МЕМБРАНА, защитная, дисплея (кол-во: 10)	1	509	256555	МОДУЛЬ электромагнитного клапана, искробезопасный	1
504b	---	ВИНТ, с полукруглой головкой; № 6 x 22,22 мм (7/8")	4	509a	121636	КЛАПАН электромагнитный, с разъемом DIN	4
●504c	288997	КОРПУС модуля дисплея, задний, искробезопасный	1	509b	15A798	ПРОКЛАДКА, выпускная, для электромагнитного клапана	1
504d	255727	КОРПУС модуля данных, передний	1	509c	15A799	ПРОКЛАДКА, впускная/выпускная, для электромагнитного клапана	1
504e	277463	КРЫШКА, для доступа к дисплею низкого уровня	1	510	106084	ВИНТ, мелкий, крепежный, с полукруглой головкой	2
504f	113768	ВИНТ, с плоской головкой под торцевой ключ	4	514	15R379	ПРОКЛАДКА, для блока управления	1
504g	15R458	ПРОКЛАДКА, для передней панели управления	1	515	---	ЭТИКЕТКА	1
▲504h	15W958	НАКЛЕЙКА с предупреждением, для аккумулятора	1	516*	15B056	ЭТИКЕТКА для пневматического двигателя и дозирующего клапана	1
				517	122000	УСТРОЙСТВО СИГНАЛИЗАЦИИ, для монтажа на панели	1
				518●	255920	МОДУЛЬ управления подачи жидкости	1

Поз.	Арт. №	Описание	Кол- во
519●	257088	МОДУЛЬ, USB, блок	
519a	289899	ОСНОВАНИЕ	1
●519b	289900	МОДУЛЬ, USB	1
519c	277674	ДВЕРЦА модуля	1
520	121618	ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ пусковой, зеленая кнопка	1
521	15R324	ЖГУТ проводов, USB, для заглушки/перегородки; 81,3 см	1
522	121619	ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ остановки, красная кнопка	1
523	121617	ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ двухпозиционный, с ключом, блок управления	1
523a*	123412	КЛЮЧ запасной (пара)	
524	117745	ВТУЛКА разгрузочная	1
525	117625	ГАЙКА, стопорная	1
526	113505	ГАЙКА предохранительная, шестигранная	6
527	15B090	ПРОВОД заземления, дверцы	1
528	---	ШАЙБА, стопорная, с наружными зубьями, 1/4 дюйма	1
529	15R343	ЗАЖИМ заземления, электрический	1
530	---	ПРОВОД, медный	3
531*	172953	НАКЛЕЙКА, с обозначениями	2
532	120493	ЗАЩЕЛКА крепежная	3
533	15H189	ЧЕХОЛ, с заведенным внутрь проводом	1
534	15G816	КРЫШКА, с пластиной, для проводов	1
535	110637	ВИНТ, мелкий, крепежный, с полукруглой головкой	4
536	15R325	ЧЕХОЛ пылезащитный, с гнездом для перемычек	1
537	120494	БЛОК, выключатель, нормально разомкнутый	2
538	120495	БЛОК, выключатель, нормально замкнутый	1
539	15M974	ЖГУТ проводов, для переключателя с ключом	1
540	15M975	ЖГУТ проводов, для пускового выключателя и устройства сигнализации	1
541	15M976	ЖГУТ проводов, для выключателя остановки	1
542	15M977	ЖГУТ проводов, для электромагнитного клапана	2
543	121988	ФИКСАТОР направляющий, для жгута проводов	4
544	195875	ВИНТ, мелкий, крепежный, с полукруглой головкой	1
545	102063	ШАЙБА, стопорная	1
546	15U542	КАБЕЛЬ, двигателя	2
551▲		ЭТИКЕТКА, предупредительная, USB	1
	15X214	Русский	
	15X393	Все языки	
552*	122829	КАБЕЛЕПРОВОД; 22,9 см	-

▲ Запасные этикетки, бирки и карточки с символами опасности и предупреждениями предоставляются бесплатно.

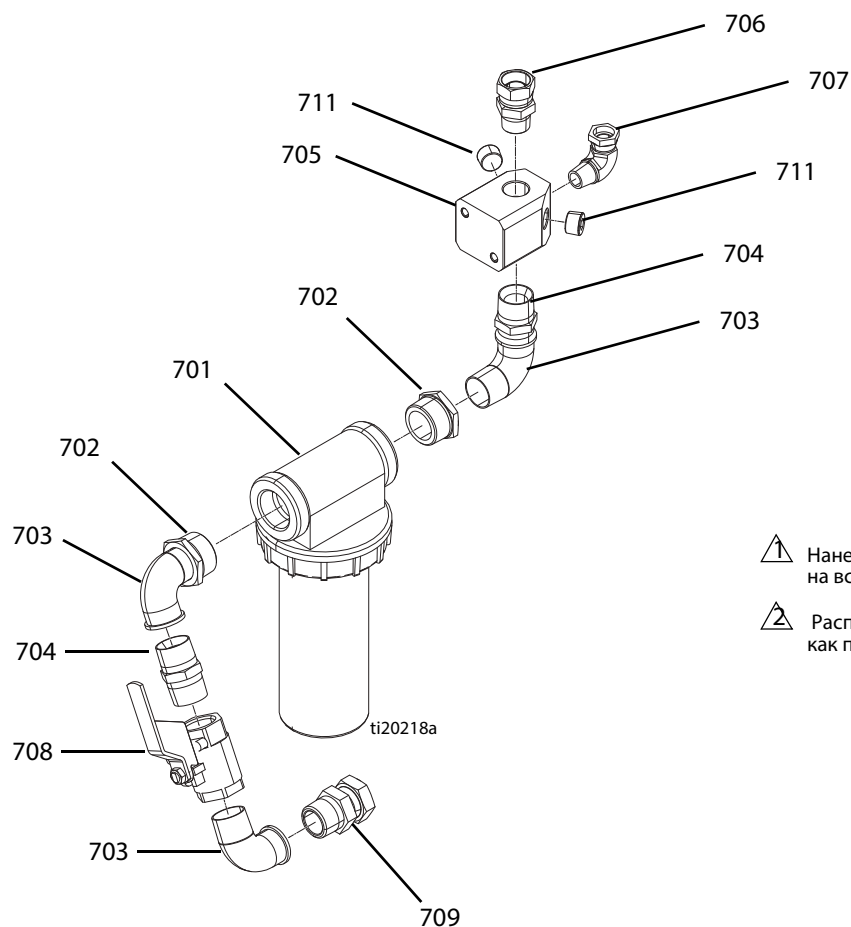
--- Не для продажи.

* Не показано.

● На базовых электронных компонентах не установлено специальное программное обеспечение систем ХМ PFP. Следовательно, перед началом работы необходимо установить программное обеспечение с помощью токена для обновления программного обеспечения (506).

† Включает токен программного обеспечения (506) и инструкцию.

Воздушный фильтр (24P899)



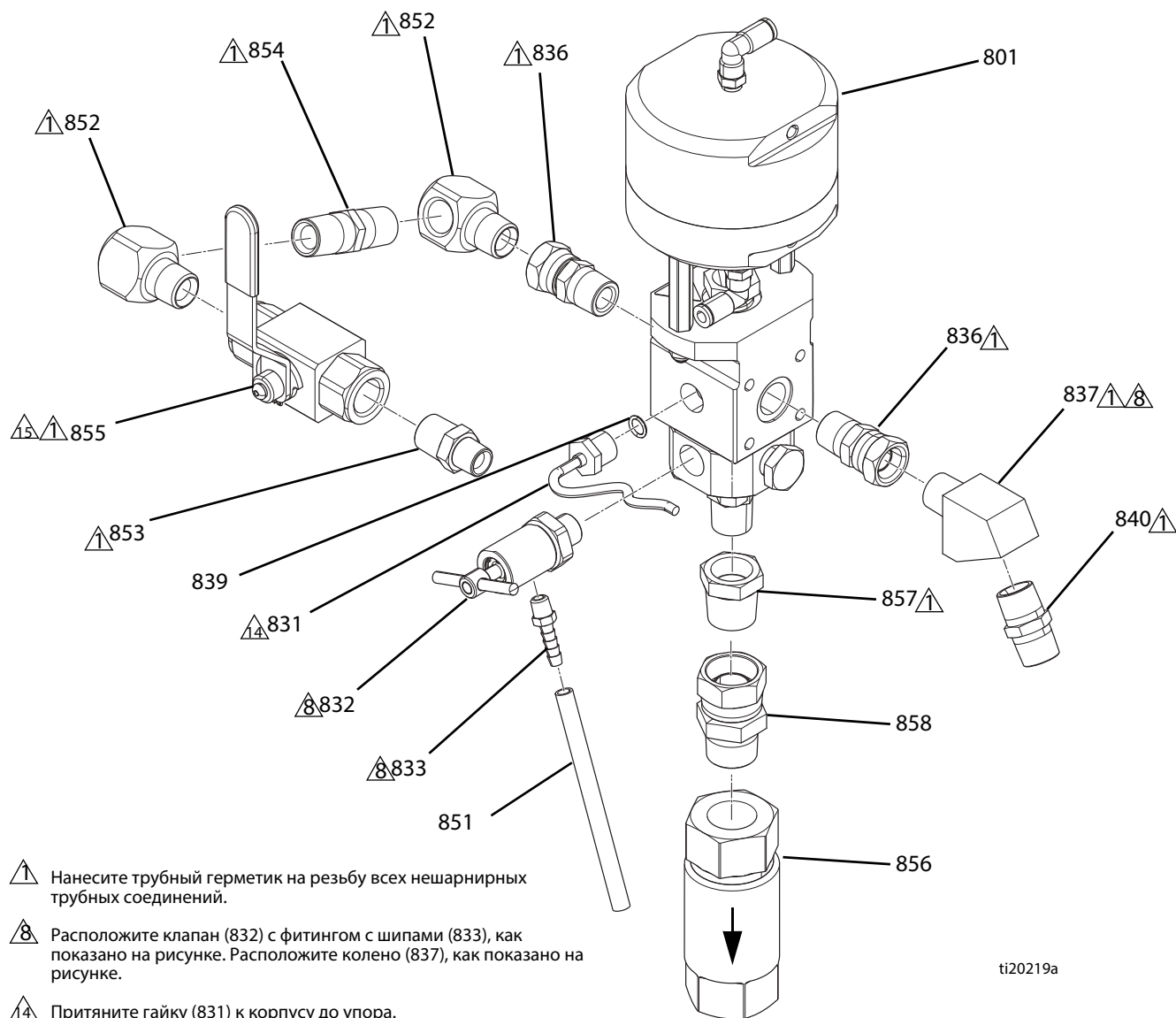
- ⚠ Нанесите герметик и намотайте ленту из ПТФЭ на все нешарнирные резьбовые соединения.
- ⚠ Расположите фитинги приблизительно так, как показано на рисунке.

Поз.	Арт. №	Описание	Кол -во
701	16T236	ФИЛЬТР, воздушный, 1/-1/4, автоматический слив	1
701a◆	106204	ФИЛЬТРУЮЩИЙ ЭЛЕМЕНТ	1
702	C19662	ВТУЛКА, 1-1/4 x 1 npt, углеродистая сталь	2
703	110300	ФИТИНГ, коленчатый, наружный, трубный	3
704	158585	ФИТИНГ ниппельный	2
705	16R951	КОЛЛЕКТОР, для распределения воздуха	1
706	157785	ФИТИНГ шарнирный	1
707	C19024	ФИТИНГ, коленчатый, вертлюг	1
708	113163	КЛАПАН, шаровой, с выпуском, 2,54 см	1
709	160022	ФИТИНГ, штуцер, переходник	1
710	---	ГЕРМЕТИК, трубный, нержавеющая сталь	1
711	100361	ЗАГЛУШКА, трубная	2

--- Не для продажи.

◆ Не показано.

Блоки клапанов с контролем соотношения смешивания (28, 29)



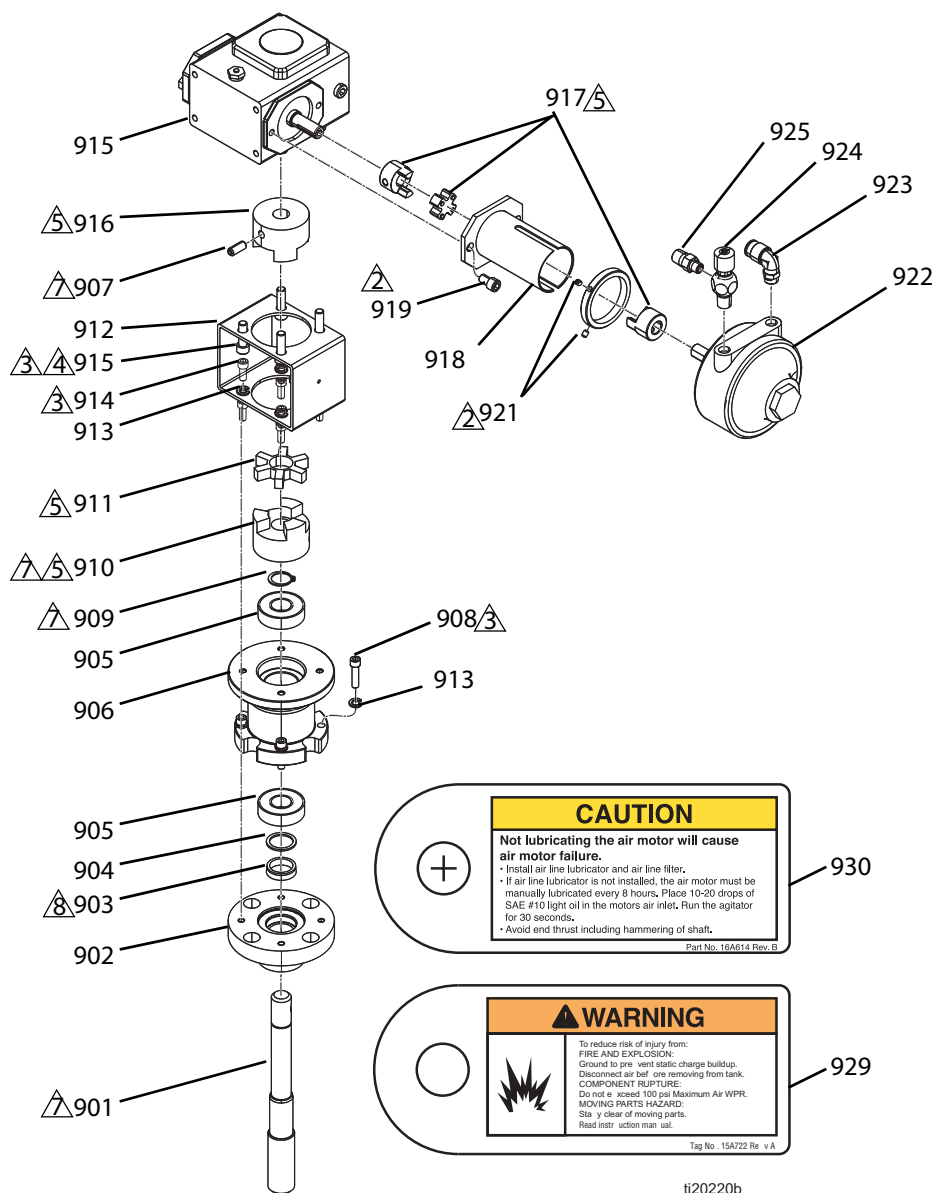
- ⚠ Нанесите трубный герметик на резьбу всех нешарнирных трубных соединений.
- ⚠ Расположите клапан (832) с фитингом с шипами (833), как показано на рисунке. Расположите колено (837), как показано на рисунке.
- ⚠ Притяните гайку (831) к корпусу до упора.
- ⚠ Поверните ручку фиксатора шарового клапана (855). В открытом положении ручка должна быть обращена вперед.

ti20219a

Поз.	Арт. №	Описание	Кол-во	Поз.	Арт. №	Описание	Кол-во
801†	255478	КЛАПАН дозировочный	1	854	156877	ФИТИНГ, ниппельный, длинный	1
831	15M669	ДАТЧИК давления, выпускное отверстие для жидкости	1	855	262739	КЛАПАН, шаровой; 1,27 см	1
832	262872	КЛАПАН, давления, стравливающий, PFP	1	856	16T481	КЛАПАН, обратный; см. стр. 80	1
833	116746	ФИТИНГ зазубренный, плакированный	1	857	502033	ФИТИНГ для трубной втулки	1
836	156684	ФИТИНГ, штуцер, переходник	2	858	157785	ФИТИНГ шарнирный	1
837	15M987	ФИТИНГ коленчатый, 60 град.	1	† Более подробную информацию см. в инструкции по эксплуатации и спецификации деталей дозировочного клапана на стр. 4.			
839	121399	НАБИВКА, уплотнительное кольцо круглого сечения	1				
840	158491	ФИТИНГ ниппельный (Только контур В – 1 шт.) (Только контур А – 2 шт.)					
851	116750	ТРУБКА полиамидная	1				
852	158683	ФИТИНГ, коленчатый, 90 град.	2				
853	159239	ФИТИНГ, ниппельный, трубный, редуционный (только контур В)	1				

Подузлы модуля подачи

Мешалка с пневматическим приводом (24P885)



- 1. Нанесите трубный герметик на резьбу всех нешарнирных трубных соединений.
- 2. Используйте резьбовой герметик слабой фиксации.
- 3. Нанесите голубой фиксатор резьбовых соединений.
- 4. Извлеките четыре винта из переходника шестерни (915), проведите их через скобу (912) и вставьте обратно в переходник шестерни (915). Затяните с усилием 17–19 Н·м (150–170 дюймофунтов).

- 5. Оставьте зазор 0,381 мм между половинами муфты (910, 911, 916, 917).
- 7. При заказе муфты для замены выполните указанные ниже действия. Извлеките установочный винт, входящий в комплект муфт (910, 916), и утилизируйте. Вместо него используйте установочный винт (931).
- 8. Открытая сторона U-образного уплотнения (903) должна быть направлена вниз внутри корпуса (902).

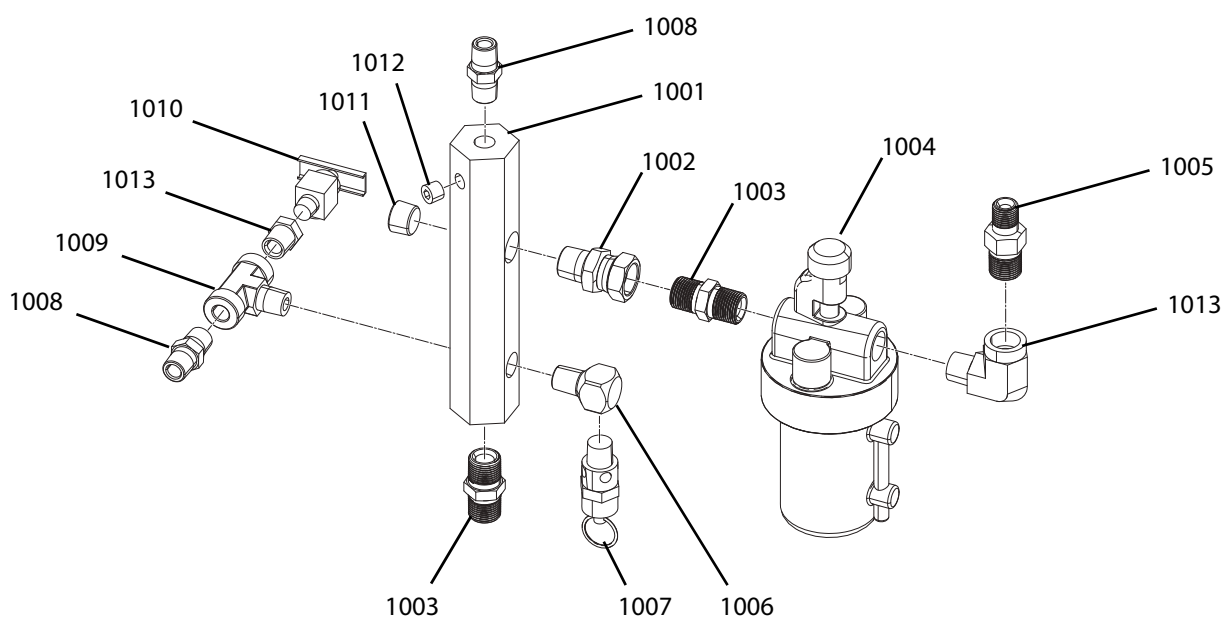
Перемешиватель с пневмоприводом (24P885)

Поз.	Арт. №	Описание	Кол- во
901	16P919	ВАЛ, перемешиватель, верхний	1
902	16U219	КОРПУС, перемешиватель	1
903	122772	УПЛОТНЕНИЕ, внутр. диам. 0,875 дюйма х внеш. диам. 1,125 дюйма, ПТФЭ	1
904	15Y360	РАСПОРКА, вал, перемешиватель, стандарт ASME	1
905	122774	ПОДШИПНИК, шариковый, отверстие 3/4 х диам. 1-3/4 х 1/2	2
906	16P920	КОРПУС, подшипник, перемешиватель	1
907	---	ВИНТ, установочный, с головкой под торцевой ключ; 5/16-18 х 0,75	2
908	112222	ВИНТ с головкой под торцевой ключ	4
909	122776	КОЛЬЦО, стопорное, наружное, 19 мм	1
910	122761	КОРПУС, выравнивание, втулка	1
911	122760	МУФТА, выравнивание, диск, ТПЭ	1
912	16P922	КРОНШТЕЙН, переходник, перемешиватель	1
913	C19209	ШАЙБА, стопорная	8
914	101682	ВИНТ с головкой под торцевой ключ	4
915	181794	РЕДУКТОР, шестеренный	1
916	16P923	МУФТА, переходник	1
917	100828	МУФТА, гибкая	1
918	16T063	ХОМУТ, монтажный	1
919	116940	ВИНТ, с головкой под торцевой ключ, 5/16-18	2
920	181849	ХОМУТ	1
921	101118	ВИНТ	2
922	111310	ДВИГАТЕЛЬ, пневматический, роторный	1
923	115841	ФИТИНГ, коленчатый	1
924	206264	КЛАПАН игольчатый	1
925	191872	ФИТИНГ ниппельный, редукционный	1
926	---	ГЕРМЕТИК, трубный, нержавеющая сталь	1
927	---	ГЕРМЕТИК, резьбовой, слабая фиксация	1
928	---	ГЕРМЕТИК, синий фиксатор резьбовых соединений	1
929▲	15A722	БИРКА, предупредительная, перемешиватель	1
930▲	16A614	БИРКА, наклейка, осторожность	1

--- Не для продажи.

▲ Запасные наклейки, бирки и карточки с символами
опасности и предупреждениями предоставляются
бесплатно.

Блок воздушного коллектора бака (218)



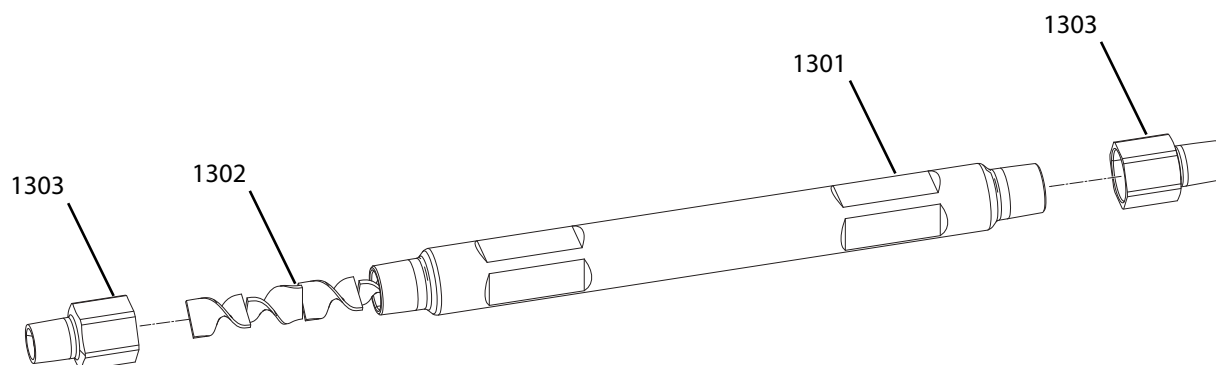
⚠ Нанесите трубный герметик на резьбу всех нешарнирных трубных соединений.

⚠ Расположите все фитинги в соответствии с рисунком.

Поз.	Арт. №	Описание	Кол-во
1001	189016	КОЛЛЕКТОР, впускной, воздушный	1
1002	155665	ШТУЦЕР переходной	1
1003	156849	ТРУБА со штуцерами	2
1004	214847	СМАЗОЧНОЕ УСТРОЙСТВО, линия подачи воздуха	1
1005	165198	ФИТИНГ ниппельный, редукционный	1
1006	100840	ФИТИНГ коленчатый, прямой	1
1007	116643	КЛАПАН, предохранительный; 0,62 МПа (90 фунтов на кв. дюйм)	1
1008	156971	ФИТИНГ, ниппельный, короткий	2
1009	108638	ФИТИНГ, трубный, тройник	1
1010	101759	ФИТИНГ, сливной кран	1
1011	101754	ЗАГЛУШКА, трубная	1
1012	100139	ЗАГЛУШКА, трубная	1
1013	100030	ВТУЛКА	1
1014	111856	ФИТИНГ коленчатый, прямой	1
1015	---	ГЕРМЕТИК, трубный, нержавеющая сталь	1

--- Не для продажи.

Статический смеситель (16Т316)



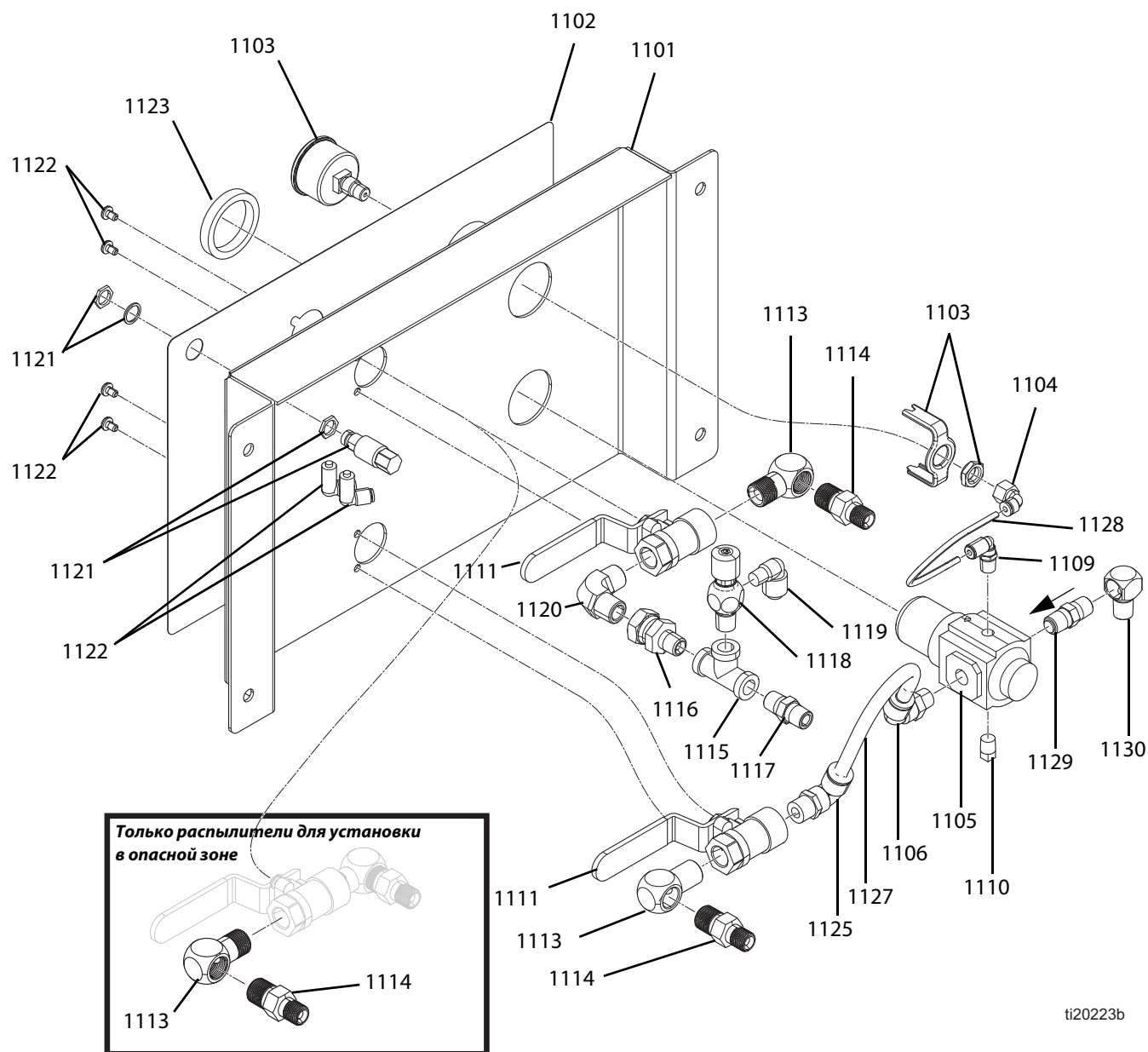
⚠ Нанесите трубный герметик на резьбу всех нешарнирных трубных соединений.

Поз.	Арт. №	Описание	Кол-во
1301	---	ТРУБКА, смеситель	1
1302	24P886	СМЕСИТЕЛЬ, 12 элементов, нержавеющая сталь	1
1303	16Т315	НИППЕЛЬ, редукционный; 3/4 NPT x 1/2 NPT	2
1304	---	ГЕРМЕТИК, трубный, нержавеющая сталь	1

--- Не для продажи.

Панель пневматической системы модуля подачи (262860)

ПРИМЕЧАНИЕ. Информацию по деталям для **Модуль органов пневматического управления системы (255761)** см. на стр. 61.



ti20223b

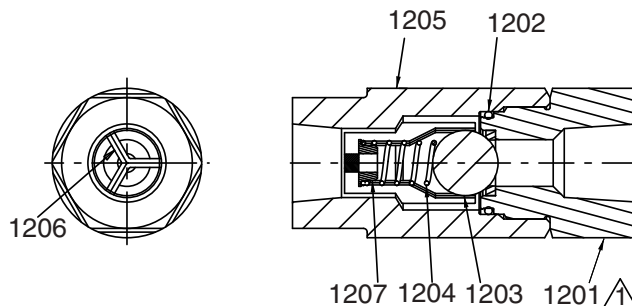
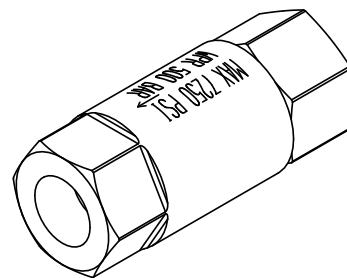
⚠ Нанесите трубный герметик на резьбу всех нешарнирных трубных соединений.

Панель пневматической системы

Поз.	Арт. №	Описание	Кол-во
1101	---	КРОНШТЕЙН, панель управления подачи воздуха	1
1102	---	ЭТИКЕТКА, с инструкциями	1
1103	121424	МАНОМЕТР, для монтажа на панели; 3,8 см	1
1104	15T498	ФИТИНГ, вертлюг, 90 градусов, тройник 5/32 дюйма x 1/8 дюйма npt(f)	1
1105	116513	РЕГУЛЯТОР, подача воздуха	1
1106	121141	ФИТИНГ, коленчатый, вертлюг, тройник 3/8, 1/4 дюйма npt(m)	1
1109	198171	ФИТИНГ, коленчатый	1
1110	100403	ЗАГЛУШКА, трубная	1
1111	121457	КЛАПАН шаровой, воздушный, для монтажа на панели	2
1113	155699	ФИТИНГ, коленчатый, проходной 262860: 2 шт.) (262844: 3 шт.)	
1114	165198	ФИТИНГ ниппельный, редукционный 262860: 2 шт.) (262844: 3 шт.)	
1115	104984	ФИТИНГ, тройник, трубный	1
1116	157705	ШТУЦЕР шарнирный	1
1117	156971	ФИТИНГ, ниппельный, короткий	1
1118	206264	КЛАПАН игольчатый	1
1119	114367	ФИТИНГ, труба, быстроразъемный, коленчатый патрубок 90°	1
1120	109544	ФИТИНГ, коленчатый, трубный, охватываемый	1
1121	110914	КЛАПАН, кнопка, подача	1
1122	100264	ВИНТ, крепежный, с плоской головкой	4
1123	116514	ГАЙКА регулятора, крепежная	1
1124	109193	ФИТИНГ, трубный, охватываемый, коленчатый	2
1125	16F151	ФИТИНГ, коленчатый, вертлюг, тройник 3/8, 3/8 дюйма npt	1
1126	---	ГЕРМЕТИК, трубный, нержавеющая сталь	1
1127	054134	ТРУБКА, полиамид, наружный диаметр 3/8 дюйма	1.1
1128	517305	ТРУБКА, полиамид, наружный диаметр 5/32 дюйма	0.7
1129	106495	КЛАПАН, обратный, латунный, 1/4 MVE	1
1130	100840	ФИТИНГ коленчатый, прямой	1

--- Не для продажи.

Обратный клапан (16T481)

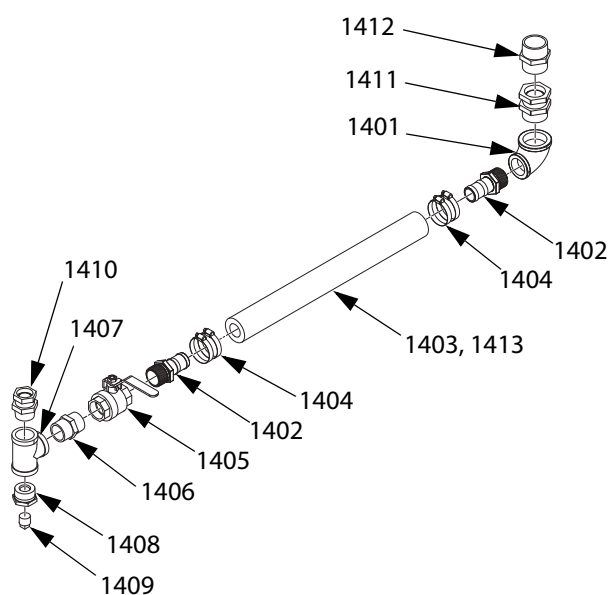


⚠ Выполните затяжку с усилием 102–108 Н·м (75–80 футофунтов).

Поз.	Арт. №	Описание	Кол-во
1201	---	ГАЙКА, седло	1
1202	102595	НАБИВКА, уплотнительное кольцо круглого сечения	1
1203	100279	ШАР металлический	1
1204	108361	ПРУЖИНА, сжатия	1
1205	---	КОРПУС, шаровой клапан	1
1206	181492	НАПРАВЛЯЮЩАЯ шариковая	3
1207	181535	ФИКСАТОР пружинный	1

--- Не для продажи.

Комплект гибкого соединения подачи жидкости (262820)



Вспомогательные приспособления

Арт.	Описание	Кол-во
17G061	ПАКЕТ, 100 шт., полиэтилен, (см. Дозирование партии или Проверка соотношения в руководство по настройке и эксплуатации распылителя)	1
24P833	КОМПЛЕКТ смачиваемых деталей, содержит один набор запасных частей в диапазоне от выпускного отверстия смесительного коллектора до распылительного наконечника.	1
24X113	КОМПЛЕКТ, промывки горячей водой, распылители для установки в опасной зоне, см. форму 332073	1
24Y132	КОМПЛЕКТ, промывки горячей водой, распылители для установки в безопасной зоне, см. форму 332073	1

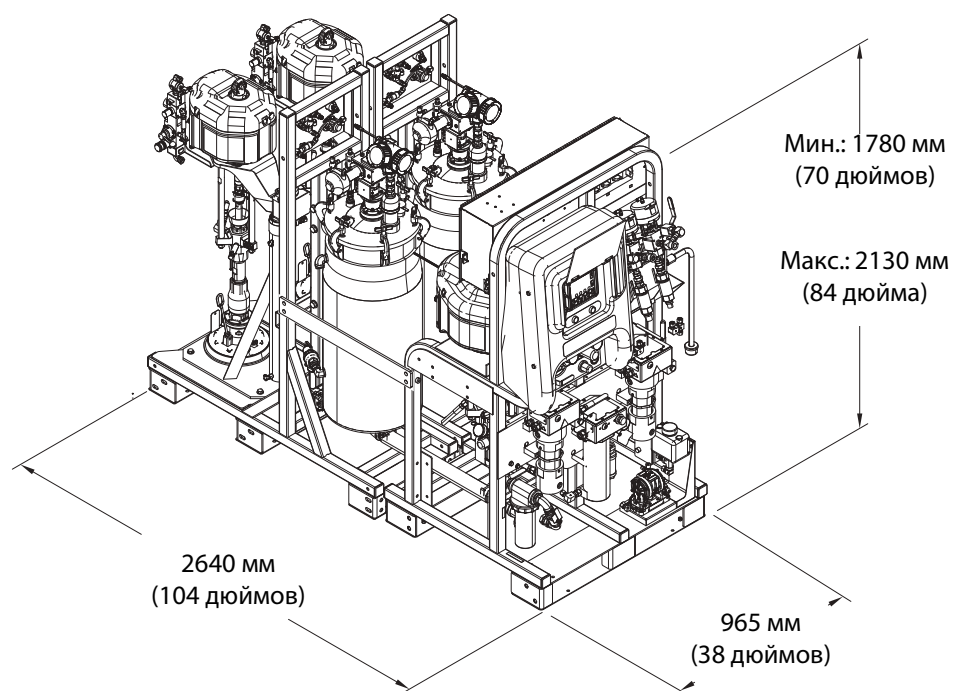
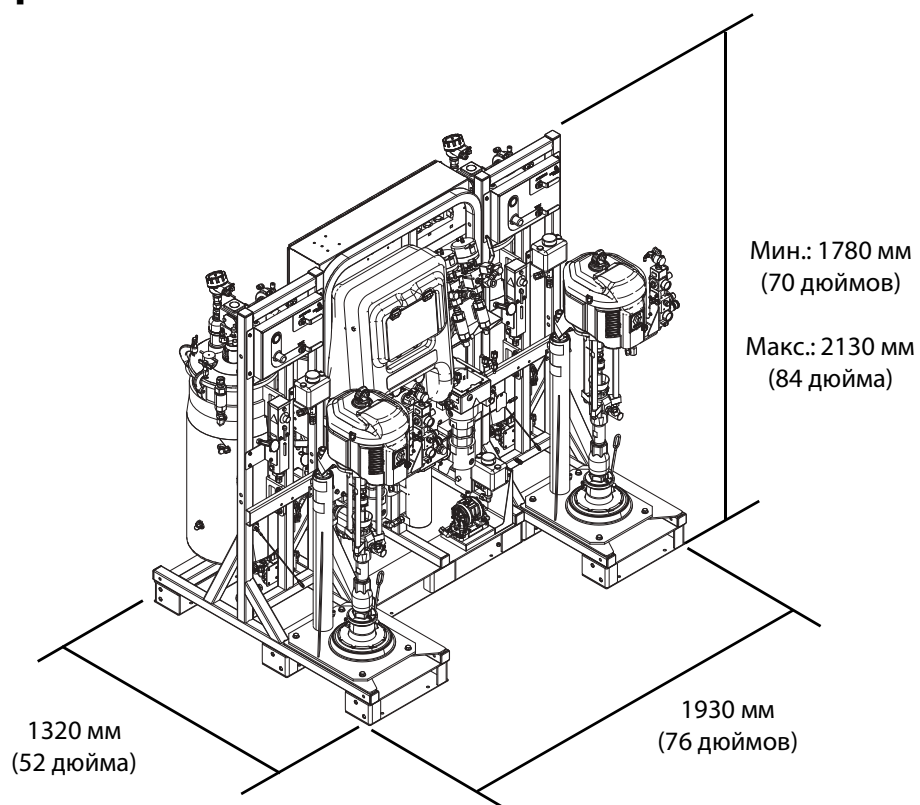
Поз.	Арт. №	Описание	Кол-во
1401	120291	ТРУБА, колено, внутренняя резьба	1
1402	125995	ФИТИНГ, шланг, зазубренный, 1-1/2 npt	2
1403	126320	ШЛАНГ, внутренний диаметр 2,54 см (1-1/2"); 1,38 МПа (200 фунтов на кв. дюйм); 0,91 м (3 фута); для поперечной конфигурации	1
1404	126889	ЗАЖИМ, шланг	2
1405	121440	КЛАПАН, шаровой; 1-1/2 npt	1
1406	121441	ФИТИНГ, ниппельный, шестигранный, 1-1/2 npt	1
1407	121443	ФИТИНГ, тройник, 1-1/2 npt	1
1408	101496	ВТУЛКА трубная	1
1409	104663	ЗАГЛУШКА, трубная	1
1410	121445	ВЕРТЛЮГ, редукторный; 1-1/2 x 1-1/4	1
1411	121436	ФИТИНГ, поворотный, входящий; 2 дюйма	1
1412	121435	ФИТИНГ ниппельный, шестигранный, 2 дюйма	1
1413	17D794	ШЛАНГ, внутренний диаметр 2,54 см (1-1/2"); 1,38 МПа (200 фунтов на кв. дюйм); 0,33 м (13 дюймов); для продольной конфигурации	1

Технические данные

ХМ PFP		
	Американская система	Метрическая система
Допустимая погрешность заданного соотношения компонентов (до возникновения аварийного сигнала)	+/- 5%	
Максимальный расход (измерено с использованием масла)	3 галлона в минуту	13,6 литра в минуту
Диапазон вязкости материала	Позволяет работать с вязкими материалами, закачиваемыми в нагреваемые баки с помощью поршневых насосов	
Отверстие для впуска воздуха	1 дюйм npt(f)	
Впускные отверстия для жидкости	Ведро (насосы RAM для подачи из ведра)	
Максимальное рабочее давление жидкости для материалов А и В	6000 фунтов на кв. дюйм	41 МПа; 414 бар)
Максимальное рабочее давление жидкости для промывки	4500 фунтов на кв. дюйм	31 МПа; 7 бар)
Максимальное рабочее давление нагревательной жидкости	100 фунтов на кв. дюйм	0,7 МПа; 7 бар)
Максимальная температура жидкости	160°F	70°C
Диапазон давления подаваемого воздуха на входе в систему	80–150 фунтов на кв. дюйм	0,5-1,0 МПа; 5,5-10,3 бар
Максимальное давление воздуха в насосе	100 фунтов на кв. дюйм	0,7 МПа; 7 бар)
Максимальное давление воздуха в баке	90 фунтов на кв. дюйм	0,6 МПа; 6 бар)
Фильтрация воздуха	Основной фильтр 40 мкм, фильтр контрольного воздуха 5 мкм, фильтр контроллера продувки 3 мкм (только опасная зона)	
Диапазон температуры окружающего воздуха для эксплуатации	От 32°F до 130°F	От 0°C до 54°C
Диапазон температуры окружающего воздуха для хранения	От 30°F до 160°F	От -1°C до 71°C
Класс условий окружающей среды	Высота над уровнем моря до 13 123 футов	Высота над уровнем моря до 4000 м
Звуковое давление*	86 дБа при 100 фунтов на кв. дюйм	86 дБа при 0,7 МПа, 7 бар
Звуковая мощность**	98 дБа при 100 фунтов на кв. дюйм	98 дБа при 0,7 МПа, 7 бар
Вес системы (пустая машина без жидкости)	2175 фунтов	987 кг
Диапазон соотношения компонентов в смеси		
262869, 262943	От 1,5:1 до 4:1	
24W626, 262945	От 1:1 до 1,5:1	
Расход воздуха		
Минимум	100 станд. куб. футов/мин	2,8 м³/мин
Максимум	250 станд. куб. футов/мин	7,1 м³/мин
Стандартный	125 – 175 станд. куб. футов/мин	3,5 – 5,0 м³/мин
Требования к электропитанию		
Напряжение (можно настраивать с помощью переключек)	Вариант 1: 200 – 240 В перем. тока, 3 фазы, «треугольник» (3 провода плюс заземление) Вариант 2: 350 – 415 В перем. тока, 3 фазы, «звезда» (4 провода включая нейтраль плюс заземление)	
Мощность	18 800 Вт (Взрывобезопасная зона) 18 900 Вт (Взрывоопасная зона) 22 900 Вт (со вспомогательным нагревателем воды для промывки для установки во взрывоопасной зоне) 23 400 Вт (со вспомогательным нагревателем воды для промывки для установки во взрывобезопасной зоне)	
Сила тока	200 –240 В перем. тока, 3 фазы, «звезда»: 63 А на фазу при полной нагрузке 350 – 415 В перем. тока, три фазы, «звезда»: 40 А на фазу при полной нагрузке	

ХМ PFP		
	Американская система	Метрическая система
Смачиваемые части		
Трубка всасывания (промывка)	Алюминий	
Баки	Нержавеющая сталь	
Промывочный насос	Вольфрам, ПТФЭ, нержавеющая сталь, СВМПЭ	
Шланги	Полиамид	
Насосы (А, В и ведро подачи)	Углеродистая сталь, легированная сталь, нержавеющая сталь 303, 440 (17 ph), никелированные и оцинкованные детали, ковкое железо, карбид вольфрама, PTFE	
Дозирующие клапаны	Углеродистая сталь, никелированная сталь, карбид, полиэтилен, кожа	
Коллектор	Углеродистая сталь, никелевое покрытие, карбид, нержавеющая сталь 302, ПТФЭ, СВМПЭ	
Смеситель	Корпус из нержавеющей стали со стальными элементами	
Соответствие стандартам (классификацию см. в разделе Модели на стр. 3)		
Модели для установки в безопасной зоне	CE, ETL	
Модели для установки в опасной зоне	CE, ETL, IECEx, ATEX	
Нагнетательные баки	ASME, PED (штамп на стальной поверхности бака под голубой рубашкой)	
Примечания		
* Звуковое давление измерено на расстоянии 1 метр (3,3 фута) от оборудования.		
** Звуковая мощность, измеренная по стандарту ISO-9614-2.		

Габариты



ti20267b

Стандартная гарантия Graco

Компания Graco гарантирует, что во всем оборудовании, упомянутом в настоящем документе, произведенном компанией Graco и маркированном ее наименованием, на момент его продажи первоначальному покупателю отсутствуют дефекты материала и изготовления. За исключением случаев предоставления каких-либо особых, расширенных или ограниченных гарантий, опубликованных компанией Graco, компания обязуется в течение двенадцати месяцев с момента продажи отремонтировать или заменить любую часть оборудования, которая будет признана компанией Graco дефектной. Эта гарантия действительна только в том случае, если оборудование устанавливается, эксплуатируется и обслуживается в соответствии с письменными рекомендациями компании Graco.

Ответственность компании Graco и настоящая гарантия не распространяются на случаи общего износа оборудования, а также на любые неисправности, повреждения или износ, возникшие в результате неправильной установки или эксплуатации, абразивного истирания, коррозии, недостаточного или неправильного технического обслуживания оборудования, проявлений халатности, несчастных случаев, внесения изменений в оборудование или применения деталей, производителем которых не является компания Graco. Кроме того, компания Graco не несет ответственности за неисправности, повреждения или износ, вызванные несовместимостью оборудования компании Graco с устройствами, принадлежностями, оборудованием или материалами, которые не были поставлены компанией Graco, либо неправильным проектированием, изготовлением, установкой, эксплуатацией или техническим обслуживанием устройств, принадлежностей, оборудования или материалов, которые не были поставлены компанией Graco.

Настоящая гарантия имеет силу при условии предварительного оплаченного возврата оборудования, в котором предполагается наличие дефектов, уполномоченному дистрибьютору компании Graco для проверки заявленных дефектов. В случае подтверждения заявленного дефекта компания Graco обязуется бесплатно отремонтировать или заменить любые дефектные детали. Оборудование будет возвращено первоначальному покупателю с предварительной оплатой транспортировки. Если в результате проверки оборудования не будет выявлено никаких дефектов материалов или изготовления, ремонт будет проведен за разумную плату, которая может включать стоимость работ, деталей и транспортировки.

НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ ЯВЛЯЕТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОЙ И ЗАМЕНЯЕТ ВСЕ ПРОЧИЕ ГАРАНТИИ, ЯВНО ВЫРАЖЕННЫЕ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ, ВКЛЮЧАЯ, ПОМИМО ПРОЧЕГО, ГАРАНТИЮ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ ИЛИ ГАРАНТИЮ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ.

Указанные выше условия определяют рамки обязательств компании Graco и меры судебной защиты покупателя в случае любого нарушения условий гарантии. Покупатель согласен с тем, что применение других средств судебной защиты (включая, помимо прочего, случайные или косвенные убытки в связи с упущенной выгодой, упущенными сделками, травмами персонала или порчей имущества, а также любые иные случайные или косвенные убытки) невозможно. Все претензии в случае нарушения гарантии должны быть предъявлены в течение двух (2) лет с момента продажи.

КОМПАНИЯ GRACO НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ НИКАКИХ ГАРАНТИЙ, ЯВНЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, ОТНОСИТЕЛЬНО ТОВАРНОЙ ПРИГОДНОСТИ ИЛИ СООТВЕТСТВИЯ КАКОЙ-ЛИБО ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ В ОТНОШЕНИИ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ, ОБОРУДОВАНИЯ, МАТЕРИАЛОВ ИЛИ КОМПОНЕНТОВ, ПРОДАВАЕМЫХ, НО НЕ ПРОИЗВОДИМЫХ КОМПАНИЕЙ GRACO. На указанные изделия, проданные, но не изготовленные компанией (например, электродвигатели, переключатели, шланги и т. д.), распространяется действие гарантий их изготовителя, если таковые имеются. Компания Graco будет в разумных пределах оказывать покупателю помощь в предъявлении любых претензий в связи с нарушением таких гарантий.

Ни при каких обстоятельствах компания Graco не несет ответственности за непрямые, случайные, особые или косвенные убытки, связанные с поставкой компанией Graco оборудования или комплектующих в соответствии с этим документом или с использованием каких-либо продуктов или других товаров, проданных по условиям этого документа, будь то в связи с нарушением договора, нарушением гарантии, небрежностью со стороны компании Graco или в каком-либо ином случае.

Информация о компании Graco

Для того чтобы ознакомиться с последними сведениями о продукции Graco, посетите веб-сайт www.graco.com.

Сведения о патентах смотрите на веб-сайте: www.graco.com/patents.

ЧТОБЫ РАЗМЕСТИТЬ ЗАКАЗ, обратитесь к своему дистрибьютору компании Graco или позвоните по указанному ниже телефону, чтобы узнать координаты ближайшего дистрибьютора.

Телефон: 612-623-6921 или бесплатный номер телефона: 1-800-328-0211

Факс: 612-378-3505

*Все письменные и визуальные данные, содержащиеся в настоящем документе, отражают самую свежую информацию об изделии, имеющуюся на момент публикации.
Компания Graco оставляет за собой право в любой момент вносить изменения без уведомления.*

Перевод оригинальных инструкций. This manual contains Russian. MM 3A2989

Главный офис компании Graco: Миннеаполис

Международные представительства: Бельгия, Китай, Япония, Корея

GRACO INC. И ДОЧЕРНИЕ ПРЕДПРИЯТИЯ • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA (США)

© Graco Inc., 2012. Все производственные объекты компании Graco зарегистрированы согласно стандарту ISO 9001.

www.graco.com

Редакция W, ноябрь 2017